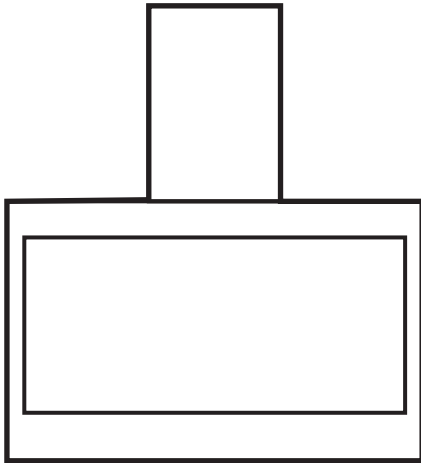
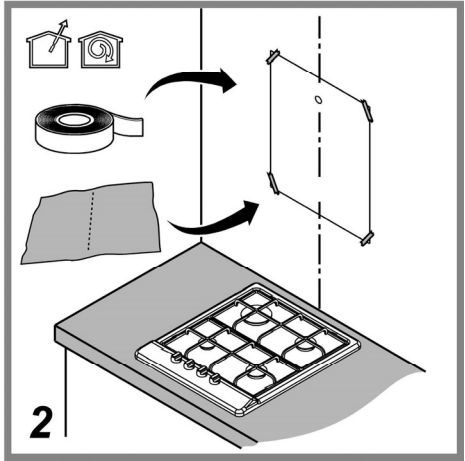
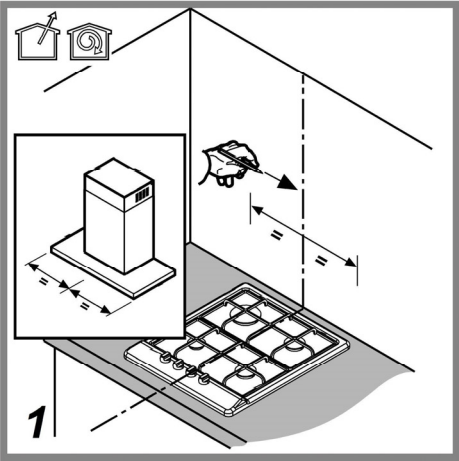
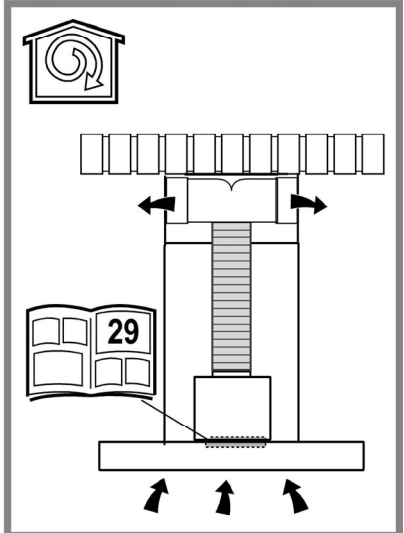
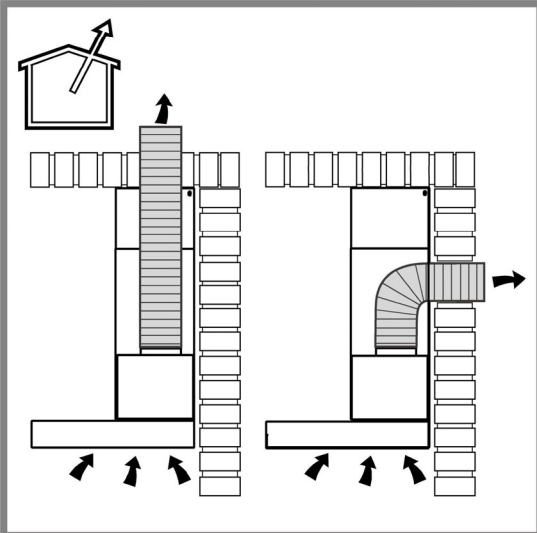


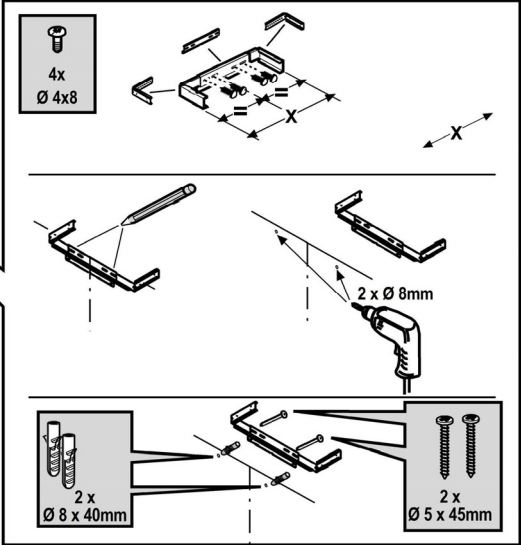
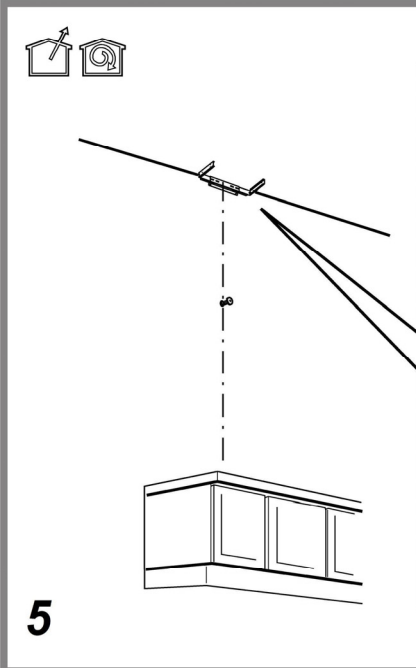
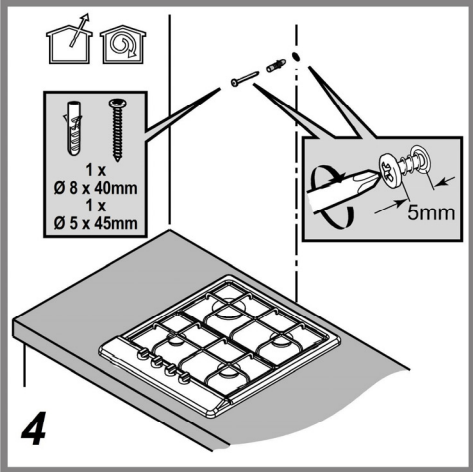
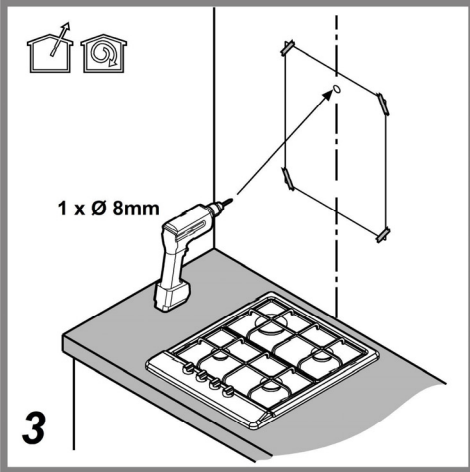
gorenje

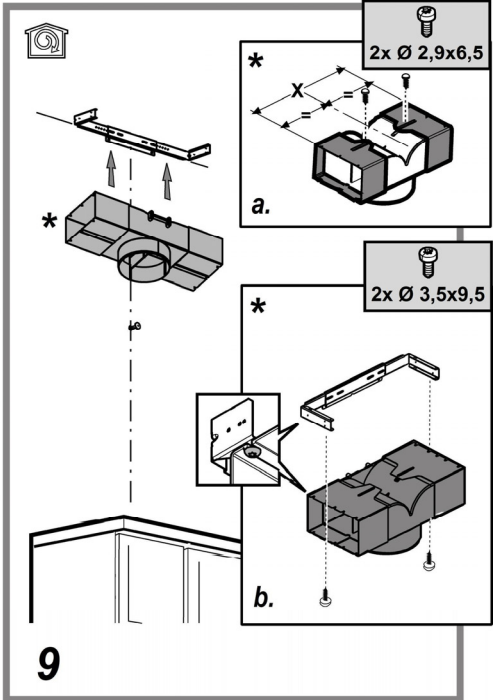
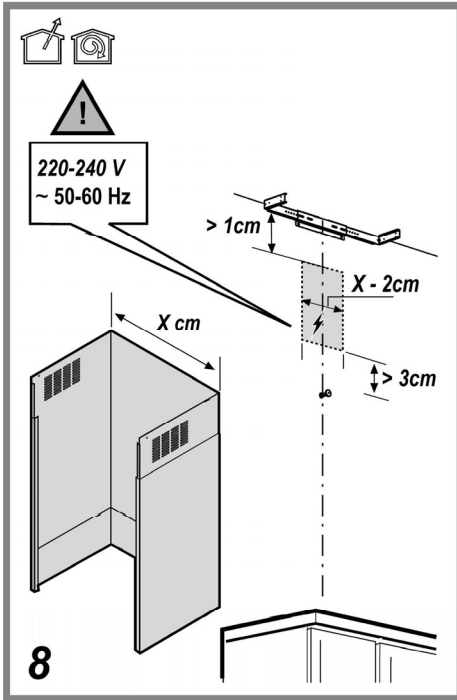
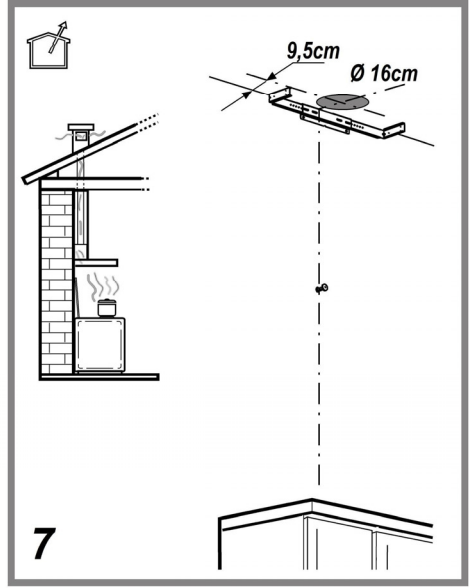
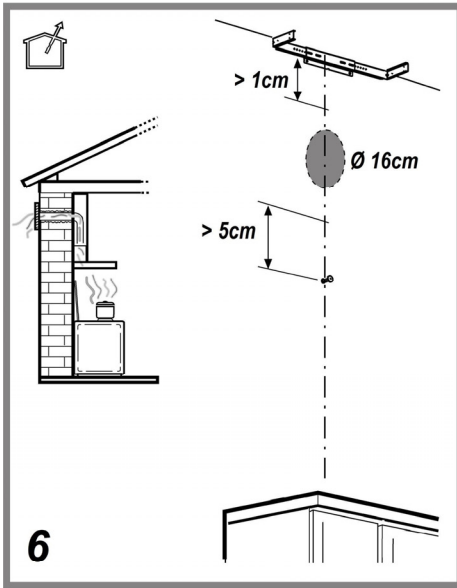


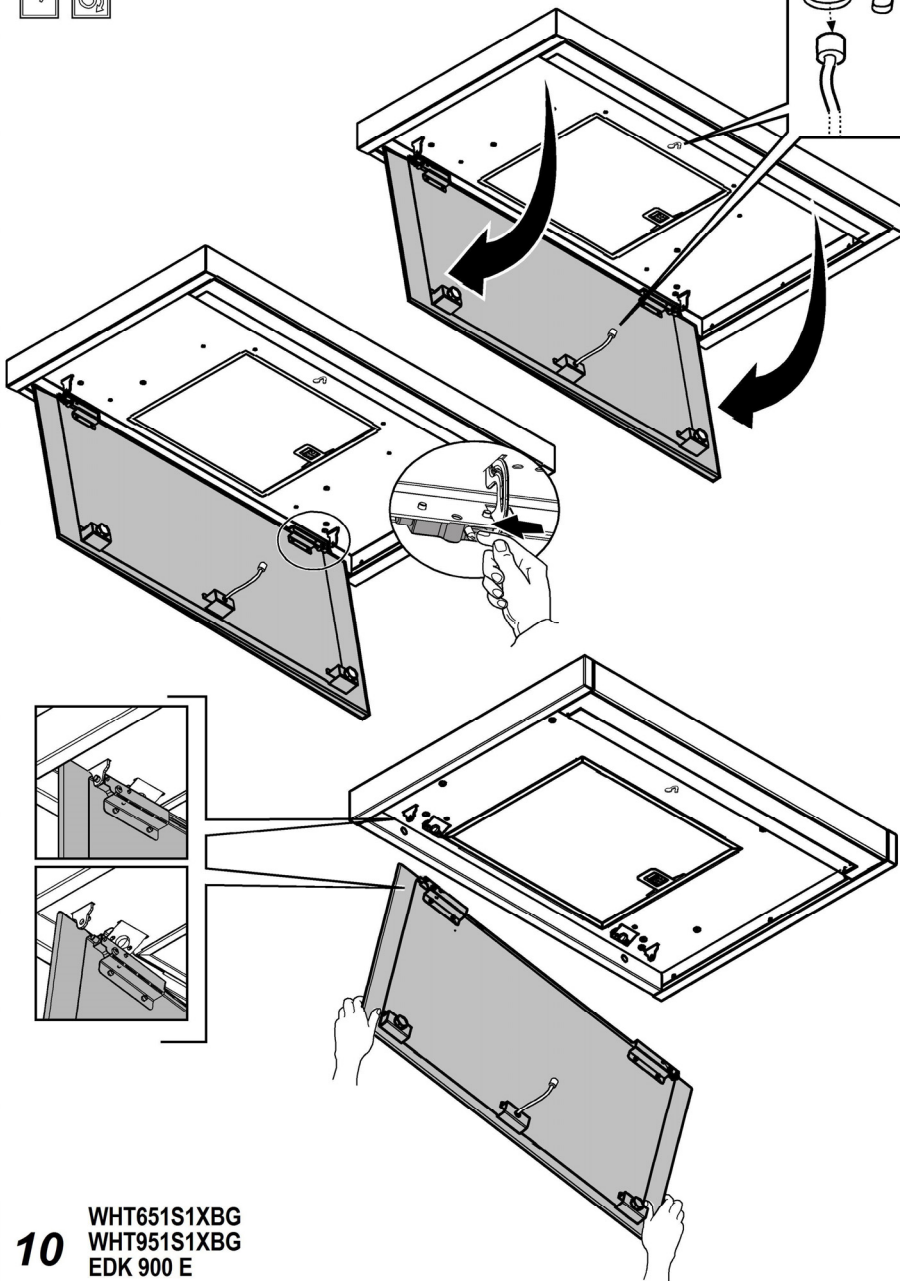
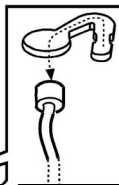
WHT631E2X / E100DI1S40BD2HTB
WHT621E5X / E076DI1S35BB2HPB
WHT621E5X-BR / E076DI1S35BB2HPB
WHT931E2X / E100DI1S40BD2HTB
WHT921E5X / E076DI1S35BB2HPB
WHT921E5X-BR / E076DI1S35BB2HPB
WHT641E4XBG / E100DI1S40BD2HCTB
WHT621E3XBG / E076DI1S35BB2HPB
WHT941E4XBG / E100DI1S40BD2HCTB
WHT921E3XBG / E076DI1S35BB2HPB
WHT921E3XBG-BR / E076DI1S35BB2HPB
WHT641A2XBG / E100DI1S40BF2EASCB
WHT641A1XBG / E100DI1S40BF2EASCB
WHT941A2XBG / E100DI1S40BF2EASCB
WHT941A1XBG / E100DI1S40BF2EASCB
WHT651S1XBG / A100DI1SB35BH1SEASCB
WHT951S1XBG / A100DI1SB35BH1SEASCB
WHT661S2X / E100D I 1SI50BB 1SE ASC B
WHT961S2X / E100D I 1SI50BB 1SE ASC B
EDK 900 E / A100D I 1SB35BH 1SE ASC B

BG	16
CS	25
HR	33
HU	41
KK	49
MK	60
PL	69
RO	78
RU	86
SK	95
SL	103
SQ	111
SR	119
UK	127



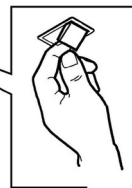
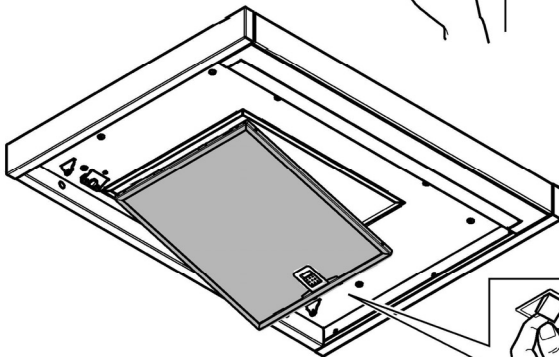
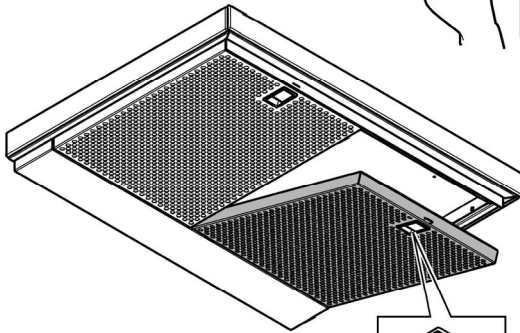
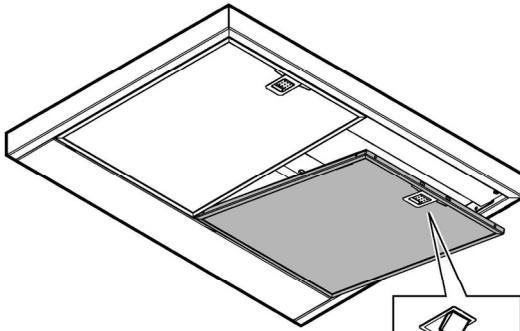






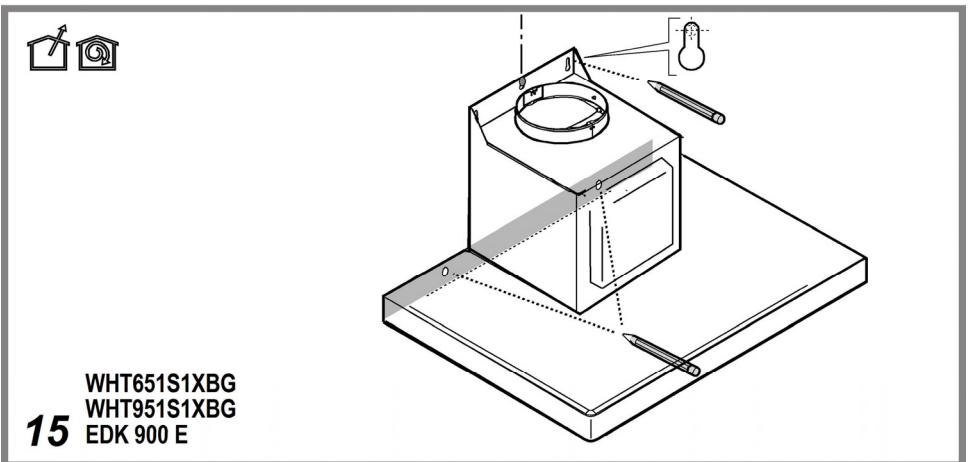
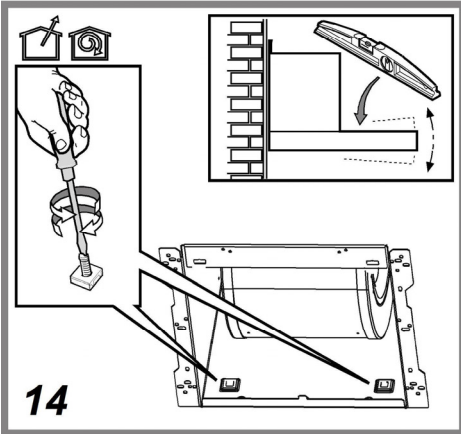
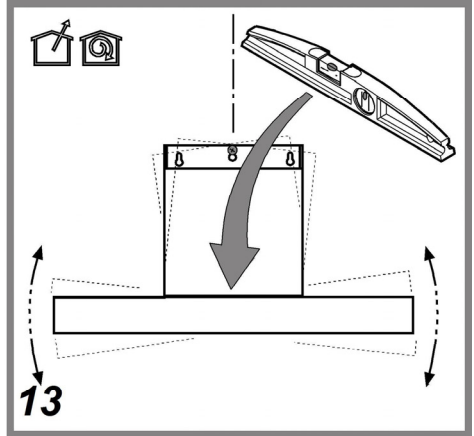
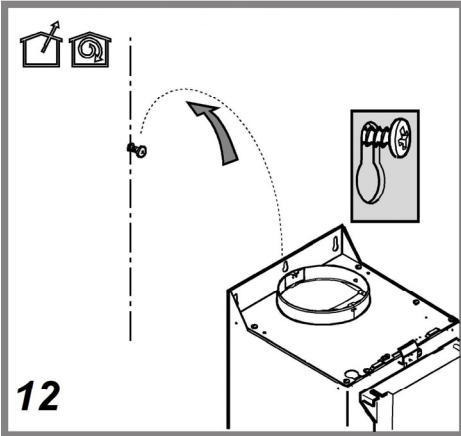
10

WHT651S1XBG
WHT951S1XBG
EDK 900 E



11

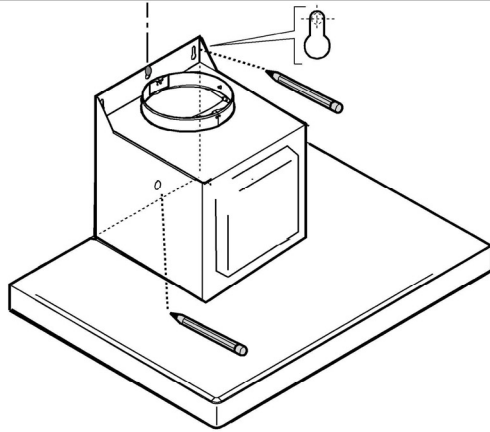




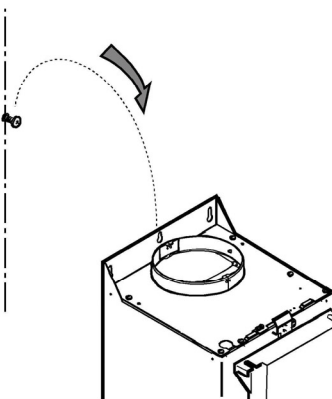


WHT621E3XBG
 WHT921E3XBG
 WHT621E5X
 WHT921E5X
 WHT641A1XBG
 WHT941A1XBG
 WHT641A2XBG
 WHT941A2XBG
 WHT641E4XBG
 WHT941E4XBG
 WHT931E2X
 WHT631E2X
 WHT661S2X
 WHT961S2X

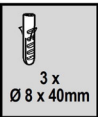
16



17

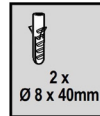
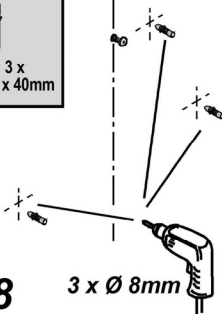


WHT651S1XBG
 WHT951S1XBG
 EDK 900 E



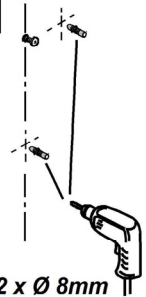
18

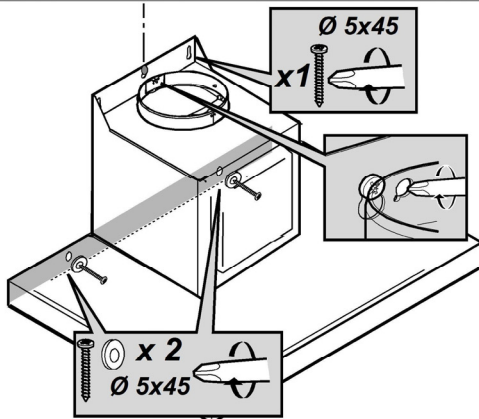
3 x Ø 8mm



WHT621E3XBG
 WHT921E3XBG
 WHT621E5X
 WHT921E5X
 WHT641A1XBG
 WHT941A1XBG
 WHT641A2XBG
 WHT941A2XBG
 WHT641E4XBG
 WHT941E4XBG
 WHT931E2X
 WHT631E2X
 WHT661S2X
 WHT961S2X

2 x Ø 8mm

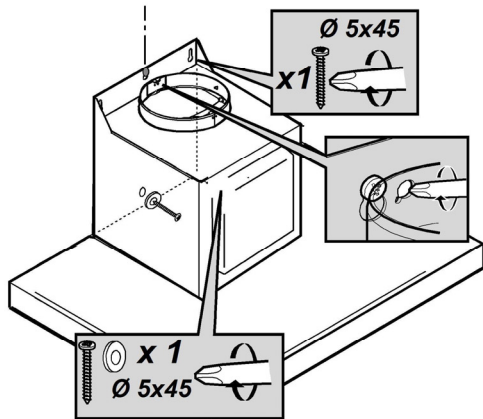




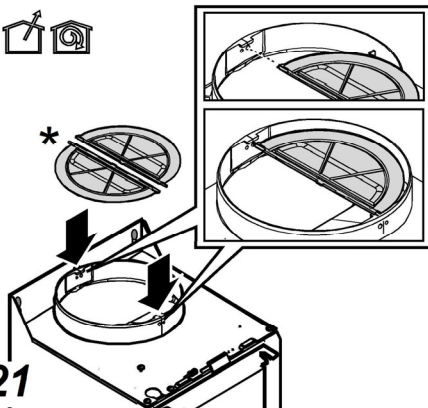
19 WHT651S1XBG
WHT951S1XBG
EDK 900 E



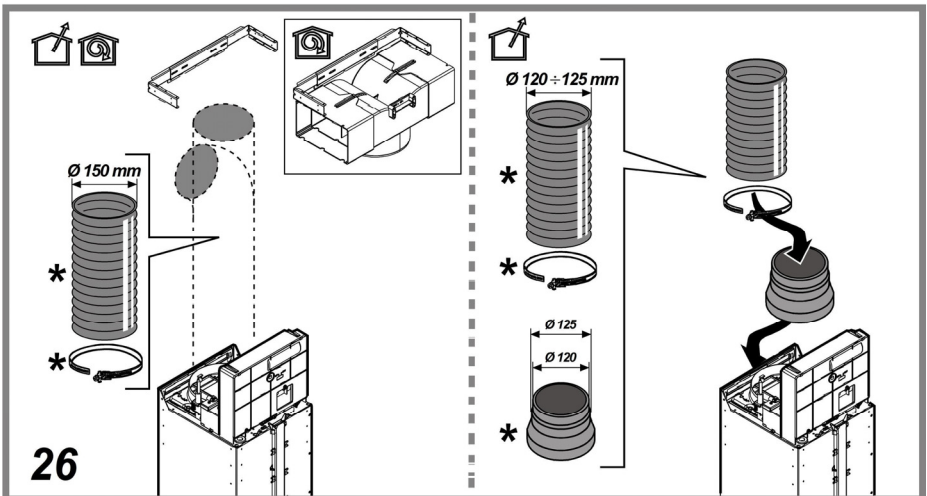
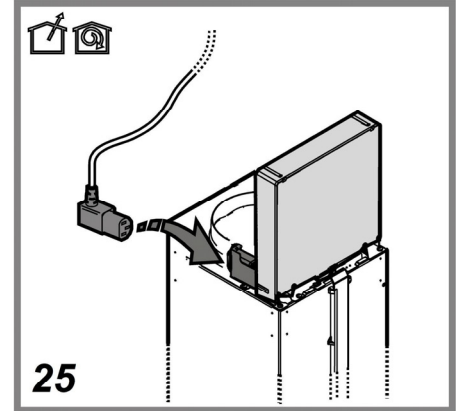
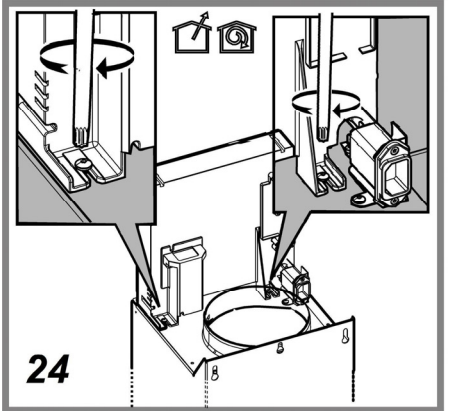
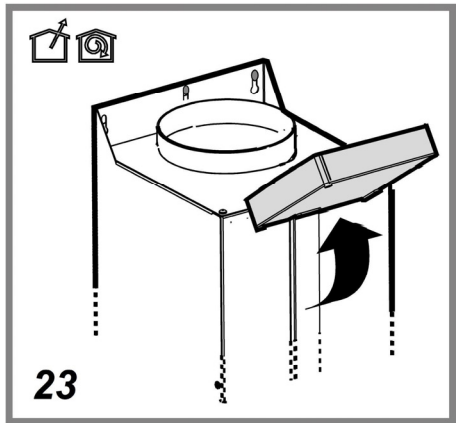
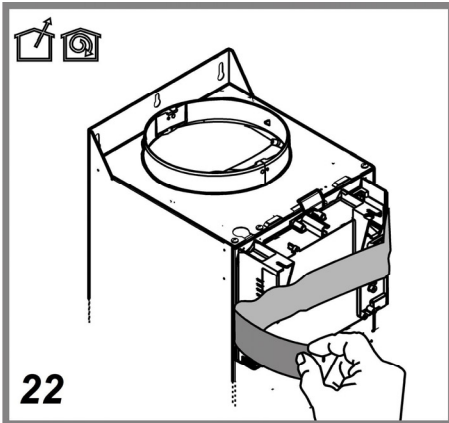
WHT621E3XBG
WHT921E3XBG
WHT621E5X
WHT921E5X
WHT641A1XBG
WHT941A1XBG
WHT641A2XBG
WHT941A2XBG
WHT641E4XBG
WHT941E4XBG
WHT931E2X
WHT631E2X
WHT661S2X
WHT961S2X

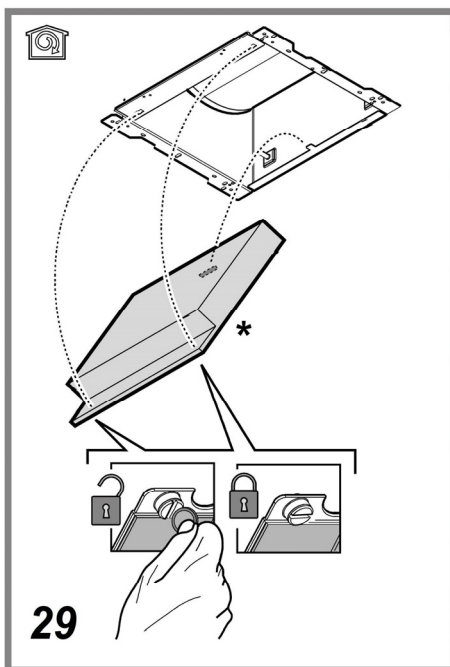
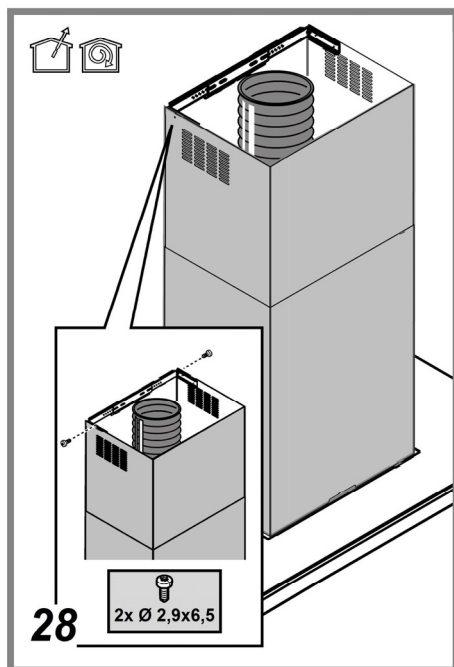
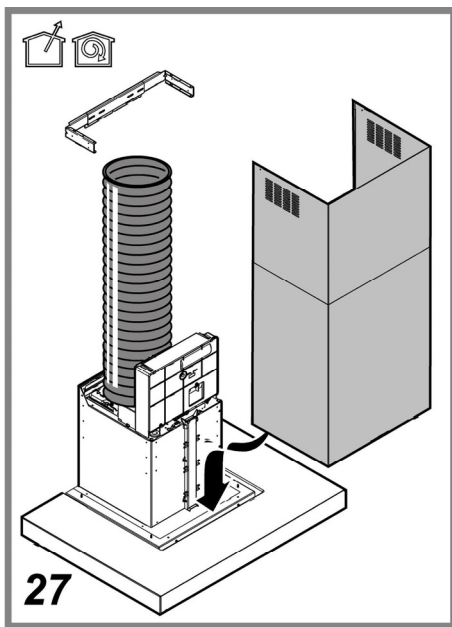


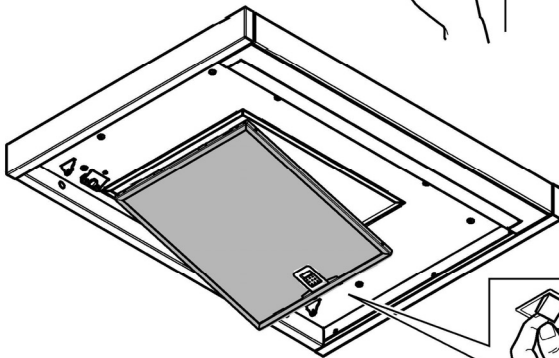
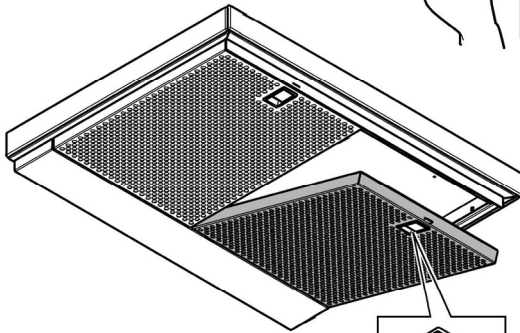
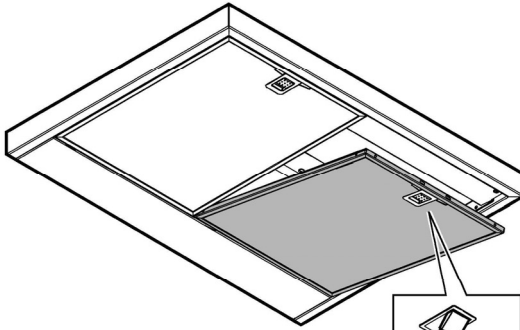
20



21

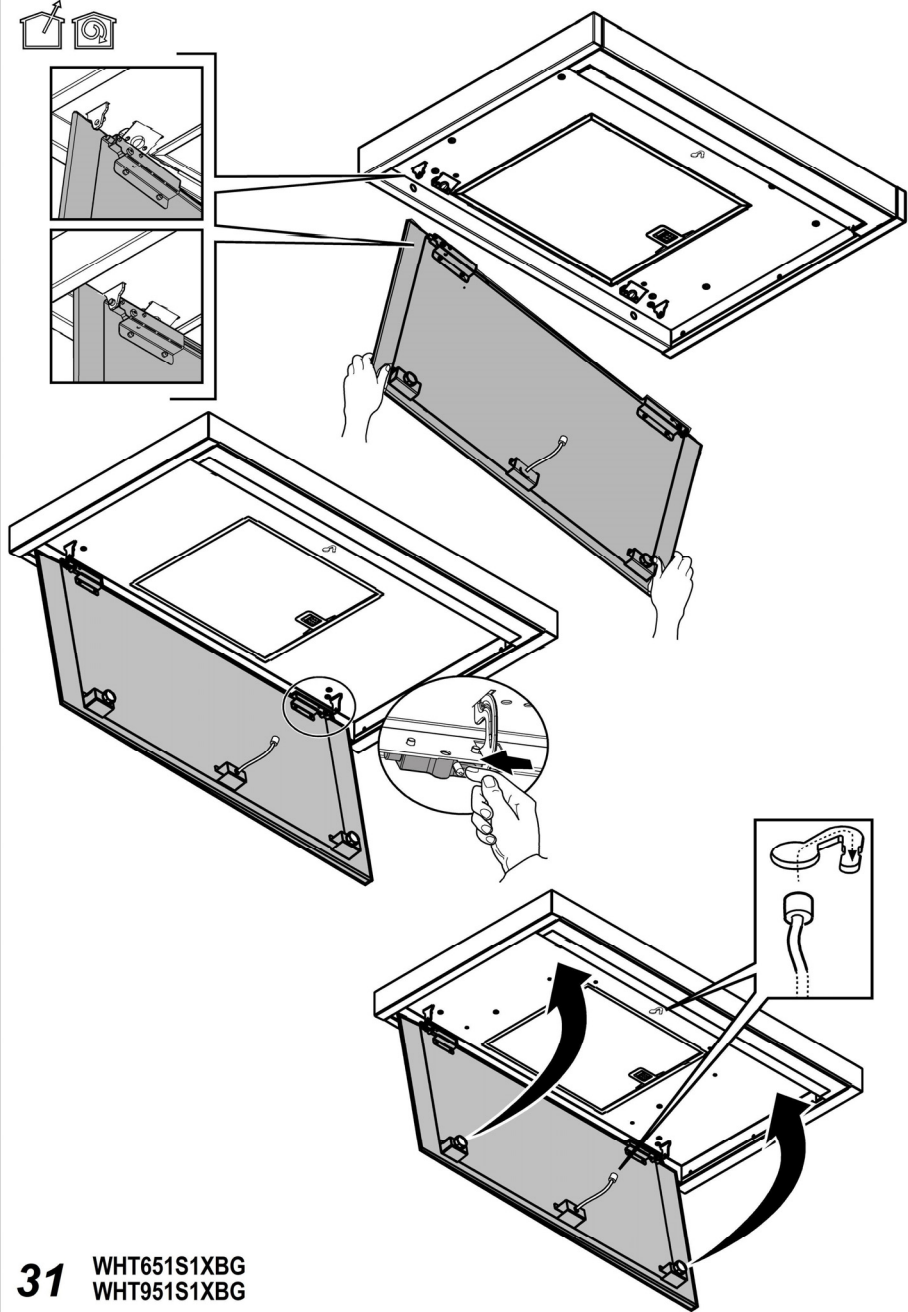






30

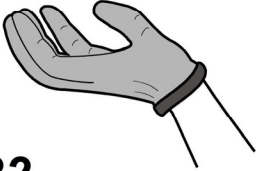
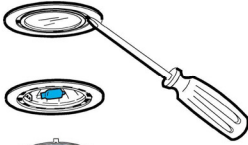
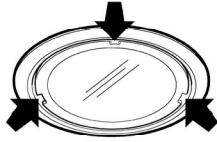




31

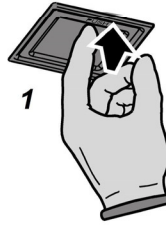
WHT651S1XBG
WHT951S1XBG

WHT621E3XBG
WHT921E3XBG
WHT621E5X
WHT921E5X

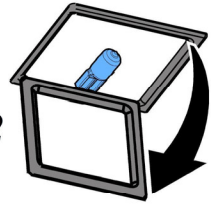


32

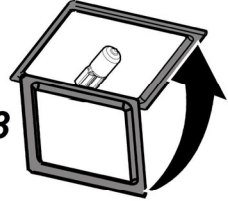
WHT641E4XBG
WHT941E4XBG
WHT931E2X
WHT631E2X



2



3



12V -20W max - G4

АСПИРАТОР В АСПИРИРАЩА ВЕРСИЯ

Придържайте се стриктно към тук посочените инструкции. Фирмата не носи отговорност за евентуални неизправности, повреди или възпламеняване на уреда, възникнали в резултат на неспазване на инструкциите в настоящото упътване. Аспираторът е проектиран за аспириране на дима и парата, които се отделят при готвене, и е предназначен само за битова употреба.

Аспираторът може да се различава външно от чертежите поместени в настоящото упътване, но независимо от това инструкциите за употреба, поддръжката и инсталирането са абсолютно същите.

- ! Съветваме Ви да съхранявате настоящото упътване за да може да го използвате във всеки един момент. При продажба, отдаване под наем или преместване, упътването за употреба трябва да остане заедно с продукта.
- ! Прочетете внимателно инструкциите! Те съдържат важна информация относно инсталирането, употребата и мерките за безопасност.
- ! Забранено е нанасянето на електрически или механически изменения върху продукта и върху въздуховодните тръби!
- ! Преди да пристъпите към инсталирането на уреда, уверете се, че няма увредени части. Ако има такива, свържете се с търговския представител и не пристъпвайте към инсталиране.

Забележка: Частите, отбелязани с “(*)”, са опция и се доставят само с някои модели или пък са недоставени части, които да се закупят отделно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Преди каквато и да било операция, свързана с почистването или поддръжката, изключете аспиратора от ел. мрежата, като извадите щепсела от контакта или изключите главния прекъсвач в жилището.

При извършване на всички операции свързани с инсталирането и поддръжката, използвайте работни ръкавици.

Уредът може да бъде използван от деца на възраст не по-ниска от 8 години и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или хора без опит или необходимите познания, но при условие че са под наблюдение или след като са получили необходимите инструкции за безопасно използване на уреда и свързаните с него опасности.

Не позволявайте на децата да си играят с уреда!

Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца без наблюдението на възрастен.

Помещението трябва да разполага с достатъчна вентилация когато аспираторът се използва едновременно с други уреди на газ или друг вид гориво.

Аспираторът трябва да се почиства често както отвътре така и отвън (ПОНЕ

ВЕДНЪЖ В МЕСЕЦА), при все това спазвайте инструкциите за поддръжка, поместени в настоящия наръчник за експлоатация.

Неспазването на нормите за почистване на аспиратора и за подмяна и почистване на филтрите води до риск от пожар.

Строго забранено е приготвянето на ястия фламбе под аспиратора.

Използването на открит пламък е вредно за филтрите и може да предизвика пожар, затова трябва на всяка цена да се избягва.

Приготвянето на пържени храни трябва да се извършва под наблюдение, тъй като сгорещеното олио може да се възпламени.

ВНИМАНИЕ: Когато готварският плот работи, достъпните части на аспиратора могат да се нагорещат.

За да подмените лампите, използвайте само тези, които са посочени в раздел „Поддръжка/подмяна на лампите“, както е посочено в настоящия наръчник за експлоатация.

Внимание! Не свързвайте уреда към ел. мрежата докато не сте приключили окончателно с монтажа.

Що се отнася до техническите размери и мерките за безопасност, които трябва да предприемете за отвеждането на димните газове навън, Ви препоръчваме да се придържате стриктно към правилата, предвидени в регламентите на компетентните местни власти.

Аспирираният въздух не трябва да се насочва към тръбопроводите, които се използват за отвеждане на димните газове, отделящи се при използването на уреди работещи с газ или друг вид гориво.

Не използвайте и не оставяйте аспиратора без правилно монтирани лампички поради евентуален риск от токов удар.

Никога не използвайте аспиратора без правилно монтирана решетка!

Аспираторът не трябва НИКОГА да се използва като опорен плот освен ако това не е специално указано.

При монтажа използвайте само фиксиращите болтове, които са доставени заедно с уреда или ако няма такива, закупете подходящи болтове. Използвайте болтове с подходяща дължина, както е посочено в наръчника за инсталиране. При наличие на съмнения, моля свържете се с оторизирания сервиз за техническо обслужване или квалифициран персонал.


ВНИМАНИЕ! Неинсталирането на болтовете и механизмите за фиксиране в съответствие с настоящите инструкции може да доведе до рискове от електрическо естество.

Този уред отговаря на изискванията на :

- Европейската директива 2012/19/EC
- Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Уверявайки се, че този уред ще бъде рециклиран по подобаващият за това начин, Вие допринасяте за опазването на околната среда и вашето здраве.



Символът  върху уреда или в придружаващата го документация посочва, че този продукт не трябва да бъде считан за домашен отпадък, а трябва да бъде предаден в специално предназначени за това пунктове за рециклиране на електрическа и електронна техника. Придържайте се към местните нормативи за преработка на отпадъци. За по-подробна информация във връзка с предаването, събирането и рециклирането на този продукт ви съветваме да се обърнете към компетентните местни служби, службите за събиране на домашни отпадъци или магазинът, в който сте закупили този ел. уред.

Уредът е проектиран, тестван и произведен в съответствие с:

- Безопасност: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Работни характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC - Електромагнитна съвместимост: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Предложения за правилна употреба, за да се намали въздействието върху околната среда: Включете (ON) аспиратора на минимална скорост, когато започнете да готвите и го оставете да работи няколко минути след приключване на готвенето. Увеличавайте скоростта само в случай на голямо количество дим и пари и използвайте увеличените скорости само в екстремни ситуации. Сменяйте филтъра/филтрите с активен въглен, когато е

необходимо, за да поддържате добра ефективност на намаляване на миризмата. Почиствайте филтъра/филтрите за мазнини, когато е необходимо, за да поддържате добра ефективност на филтъра за мазнините. Използвайте максималния диаметър на системата за отвеждане на въздуха, посочен в това ръководство за оптимизиране на ефективността и за намаляване на шума.

УПОТРЕБА

Аспираторът има следното предназначение: всмуква и отвежда навън или филтрира въздуха, като едновременно с това го рециклира.



Аспираща версия

Парата се отвежда навън посредством въздуховодна тръба свързана със съединителния фланец.

Диаметърът на въздуховодната тръба трябва да отговаря на диаметъра на съединителния пръстен.

Внимание! Въздуховодната тръба не е включена към аксесоарите и трябва да бъде закупена отделно.

Ако аспираторът е снабден с филтри с активен въглен, въпросните трябва да бъдат отстранени.

Свържете аспиратора към въздуховодни тръби и отвори в стената. Диаметърът на тръбите трябва да съответства на диаметъра на съединителния фланец за отвеждане на въздуха.

Свързването към въздуховодни тръби и отвори с по-малък диаметър намалява капацитета на аспириране и увеличава значително шума по време на работа.

В тези случаи фирмата не поема никаква отговорност.

! Използвайте тръба с необходимата дължина.

! Използвайте тръба с възможно най-малко тръбни колена (с максимален ъгъл на извивка: 90°).

! Не променяйте рязко сечението на тръбите!



Филтрираща версия

Аспирираният въздух се пречиства и освежава преди да влезе отново в обръщение в помещението. За да използвате аспиратора в този вариант на работа трябва да инсталирате допълнителна филтрираща система на базата на филтри с активен въглен.

МОНТИРАНЕ

Минималното разстояние между повърхността, на която се поставят съдовете за готвене и най-ниската част на кухненския аспиратор, трябва да бъде не по-малко от 50cm в случай на електрически печки и не по-малко от 65cm, в случай на газови или комбинирани печки.

Ако в инструкциите на газовия уред за готвене е посочено по-голямо разстояние, то трябва да се има предвид.



Ел. връзка

Напрежението в ел.мрежата трябва да отговаря на напрежението, което е посочено върху етикета с данните за аспиратора, поставен от вътрешната му страна. Ако е снабден с щепсел свържете аспиратора към контакт, съответстващ на действащите норми и намиращ се на лесно достъпно място дори и след приключване на монтажа. Ако не е снабден с щепсел (директно свързване към мрежата), или щепселът не е на достъпно място след приключване на монтажа, използвайте двуполусен прекъсвач според нормите, така че да се осигури пълно изключване на мрежата при свръхнапрежение III, в съответствие с правилата за монтиране.

Внимание! Преди да свържете отново аспиратора към мрежата и да проверите дали функционира правилно, проверете дали кабелът е монтиран както трябва.

Аспираторът е снабден със специален кабел за захранване; в случай, че кабелът бъде увреден обърнете се към гаранционния сервиз за да получите нов.

Монтаж

Уред с много голямо тегло **G** преместването и инсталирането на аспиратора трябва да се извършва от наймалко двама души.

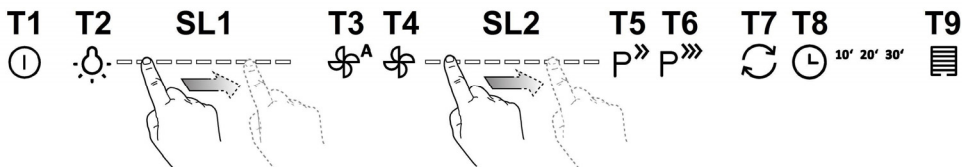
Преди да пристъпите към монтажа::

- Уверете се, че закупеният от Вас продукт отговаря по размери на избраното място за инсталиране.
- Отстранете филтъра/филтрите с активен въглен (разбира се, ако избраният от Вас модел разполага с такъв). За да извършите това проследете операциите в съответния параграф. Монтирайте филтрите отново само в случай, че желаете да използвате аспиратора във вариант на филтрираща версия.
- Уверете се, че по време на транспорта във вътрешната част на аспиратора не са попаднали дребни предмети, като например пликчета с винтове, гаранционни карти и др.; ако намерите такива отстранете ги и ги запазете.

При все това, Ви препоръчваме да се посъветвате с квалифициран техник, за да сте сигурни, че доставените аксесоари са подходящи за целта. Стената, съответно таванът, трябва да бъдат достатъчно стабилни за да издържат на натоварването.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



За да изберете дадена функция е достатъчно да докоснете командите.

T1. Stand by (контролният панел е изключен – всички функции са деактивирани) / **ON** (контролният панел е включен)

Забележка: След около една минута работа (аспириране и осветление), аспираторът се връща автоматично в режим stand/by.

T2. ON/OFF осветление

- при включено осветление, докоснете с пръст светодиодната лента **SL1** отляво надясно или отдясно наляво, съответно за да увеличите или намалите интензивността на осветлението.

Забележка: осветлението се включва на последната зададена интензивност преди изключване.

T3. ON/OFF Автоматичен режим на работа

Аспираторът се задейства автоматично на **2-ра** скорост (мощност) на аспирране и увеличава скоростта, ако условията на средата, отчетени от сензора покажат, че е необходимо.

При липса на промени в условията на средата, след 10 минути аспираторът се изключва (ако е вече е преминал на 1-ва скорост (мощност) на аспирране.

Забележка: за правилното използване на тази функция изпълнете първо **"Регулиране на параметрите за автоматично функциониране"** (вж. съответния параграф).

Забележка: По време на автоматичния режим на работа, ако потребителят задейства някоя друга функция, която регулира скоростта, функцията авто вентилация се деактивира.

T4. ON/OFF на мотора

- при включен мотор, докоснете с пръст светодиодната лента **SL2** отляво надясно или отдясно наляво съответно за да увеличите или намалите скоростта (мощността) на аспирране.

Забележка: моторът се задейства на последната скорост (мощност) на аспирране, зададена преди изключване.

T5. ON/OFF интензивна скорост (мощност) на аспирране "POWER BOOST" (с определено времетраене)

Забележка: След 5 минути на работа аспираторът преминава в предишното състояние.

T6. ON/OFF интензивна скорост (мощност) на аспирране "POWER BOOST x 2" (с определено времетраене)

Забележка: След 5 минути на работа аспираторът преминава в предишното състояние.

T7. ON/OFF начин на работа "Смяна на въздуха"

На всеки 50 минути неактивност, се активира за 10 минути 1-вата скорост (мощност) на аспирране.

T8. ON/OFF Забавено изключване на скоростта (мощността) на аспирране.

Забележка: тази функция е предвидена за скоростите, които се избират чрез бутон **T4**.

Натиснете един или няколко последователни пъти, за да въведете времето на забавено изключване (10-20-30 минути)

T9. Индикатор и нулиране замърсяването на филтъра

Бутонът се включва автоматично и свети с непроменлива светлина, когато е необходимо да се извърши поддръжка на филтъра за мазнини.

Бутонът се включва автоматично и премигва, когато е необходимо да се извърши поддръжка на филтъра с активен въглен.

След като извършите поддръжката, при изключен аспиратор, натиснете бутона и задръжте в продължение на повече от 3 секунди, за да нулирате индикатора за замърсяване на филтрите, повторете операцията ако е необходимо (например ако са замърсени и двата филтъра).

Активиране на индикатора за замърсяване на филтъра с активен въглен

По принцип индикаторът за замърсяване на филтъра с активен въглен е деактивиран. За да го активирате изпълнете следните операции:

При включен дисплей (ON) и изключено аспириране (OFF) натиснете едновременно бутони **T8** и **T9** и задръжте в продължение на повече от 3 секунди. Бутонът **T9** свети с **постоянна светлина** в продължение на около 5 секунди, което означава, че е активиран.

За да го деактивирате, повторете операцията. Бутонът **T9** премигва в продължение на около 5 секунди, което означава, че е деактивиран.

Регулиране на параметрите за автоматично функциониране

С оглед на безпроблемното функциониране на автоматичния режим на работа извършете „Калибриране на аспиратора“ и „Избор на готварския плот“.

Калибриране на аспиратора

При включен аспиратор (ON) и изключено аспириране (OFF), натиснете бутона **T4** и задръжте в продължение на 5 секунди.

Задейства се втората скорост (мощност) на аспириране, а бутонът **T4** започва да премигва, което означава, че е започнало калибрирането на аспиратора, което трае около 15 минути.

Забележка: за да преустановите калибрирането, натиснете бутон **T4** и задръжте в продължение на 5 секунди; калибрирането е невалидно и трябва да бъде повторено.

Избор на готварски плот

При включен аспиратор (ON) и изключено аспириране (OFF), натиснете бутон **T3** и задръжте в продължение на 5 секунди.

Бутоните **T3**, **T5** и **T6** се включват.

За газови котлони натиснете бутон **T5** – бутонът започва да премигва, което означава, че изборът е направен.

За електрически котлони натиснете бутон **T6** – бутонът започва да премигва, което означава, че изборът е направен.



За да изберете дадена функция е достатъчно да докоснете командите

T1. Stand by (контролният панел е изключен – всички функции са деактивирани) / **ON** (контролният панел е включен)

Забележка: След около една минута работа (аспириране и осветление), аспираторът се връща автоматично в режим stand/by.

T2. ON/OFF осветление

Само при някои модели (вж. чертежа по-горе):

Натиснете няколко пъти, за да изберете желаната интензивност:

L1 : слабо осветление

L2 : умерено осветление

L3 : силно осветление

Натиснете още веднъж, за да изключите осветлението.

T3. ON/OFF Автоматичен режим на работа

Аспираторът се задейства автоматично на **1-ра** скорост (мощност) на аспириране и увеличава скоростта, ако условията на средата, отчетени от сензора покажат, че е необходимо.

При липса на промени в условията на средата, след 10 минути аспираторът се изключва (ако е вече е преминал на 1-ва скорост (мощност) на аспириране.

Забележка: за правилното използване на тази функция изпълнете първо **"Регулиране на параметрите за автоматично функциониране"** (вж. съответния параграф).

Забележка: По време на автоматичния режим на работа, ако потребителят задейства някоя друга функция, която регулира скоростта, функцията авто вентилация се деактивира.

T4. Ръчно избиране на скоростта (мощността) на аспириране:

L4 : 1-ва скорост (мощност) на аспириране

L5 : 2-ра скорост (мощност) на аспириране

L6: 3-та скорост (мощност) на аспириране

Натиснете още веднъж, за да изключите аспиратора (OFF).

Забележка: при ръчно въвеждане на командите се деактивират всички останали функции, свързани с аспирирането.

T5. интензивна скорост (мощност) на аспириране "POWER BOOST" (с определено времетраене)

Забележка: След 5 минути на работа аспираторът преминава в предишното състояние.

Натиснете бутон **T4**, за да се върнете преждевременно към предишното състояние.

T6*. (Само при някои модели) на интензивната скорост (мощност) на аспириране **"POWER BOOST x 2"** (с определено времетраене)

Забележка: След 5 минути на работа аспираторът преминава в предишното състояние.

Натиснете бутон **T4**, за да се върнете преждевременно към предишното състояние.

T7. ON/OFF начин на работа "Смяна на въздуха"

На всеки 50 минути неактивност, се активира за 10 минути 1-вата скорост (мощност) на аспириране.

T8. ON/OFF Забавено изключване на скоростта (мощността) на аспириране (около 30 минути)

Забележка: тази функция е предвидена за скоростите, които се избират чрез бутон **T4**.

T9. Индикатор и нулиране замърсяването на филтъра

Бутонът се включва автоматично и свети с непроменлива светлина, когато е необходимо да се извърши поддръжка на филтъра за мазнини.

Бутонът се включва автоматично и премигва, когато е необходимо да се извърши поддръжка на филтъра с активен въглен.

След като извършите поддръжката, при изключен аспиратор, натиснете бутона и задръжте в продължение на повече от 3 секунди, за да нулирате индикатора за замърсяване на филтрите, повторете операцията ако е необходимо (например ако са замърсени и двата филтъра).

Активиране на индикатора за замърсяване на филтъра с активен въглен

По принцип индикаторът за замърсяване на филтъра с активен въглен е деактивиран. За да го активирате изпълнете следните операции:

При включен дисплей (ON) и изключено аспириране (OFF) натиснете едновременно бутони **T8** и **T9** и задръжте в продължение на повече от 3 секунди. Бутонът **T9** свети с **постоянна светлина** в продължение на около 5 секунди, което означава, че е активиран.

За да го деактивирате, повторете операцията. Бутонът **T9** премигва в продължение на около 5 секунди, което означава, че е деактивиран.

Регулиране на параметрите за автоматично функциониране

С оглед на безпроблемното функциониране на автоматичния режим на работа извършете „Калибриране на аспиратора“ и „Избор на готварския плот“.

Калибриране на аспиратора

При включен аспиратор (ON) и изключено аспириране (OFF), натиснете бутона **T4** и задръжте в продължение на 5 секунди.

Задейства се втората скорост (мощност) на аспириране, а бутонът **T4** започва да премигва, което означава, че е започнало калибрирането на аспиратора, което трае около 15 минути.

Забележка: за да преустановите калибрирането, натиснете бутон **T4** и задръжте в продължение на 5 секунди; калибрирането е невалидно и трябва да бъде повторено.

Модел с 2 нива на интензивна мощност T5 (POWER BOOST) и T6 (POWER BOOST x 2)

Избор на готварски плот

При включен аспиратор (ON) и изключено аспириране (OFF), натиснете бутон **T3** и задръжте в продължение на 5 секунди.

Бутоните **T3**, **T5** и **T6** се включват.

Модел с 1 ниво на интензивна мощност T5 (POWER BOOST)

Бутоните **T3**, **T7** и **T8** се включват.

За газови котлони натиснете бутон **T7** - бутонът започва да премигва, което означава, че изборът е направен.

За електрически котлони натиснете бутон **T8** – бутонът започва да премигва, което означава, че изборът е направен.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



За да въведете дадена функция е достатъчно да докоснете командите.

T1. Stand by/ON на дисплея

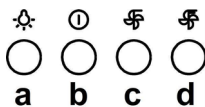
T2. ON/OFF 1-ва скорост (мощност) на аспириране

T3. ON/OFF 2-ра скорост (мощност) на аспириране

T4. ON/OFF 3-та скорост (мощност) на аспириране

T5. ON/OFF осветление

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Прекъсвач осветление ON/OFF.

b. Прекъсвач OFF/скорост 1

c. Избиране на скорост 2

d. Избиране на скорост 3

ПОДДРЪЖКА

Почистване

За почистването използвайте **ЕДИНСТВЕНО** кърпа, навлажнена с неутрални течни почистващи препарати. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТИ ИЛИ ПРИБОРИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ!**

Избягвайте препарати, които съдържат абразивни частици. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СПИРТ!**

Филтър за мазнини

Фиг. 13-25

Филтърът задържа мазните частици, отделяни при готвене.

Почиства се веднъж месечно с неутрални препарати. Мие се ръчно или в съдомиялна машина на ниска температура и кратък режим на измиване.

При миене на филтъра за мазнини в съдомиялна машина е възможно той да се обезцвети, но това в никакъв случай не намалява способността му на филтриране.

За да разглобите филтъра за мазнините, дръпнете дръжката с пружинен механизъм.

Филтър с активен въглен (само за филтрираща версия)

Фиг. 24

Задържа неприятните миризми, които се отделят при пържене.

Филтърът с активен въглен се запушва приблизително след дълъг период на използване в зависимост от начина на готвене и от това колко често почиствате филтъра .

Във всеки случай е необходимо да подменяте филтъра с активен въглен на всеки четири месеца или когато индикаторът за засищане на филтрите показва, че е необходимо.

Не се мие нито може да се използва повторно.

Подмяна на ел. крушки

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT931E2X

Фиг. 32

Изключете уреда от ел. мрежата.

Внимание! Преди да вземете в ръка ел. крушките проверете дали са изстинали.

Подменете повредената лампа с нова от същия тип, така както е посочено върху етикета с характеристиките или близо до самата лампа върху аспиратора.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG - WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Аспираторът разполага с осветителна система със **СВЕТОДИОДИ**.

СВЕТОДИОДИТЕ гарантират оптимално осветление, до 10 пъти по-силно от традиционните лампи и позволяват 90% икономия на електроенергия.

За подмяна се обърнете към сервиза за техническо обслужване.

DIGESTOŘ

Výrobce odmítá převzít jakoukoliv odpovědnost za případné závady, škody nebo vznícení digestoře, které byly způsobeny nedodržáním těchto předpisů. Digestoř je projektována pro odsávání dýmů a par při vaření a je určena pouze k domácím účelům.

Digestoř může mít odlišný vzhled od ilustrací na výkresech této příručky, nicméně návod k použití, údržba a montáž zůstávají nezměněny.

- ! Je důležité uchovat si tuto příručku, abyste ji mohli konzultovat v jakémkoliv okamžiku. V případě prodeje, postoupení či stěhování si zajistěte, aby zůstala společně s přístrojem.
- ! Přečtěte si pozorně návod: obsahuje důležité informace o instalaci, užití a bezpečnosti.
- ! Neměňte elektrickou či mechanickou úpravu výrobku anebo vývodního zařízení.
- ! Před instalací zařízení zkontrolujte, zda některá ze součástí není poškozena. V opačném případě kontaktujte prodejce a nepokračujte v instalaci.

Poznámka: detaily označené symbolem "(*)" jsou volitelné doplňky, dodávané pouze pro některé modely nebo součástky, které je nutné dokoupit.

VÝMĚNA ŽÁROVEK

Před jakýmkoli čištěním či údržbou odpojte digestoř z elektrické sítě odpojením ze zásuvky nebo vypnutím hlavního domovního vypínače.

Při jakýchkoli úkonech spojených s instalací či údržbou používejte ochranné rukavice.

Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o bezpečném použití výrobku a jsou si vědomy rizik spojených s jeho použitím.

Je nutné se ujistit, zda si děti nehrají se zařízením.

Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Místnost musí být dostatečně větraná, pokud je digestoř používána společně s jinými spalovacími zařízeními na plyn či jiná paliva.

Vnitřní a vnější části digestoře musí být často čištěny (**NEJMÉNĚ JEDNOU ZA MĚSÍC**), za dodržení výslovných pokynů uvedených v pokynech pro údržbu uvedených v tomto návodu.

Při nedodržení pokynů pro čištění digestoře a výměnu a čištění filtrů hrozí nebezpečí požáru.

Je přísně zakázáno připravovat pod digestoří pokrmy na ohni.

Použití otevřeného ohně může poškodit filtry a způsobit požáry, proto oheň nesmí být nikdy používán.

Zvýšenou pozornost je nutné věnovat smažení, protože přehřátý olej by se mohl vznítit.

POZOR: Pokud je varná deska v provozu, přístupné části digestoře se mohou stát velmi teplými.

Při výměně žárovky používejte pouze typ žárovky uvedený v tomto návodu, v části věnované údržbě/výměně žárovek.

Pozor! Nepřipojujte přístroj k elektrické síti, dokud instalace nebude zcela ukončena.

Co se týče technických a bezpečnostních opatření pro odvod kouře, postupujte přesně podle předpisů příslušných místních orgánů.

Odsávaný vzduch musí být odváděn do potrubí používaného pro odtah kouřů vznikajících při použití spalovacích zařízení na plyn či jiná paliva.

Nepoužívejte a nenechávejte digestoř bez správně instalovaných žárovek, jelikož hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nikdy nepoužívejte digestoř bez správně namontované mřížky!


Digestoř nesmí být NIKDY používána jako opěrná plocha, pokud pro tento účel není výslovně určena.

Při instalaci používejte pouze úchytné šrouby dodané z výrobkem. Pokud šrouby nejsou součástí vybavení, zakupte správný typ šroubů. Používejte šrouby se správnou délkou, podle pokynů v Návodu pro instalaci. V případě pochyb se obraťte na pověřený servis nebo se poraďte s odborným personálem.

POZOR! V případě chybějící instalace šroubů a úchytných prvků dle pokynů uvedených v tomto návodu může dojít k vzniku nebezpečí elektrické povahy.

Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EC o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto výrobku mohlo dojít.



Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Spotřebič je

nutné odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.

Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Přístroj byl navržen, testován a vyroben v souladu s:

- Bezpečnost: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Výkonost: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

(Osobitý mezinárodní výbor pro rádiové rušení, pozn. překl)

Doporučení pro správné použití s cílem snížit dopad na životní prostředí:

Zapněte digestoř na minimální rychlost, když začnete s vařením a nechte ji běžet několik minut poté, co jste vaření ukončili.

Zvyšte rychlost pouze v případě nadměrného množství kouře nebo páry a použijte podpornou rychlost (i) jenom v extrémních situacích. Vyměňte uhlíkový filtr (y), je-li to nutné pro udržování účinnosti snižování zápachu. Vyčistěte tukový filtr (y), je-li to nutné pro udržování jeho účinnosti. Použijte maximální průměr potrubního systému, jak je uvedeno v tomto návodu, pro optimalizaci účinnosti a minimalizaci hluku.

POUŽITÍ

Digestoř je možné použít s odsáváním mimo místnost, nebo s recirkulačním filtrem pro čištění vzduchu v místnosti.



Odsávání mimo místnost

Páry jsou vyváděny mimo místnost odtahovým potrubím upevněného na spojovací přírubě.

Průměr odtahového potrubí se musí rovnat průměru spojovacího prstence.

Pozor! Odtahové potrubí není součástí vybavení a je třeba ho zakoupit.

Jestliže je digestoř vybavena filtry s uhlíkem, musejí být vyňaty.

Napojte digestoř na odtahového potrubí se stejným průměrem jako vývod vzduchu (spojovací příruba).

Použití odtahového potrubí s menším průměrem způsobí snížení výkonu a zvýšení hluku.

Za to výrobce odmítá jakoukoliv zodpovědnost.

! Používejte co nejkratší odtahové potrubí.

! Používejte odtahové potrubí s co nejmenším počtem záhybů (maximální úhel záhybu: 90°).

! Vyhněte se zásadním změnám sekce vedení odtahu.



Odsávání s recirkulací

Odsávaný vzduch bude před návratem do místnosti zbaven tuku a pachů. K použití digestoře v této verzi je nutné instalovat dodatečný systém filtrování na základě aktivních uhlíků.

INSTALACE

Minimální vzdálenost mezi podporou nádoby na varné ploše a nejnižší částí digestoře nesmí být menší než 50cm v případě elektrických sporáků 65cm v případě plynových či smíšených sporáků.

Pokud návod na instalaci varného zařízení na plyn doporučují větší vzdálenost, je třeba se tímto pokynem řídit.



Elektrické připojení

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na štítku s charakteristikami umístěného uvnitř krytu. Pokud je kryt vybaven přípojkou, stačí jej zapojit do zásuvky odpovídající stávajícím normám, která se nachází ve snadno dosažitelném prostoru i po provedené montáži. Pokud kryt není vybaven přípojkami (přímé připojení k síti) nebo se zásuvka nenachází ve snadno dosažitelném prostoru i po provedené montáži, je třeba použít dvojpólový vypínač odpovídající normám, který zaručí úplné odpojení od sítě v podmínkách kategorie přepětí III, v souladu s pravidly instalace.

Pozor! Dříve než opět napojíte obvod digestoře na síťové napájení a ověříte správné fungování, zkontrolujte si vždy, že síťový kabel byl správně namontován.

Digestoř je vybavena speciálním napájecím kabelem; v případě poškození kabelu vyžádejte si ho u servisní služby.

Instalace

Výrobek o velké hmotnosti, manipulace a instalace digestoře by měla být prováděna alespoň dvěma nebo více osobami.

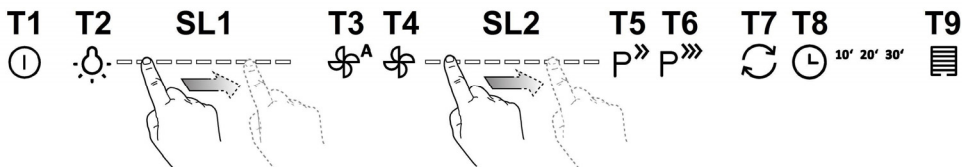
Před zahájením instalace:

- Zkontrolujte, zda má zakoupený výrobek vhodné rozměry pro zvolený prostor instalace.
- Odložte filtry s aktivním uhlím – jsou-li dodány (viz příslušný odstavec). Je třeba je/je namontovat zpět v případě, že hodláte používat odsavač ve filtrační verzi.
- Zkontrolujte, zda se uvnitř odsavače nenachází (z přepravních důvodů) materiál příslušenství (například sáčky se šrouby, záruky atd.), případně je vyjměte a uschovejte.

Digestoř je dodávána se speciálními hmoždinkami, které jsou vhodné pro zavěšení do většiny stropních konstrukcí. Přesto by měl zavěšení provést kvalifikovaný odborný pracovník, který rozhodne, zda jsou tyto hmoždinky vhodné pro místní typ a materiál stropní konstrukce. Zároveň zhodnotí únosnost stropu pro digestoř.

PROVOZ

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Pro nastavení funkcí digestoře se stačí dotknout ovladačů.

- T1. Stand by** (vypnutý ovládací panel - všechny funkce jsou vypnuté) / **ON** (zapnutý ovládací panel)
Poznámka: Po přibližně jedné minutě nepoužívání digestoře (odsávání a světla) se digestoř automaticky vrátí do režimu stand/by.
- T2. ON/OFF světla**
- s rozsvícenými světly se prsty dotkněte led pásky **SL1** směrem doprava nebo doleva pro zvýšení nebo snížení intenzity osvětlení.
Poznámka: světlo se rozsvítí v režimu intenzity, který byl nastaven před vypnutím.
- T3. ON/OFF Automatický režim**
Digestoř automaticky nastaví rychlost (výkon) odsávání **2** pro zvýšení intenzity, pokud to okolní podmínky zaznamenané snímačem digestoře vyžadují.
Pokud v okolním prostředí nejsou zaznamenané žádné změny, po 10 minutách (pokud je digestoř již v režimu rychlosti (výkonu) odsávání 1) se digestoř vypne.
Poznámka: pro správné použití této funkce nejdříve proveďte "**Nastavení parametrů automatického režimu**" (viz příslušný odstavec).
Poznámka: Pokud během automatického režimu uživatel reguluje rychlost prostřednictvím jiných funkcí, funkce automatického větrání se deaktivuje.
- T4. ON/OFF Motoru**
- se zapnutým motorem se prsty dotkněte led pásky **SL2** směrem doprava nebo doleva pro zvýšení nebo snížení rychlosti (výkonu) odsávání.
Poznámka: motor se zapne v režimu poslední rychlosti (výkonu) odsávání, která byla nastavena před vypnutím.
- T5. ON/OFF rychlost (výkon) intenzivního odsávání "POWER BOOST"** (načasované)
Poznámka: Po 5 minutách provozu se digestoř vrátí do původního stavu.
- T6. ON/OFF rychlost (výkon) intenzivního odsávání "POWER BOOST x 2"** (načasované)
Poznámka: Po 5 minutách provozu se digestoř vrátí do původního stavu.
- T7. ON/OFF funkční režim "Výměna vzduchu"**
Po každých 50 minutách nečinnosti se zapne rychlost (výkon) odsávání **1** na 10 minut.
- T8. ON/OFF Zpožděné vypnutí rychlosti (výkonu) odsávání.**
Poznámka: tato funkce je dostupná pro rychlosti nastavitelné tlačítkem **T4**.
Opakovaně stiskněte jednou nebo vícekrát pro nastavení požadované prodlevy vypnutí (10-20-30 minut)
- T9. Ukazatel a reset zanesení filtrů**
Tlačítko se automaticky rozsvítí a nepřerušovaně svítí, pokud je nutné provést údržbu tukového filtru.
Tlačítko se automaticky rozsvítí a bliká, pokud je nutné provést údržbu uhlíkového filtru.
Po provedení údržby s vypnutou digestoři a aktivním tlačítkem stiskněte tlačítko na více než 3 vteřiny pro provedení resetu ukazatele zanesení filtrů a v případě potřeby úkon zopakujte (například v případě zanesení obou filtrů).
Aktivace ukazatele zanesení uhlíkového filtru
Ukazatel zanesení uhlíkového filtru je za normálních okolností deaktivován. Pro aktivaci postupujte následujícím způsobem:

Se zapnutým displejem (ON) a vypnutým odsáváním (OFF) stiskněte současně tlačítka **T8** a **T9** na více než 3 vteřiny, tlačítko **T9** se rozsvítí a bude **nepřerušovaně svítit** přibližně 5 vteřin pro upozornění na aktivaci.

Pro deaktivaci zopakujte stejný postup, tlačítko **T9** bude blikat přibližně 5 vteřin pro upozornění na deaktivaci.

Nastavení parametrů automatického režimu

Pro správné použití automatického režimu proveďte "Seřízení digestoře" a "Výběr varné plochy".

Seřízení digestoře

Se zapnutým displejem (ON) a vypnutým odsáváním (OFF) stiskněte tlačítko **T4** na 5 vteřin.

Rychlost (výkon) odsávání 2 se aktivuje a tlačítko **T4** začne blikat, což znamená, že byl zahájen cyklus seřizování digestoře, který trvá přibližně 15 minut.

Poznámka: pro přerušování seřizování stiskněte **T4** na 5 vteřin, seřizování bude zrušeno a bude nutné tento úkon zopakovat.

Výběr varné desky

Se zapnutým displejem (ON) a vypnutým odsáváním (OFF) stiskněte tlačítko **T3** na 5 vteřin.

Tlačítka **T3**, **T5** a **T6** se rozsvítí.

Stiskněte tlačítko **T5** pokud se jedná o plynovou varnou desku - tlačítko bude blikat pro upozornění na provedené nastavení.

Stiskněte tlačítko **T6** pokud se jedná o elektrickou varnou desku - tlačítko bude blikat pro upozornění na provedené nastavení.



Pro nastavení funkcí digestoře se stačí dotknout ovladačů.

T1. Stand by (vypnutý ovládací panel - všechny funkce jsou vypnuté) / **ON** (zapnutý ovládací panel)

Poznámka: Po přibližně jedné minutě nepoužívání digestoře (odsávání a světla) se digestoř automaticky vrátí do režimu stand/by.

T2. ON/OFF světél

Pouze u některých modelů (viz výkres nahoře):

opakovaně stiskněte až do nastavení požadované intenzity světla.

L1 : nízká intenzita

L2 : střední intenzita

L3 : vysoká intenzita

znovu stiskněte pro vypnutí světél.

T3. ON/OFF Automatický režim

Digestoř automaticky nastaví rychlost (výkon) odsávání **1** pro zvýšení intenzity, pokud to okolní podmínky zaznamenané snímačem digestoře vyžadují.

Pokud v okolním prostředí nejsou zaznamenány žádné změny, po 10 minutách (pokud je digestoř již v režimu rychlosti (výkonu) odsávání 1) se digestoř vypne.

Poznámka: pro správné použití této funkce nejdříve proveďte "**Nastavení parametrů automatického režimu**" (viz příslušný odstavec).

Poznámka: Pokud během automatického režimu uživatel reguluje rychlost prostřednictvím jiných funkcí, funkce automatického větrání se deaktivuje.

T4. Manuální nastavení rychlosti (výkonu) odsávání:

L4 : rychlost (výkon) odsávání 1

L5 : rychlost (výkon) odsávání 2

L6 : rychlost (výkon) odsávání 3

znovu stiskněte pro vypnutí digestoře (OFF).

Poznámka: manuální nastavení deaktivuje všechny ostatní funkce odsávání.

T5. rychlost (výkon) intenzivního odsávání "POWER BOOST" (načasované)

Poznámka: Po 5 minutách provozu se digestoř vrátí do původního stavu.

Stiskněte tlačítko **T4** pro rychlý návrat do předchozího stavu.

T6*. (Pouze u některých modelů) rychlost (výkon) intenzivního odsávání "POWER BOOST x 2" (načasované)

Poznámka: Po 5 minutách provozu se digestoř vrátí do původního stavu.

Stiskněte tlačítko **T4** pro rychlý návrat do předchozího stavu.

T7. ON/OFF funkční režim "Výměna vzduchu"

Po každých 50 minutách nečinnosti se zapne rychlost (výkon) odsávání **1** na 10 minut.

T8. ON/OFF Zpožděné vypnutí rychlosti (výkonu) odsávání (přibližně 30 minut)

Poznámka: tato funkce je dostupná pro rychlosti nastavitelné tlačítkem **T4**.

T9. Ukazatel a reset zanesení filtrů

Tlačítko se automaticky rozsvítí a nepřerušovaně svítí, pokud je nutné provést údržbu tukového filtru.

Tlačítko se automaticky rozsvítí a bliká, pokud je nutné provést údržbu uhlíkového filtru.

Po provedení údržby s vypnutou digestoří a aktivním tlačítkem stiskněte tlačítko na více než 3 vteřiny pro provedení resetu ukazatele zanesení filtrů a v případě potřeby úkon zopakujte (například v případě zanesení obou filtrů).

Aktivace ukazatele zanesení uhlíkového filtru

Ukazatel zanesení uhlíkového filtru je za normálních okolností deaktivován. Pro aktivaci postupujte následujícím způsobem:

Se zapnutým displejem (ON) a vypnutým odsáváním (OFF) stiskněte současně tlačítka **T8** a **T9** na více než 3 vteřiny, tlačítko **T9** se rozsvítí a bude **nepřerušovaně svítit** přibližně 5 vteřin pro upozornění na aktivaci.

Pro deaktivaci zopakujte stejný postup, tlačítko **T9** bude blikat přibližně 5 vteřin pro upozornění na deaktivaci.

Nastavení parametrů automatického režimu

Pro správné použití automatického režimu proveďte "Seřízení digestoře" a "Výběr varné plochy".

Seřízení digestoře

Se zapnutým displejem (ON) a vypnutým odsáváním (OFF) stiskněte tlačítko **T4** na 5 vteřin.

Rychlost (výkon) odsávání 2 se aktivuje a tlačítko **T4** začne blikat, což znamená, že byl zahájen cyklus seřizování digestoře, který trvá přibližně 15 minut.

Poznámka: pro přerušení seřizování stiskněte **T4** na 5 vteřin, seřizování bude zrušeno a bude nutné tento úkon zopakovat.

Výběr varné desky

Se zapnutým displejem (ON) a vypnutým odsáváním (OFF) stiskněte tlačítko **T3** na 5 vteřin.

Model se 2 stupni intenzivního výkonu T5 (POWER BOOST) a T6 (POWER BOOST x 2)

Tlačítka **T3**, **T5** a **T6** se rozsvítí.

Stiskněte tlačítko **T5** pokud se jedná o plynovou varnou desku - tlačítko bude blikat pro upozornění na provedené nastavení.

Stiskněte tlačítko **T6** pokud se jedná o elektrickou varnou desku - tlačítko bude blikat pro upozornění na provedené nastavení.

Model s 1 stupněm intenzivního výkonu T5 (POWER BOOST)

Tlačítka **T3**, **T7** a **T8** se rozsvítí.

Stiskněte tlačítko **T7** pokud se jedná o plynovou varnou desku - tlačítko bude blikat pro upozornění na provedené nastavení.

Stiskněte tlačítko **T8** pokud se jedná o elektrickou varnou desku - tlačítko bude blikat pro upozornění na provedené nastavení.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Pro nastavení funkcí digestoře se stačí dotknout ovladačů.

T1. Stand by/ON displeje

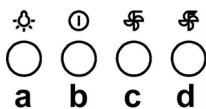
T2. ON/OFF rychlosti (výkonu) odsávání 1

T3. ON/OFF rychlosti (výkonu) odsávání 2

T4. ON/OFF rychlosti (výkonu) odsávání 3

T5. ON/OFF světel

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. spínač osvětlení ON/OFF.

b. vypínač OFF/rychlost 1

c. volba rychlosti 2

d. volba rychlosti 3

ÚDRŽBA

Čištění

Pro čištění je třeba použít **VÝHRADNĚ** látku navlhčenou neutrálními tekutými čisticími prostředky. **NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ NÁSTROJE NEBO POMŮCKY NA ČIŠTĚNÍ. NEPOUŽÍVEJTE ALKOHOL!**

Tukový filtr

Obr. 13-25

Zadržuje částice tuku uvolňující se při vaření.

Tukový filtr se musí 1 x do měsíce vyčistit .

Je možné jej čistit ručně jemným mycím prostředkem nebo v kuchyňské myčce při nejnižší teplotě a kratším programu.

Demontáž tukového filtru je znázorněna - zatlačte na západku filtru.

Filtr s aktivním uhlíkem (jen u filtrační verze)

Obr. 24

Tento filtr pohlcuje nepříjemné pachy vznikající při vaření.

Saturace filtru s uhlíkem nastane po více či méně dlouhém užití, tj. závisí na typu kuchyně a pravidelném čištění filtru proti mastnotám. V každém případě je nutné nahradit patronu maximálně jednou za 4 měsíce.

NEMŮŽE být umýván či regenerován.

Výměna žárovek

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG -

WHT941E4XBG - WHT931E2X

Obr. 32

Odpojte přístroj z elektrické sítě.

Pozor! Dříve než se dočnete svítilny si ověřte že vychladla.

Poškozenou žárovku vyměňte za novou stejného typu, dle údajů uvedených na technickém štítku nebo vedle žárovky přímo na digestoři.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG -

WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Digestoř je vybavena osvětlovacím systémem založeným na technologii DIOD.

DIODY zaručují optimální osvětlení, s trvanlivostí až 10 krát delší než tradiční svítilna a umožňují úspory 90% elektrické energie.

Pro výměny se obraťte na servisní službu.

USISNA KUHINJSKA NAPA

Strogo se pridržavajte uputstava koje donosi ovaj priručnik. Otklanjamo bilo kakvu odgovornost za eventualne nezgode, smetnje ili požar na aparatu koji proizlaze iz nepoštivanja uputstava koje donosi ovaj priručnik. Kuhinjska napa ima funkciju usisavanja dima i pare za vrijeme kuhanja te je namijenjena samo kućanskoj uporabi.

Vanjski izgled kuhinjske nape se može ponešto razlikovati od onog što smo opisali i ilustrirali u crtežima ovog priručnika, ali u svakom slučaju uputstva za uporabu, održavanje iste i instalacija ostaju nepromijenjena.

! Važno je sačuvati ovaj priručnik da biste ga mogli konzultirati u svakom trenutku. U slučaju da prodate ovaj proizvod, poklonite ili da se preselite uvjerite se da on bude uvijek zajedno sa proizvodom.

! Pažljivo pročitajte uputstva: u njima se nalaze važne informacije o instalaciji, uporabi i sigurnosti.

! Ne izvršavajte nikakve mehaničke ili električne varijacije (izmjene) na proizvodu ili na cijevima za izbacivanje.

! Prije nego što počnete s instalacijom aparata, uvjerite se da nijedna komponenta nije oštećena. U suprotnom slučaju, kontaktirajte trgovca i ne nastavljajte s instalacijom.

Napomena: Pojednosti koje su označene znakom "(*)" su opcionalni pribor koji se daje samo s određenim modelima ili pojednosti koje se ne prilažu jer ih trebate kupiti.



UPOZORENJA

Prije bilo koje operacije čišćenja ili održavanja, odvojite napu od električnog napajanja uklanjanjem utičnice ili odspajanjem glavnog prekidača u kući.

Uvijek nosite radne rukavice za sve operacije instalacije i održavanja.

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece ne mlađe od 8 godina i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i potrebnog znanja, ako se nalaze pod nadzorom ili nakon što su primile uputstva za sigurnu uporabu uređaja i razumjele opasnosti do kojih može doći prilikom uporabe.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju se vršiti d strane djece bez nadzora.

Prostorija mora biti dovoljno prozračena kada se kuhinjska napa koristi zajedno s ostalim uređajima na plinsko li ostalo sagorijevanje.

Napa se mora redovito čistiti, iznutra i izvana (BAREM JEDNOM MJESEČNO).

Potrebno je, međutim, poštivati upute za održavanje navedene u ovom priručniku.

Nepoštivanje uputa za čišćenje nape, te za zamjenu i čišćenje filtera može izazvati požar.

Strogo je zabranjeno pripremati hranu na plamenu ispod nape.

Uporaba otvorenog plamena štetna je za filtre i može izazvati požar, stoga se treba u svakom slučaju izbjegavati.

Prženje se treba vršiti pod nadzorom kako bi se izbjeglo da se pregrijano ulje zapali.

PAŽNJA: Kada je ploča za kuhanje u funkciji, dostupni dijelovi nape mogu postati vrući.

Za zamjenu žarulje, koristiti samo tip žarulje naveden u poglavlju održavanje/zamjena žarulje u ovom priručniku.

Pažnja! Ne spajajte uređaj na električnu mrežu dok instalacija nije potpuno završena.

Što se tiče tehničkih mjera i mjera sigurnosti koje se moraju poduzeti prilikom ispuštanja para, treba se strogo pridržavati odredbi i propisa lokalnih vlasti.

Ispušni zrak ne smije biti prenošen kanalom za ispuštanje para proizvedenih od strane uređaja na plinsko ili drugo

sagorijevanje.

Nemojte koristiti ili ostaviti napu bez pravilno montiranih žarulja zbog moguće opasnosti od strujnog udara.


Nikada ne koristite napu bez pravilno montirane mreže!

Napa se ne smije NIKADA koristiti kao površina za odlaganje, osim ako to nije izričito navedeno.

Koristite samo vijke za ugradnju isporučene s proizvodom, ili, ako nisu isporučeni, kupite ispravnu vrstu vijaka. Koristite ispravnu duljinu za vijke, navedenu u Vodiču za instalaciju. Ako ste u nedoumici, obratite se ovlaštenom servisu ili sličnom kvalificiranom osoblju.

PAŽNJA! Neuspješna instalacija vijaka i zatvarača i sklada s ovim uputama, može rezultirati opasnostima električne naravi. Ovaj aparat je označen u skladu s Europskim pravilima 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Provjerite jeste li odveli na otpad ovaj proizvod u skladu s lokalnim pravilima, korisnik doprinosi sprečavanju i uklanjanju eventualnih negativnih posljedica za okolinu i za zdravlje.



Ovaj simbol  na proizvodu ili na dokumentaciji koja ga prati govori da ovaj proizvod ne smije tretiran kao ostali kuhinjski otpad nego treba biti odveden na odgovarajući sabirni centar gdje se odbacuju električni i elektronski uređaji. Odbacite takve uređaje tako da se pridržavate lokalnih pravila za uklanjanje otpadaka. Za dobijanje daljnjih informacija o odbacivanju ovakvih aparata, obratite se lokalnim uredima, sabirnim mjestima za sakupljanje otpada ili trgovini u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

Aparati dizajnirani, testirani i proizvedeni u skladu sa:

- Sigurnosnim propisima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Propisima o performansama: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Savjeti za ispravnu uporabu u cilju smanjenja utjecaja na okoliš: Uključite kuhinjsku napu na minimalnu brzinu kada počnete s kuhanjem i držite je uključenom još nekoliko minuta nakon završenog kuhanja. Povećajte brzinu samo u slučaju velike količine dima i pare i koristite pojačanu brzinu (e) samo u ekstremnim situacijama. Zamijenite ugljen filter/e samo kada je to potrebno da biste održali učinkovitost smanjenja neugodnih mirisa. Očistite filter(e) za odstranjivanje masnoće kada je to potrebno za održavanje dobre učinkovitosti tog istog filtera. Koristite maksimalni promjer sustava dimovoda navedenog u ovom priručniku da biste optimizirali učinkovitost i smanjili buku.

KORIŠTENJE

Kuhinjska napa je napravljena kako bi se koristila u usisnoj verziji s vanjskim pražnjenjem (evakuacijom) ili pomoću filtra koji kruži u unutrašnjosti prostorije.



Verzija za isisivanje

Para se izbacuje vani uz pomoć cijevi za odsis koja se pričvršćuje za spojnu priрубnicu.

Dijametar cijevi za odsis treba biti jednak dijimetru karike za povezivanje.

Upozorenje! Cijev za odsis nije priložena s opremom te se treba kupiti.

Ako je kuhinjska napa opremljena karbonskim filterima, oni se trebaju ukloniti.

Povežite kuhinjsku napu i otvore za izbacivanje na zidu s istim promjerom otvora za zrak (spojna priрубnica).

Korištenje cijevi i otvora za izbacivanje na zidu koje imaju manji promjer će smanjiti sposobnost usisavanje te će dovesti do znatnog povećanja buke.

Stoga otklanjamo bilo koju odgovornost u svezi onoga što smo gore naveli.

! Koristite cijev koja ima minimalnu neophodnu duljinu.

! Koristite cijev koja ima minimalni mogući broj zavoja (maksimalni kut zavoja: 90°).

! Izbjegavajte drastične promjene dijametra cijevi.



Filtracijska verzija

Uisavani zrak će se očistiti od masnoća te će se ponovno vratiti u prostoriju. Da biste koristili kuhinjsku napu u ovoj verziji potrebno je instalirati dodatni sustav za filtraciju na osnovi aktivnih karbonskih filtara.

POSTAVLJANJE

Minimalna udaljenost između podloge za posude na uređaju za kuhanje i najnižeg dijela kuhinjske nape ne smije biti niža od 50cm kada se radi o električnim štednjacima, a 65cm u slučaju plinskih štednjaka ili mješovitih.

Ukoliko uputstva za instalaciju aparata na plin govore da je potrebno održavati veću udaljenost, trebate ih se pridržavati.



Povezivanje s električnom strujom

Napon mreže treba odgovarati naponu koji je naveden na etiki karakteristika koji se nalazi u unutrašnjosti kuhinjske nape. Ukoliko ima utikač, povežite kuhinjsku napu s jednim utikačem koja je u skladu s propisima na snazi i koji je postavljen na pristupačnom mjestu čak i nakon instalacije. Ako nije opremljen utikačem (direktno povezivanje s mrežom) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mjestu, čak i nakon instalacije postavite dvopolan prekidač koji je u skladu s propisima i koji osigurava kompletno iskopčavanje s mreže u uvjetima kategorije br.3 o previsokom naponu, u skladu s pravilima o instalaciji.

Upozorenje! Prije nego što ponovno povežete kružni put kuhinjske nape s napajanjem mreže te provjerite pravilno funkcioniranje, uvijek dobro kontrolirajte je li kabl mreže bio pravilno montiran.

Kuhinjska napa je opremljena specijalnim kabelom za napajanje; u slučaju da dođe do oštećenja kabela možete ga zatražiti i dobiti od Tehničke potpore.

Montaža

Radi se o proizvodu koji ima ogromnu težinu, pokretanje i instalaciju tog proizvoda trebaju obaviti barem dvije ili više osoba.

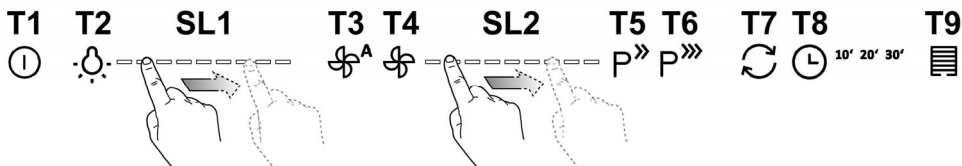
Prije nego što počnete s postavljanjem:

- Provjerite da li proizvod koji ste kupili ima dimenzije koje su prikladne zoni koju ste odabrali.
- Uklonite aktivni/e karbonski/e filter/e ukoliko je/su priložen/i (vidi i paragraf koji se odnosi na to). On/i se treba/ju ponovo montirati samo ukoliko koristite kuhinjsku napu u verziji koja filtrira.
- Provjerite da se u unutrašnjosti nape ne nalaze (radi praktičnijeg prijevoza opremni materijal (na primjer vrećice s vijcima, garancije itd), to eventualno uklonite i sačuvajte.

Kuhinjska napa ima komadiće za pričvršćivanje koji su prikladni za skoro sve zidove ili stropove. Pored svega toga je potrebno se obratiti kvalificiranom stručnjaku koji će utvrditi prikladnost materijala vrsti zida ili stropa. Zid ili strop treba biti dovoljno čvrst kako bi podnio težinu kuhinjske nape.

FUNKCIONIRANJE

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Za odabir funkcija kuhinjske nape, dovoljno je dotaknuti odgovarajuće tipke.

T1. Stanje mirovanja (upravljačka ploča ugašena – sve funkcije onemogućene) /

ON (upravljačka ploča uključena)

Napomena: Nakon otprilike jedne minute nekorištenja kuhinjske nape (usisa rasvjete), ona će se automatski prebaciti u stanje mirovanja.

T2. Uključivanje/Isključivanje rasvjete (ON/OFF)

- uključite rasvjetu, dotaknite prstima traku LED **SL1** tako da prste usmjerite prema desnoj il lijevoj strani, ovisno o tome želite li pojačati ili oslabiti intenzitet rasvjete.

Napomena: rasvjeta će se uključiti na posljednji intenzitet rasvjete postavljen prije gašenja.

T3. ON/OFF Automatski rad

Kuhinjska napa automatski postavlja brzinu (snagu) usisa 2 koja će se povećati ukoliko to zahtijevaju uvjeti okoliša otkriveni putem senzora nape.

Ukoliko se uvjeti okoliša ne promijene, nakon 10 minuta (ako je napa već postavljena na brzinu (snagu) usisa 1), napa će se isključiti.

Napomena: Kako bi se osiguralo pravilno korištenje ove funkcije, potrebno je prvo pokrenuti "**Postavljanje parametara za Automatski rad**" (vidi odgovarajuće poglavlje).

Napomena: Tijekom automatskog rada, ukoliko korisnik djeluje na druge funkcije za podešavanje brzine, funkcija automatske ventilacije će se isključiti.

T4. Uključivanje/Isključivanje motora (ON/OFF)

- uključite motor, dotaknite prstima traku LED **SL2** tako da prste usmjerite prema desnoj il lijevoj strani, ovisno o tome želite li pojačati ili oslabiti brzinu (snagu) usisa.

Napomena: motor će se uključiti na posljednju brzinu (snagu) usisa postavljenu prije gašenja.

T5. ON/OFF brzina (snaga) intenzivnog usisa "POWER BOOST" (vremenski ograničenog)

Napomena: Nakon 5 minuta rada, kuhinjska napa će se vratiti u prijašnje stanje.

T6. Uključivanje/isključivanje (ON/OFF) brzine (snage) intenzivnog usisa "POWER BOOST x 2" (vremenski ograničena)

Napomena: Nakon 5 minuta rada, kuhinjska napa se automatski vraća u prijašnje stanje.

T7. ON/OFF način rada "Izmjena zraka"

Svakih 50 minuta mirovanja, automatski se uključuje brzina (snaga) usisa 1 na 10 minuta.

T8. Uključivanje/isključivanje (ON/OFF) Odgođenog isključivanja brzine (snage) usisa.

Napomena: ova funkcija je dostupna za brzine koje se mogu odabrati putem tipke **T4**.

Pritisnite jedan ili više puta zaredom vrijeme odgođenog isključivanja koje želite postaviti (10-20-30 minuta)

T9. Indikator i reset filtera zasićenja

Tipka se automatski uključuje i svijetli bez prekida kada je potrebno obaviti održavanje na filteru masti.

Tipka se automatski uključuje i trepće kada je potrebno obaviti održavanje na ugljenom filteru.

Nakon obavljanja održavanja, dok je napa isključena a tipka u funkciji, pritisnite tipku na dulje od 3 sekunde kako biste pokazatelj zasićenja filtera vratili u početno stanje, ponovite radnju ako je potrebno (na primjer, ako su oba filtera bila zasićena).

Aktiviranje pokazatelja zasićenja ugljenog filtera

Pokazatelj zasićenja ugljenog filtera u normalnim je uvjetima isključen. Kako biste ga aktivirali, postupite kako slijedi:

Uključite prikazni zaslon (ON) i isključite usis (OFF), pritisnite u isto vrijeme tipke **T8** i **T9** dulje od 3 sekunde, tipka **T9** će se uključiti i **svijetliti bez prekida** otprilike 5 sekundi kako bi ukazala da aktivacija uspješno izvršena.

Za isključivanje, ponovite radnju, tipka **T9** treperit će otprilike 5 sekundi kako bi ukazala da je dezaktivacija uspješno izvršena.

Postavljanje parametara za Automatski rad

Kako bi se osiguralo pravilan automatski rad, potrebno je izvršiti "Kalibraciju kuhinjske nape" i "Izbor grijaće površine".

Kalibracija kuhinjske nape

Uključite prikazni zaslon (ON) i isključite usis (OFF), pritisnite u isto vrijeme tipke **T4** i **T5** na 5 sekundi.

Brzina (snaga) usisa 2 će se uključiti a tipka **T4** treperit će kako bi ukazala da je započela kalibracija kuhinjske nape, koja će trajati otprilike 15 minuta.

Napomena: za prekidanje kalibracije, pritisnite tipku **T4** na 5 sekundi; kalibracija će biti poništena, te će se morati ponoviti.

Izbor grijaće površine

Uključite prikazni zaslon (ON) i isključite usis (OFF), pritisnite tipku **T3** na 5 sekundi.

Tipke **T3**, **T5** i **T6** će se uključiti.

Pritisnite tipku **T5** u slučaju plinske grijaće ploče – tipka će treperiti kako bi ukazala na uspješni odabir.

Pritisnite tipku **T6** u slučaju električne grijaće ploče - tipka će treperiti kako bi ukazala na uspješni odabir.



Za odabir funkcija kuhinjske nape, dovoljno je dotaknuti odgovarajuće tipke.

T1. Stanje mirovanja (upravljačka ploča ugašena – sve funkcije onemogućene) /

ON (upravljačka ploča uključena)

Napomena: Nakon otprilike jedne minute nekorištenja kuhinjske nape (usisa rasvjete), ona će se automatski prebaciti u stanje mirovanja.

T2. Uključivanje/Isključivanje rasvjete (ON/OFF)

Samo za određene modele (vidi crtež gore):

pritisnite više puta dok ne izaberete željenu jačinu rasvjete:

L1 : slaba rasvjeta

L2 : srednja rasvjeta

L3 : jaka rasvjeta

Pritisnite još jednom kako bi ste isključili rasvjetu.

T3. ON/OFF Automatski rad

Kuhinjska napa automatski postavlja brzinu (snagu) usisa 2 koja će se povećati ukoliko to zahtijevaju uvjeti okoliša otkriveni putem senzora nape.

Ukoliko se uvjeti okoliša ne promijene, nakon 10 minuta (ako je napa već postavljena na brzinu (snagu) usisa 1), napa će se isključiti.

Napomena: Kako bi se osiguralo pravilno korištenje ove funkcije, potrebno je prvo pokrenuti "**Postavljanje parametara za Automatski rad**" (vidi odgovarajuće poglavlje).

Napomena: Tijekom automatskog rada, ukoliko korisnik djeluje na druge funkcije za podešavanje brzine, funkcija automatske ventilacije će se isključiti.

T4. Ručni odabir brzine (snage) usisa:

L4 : brzina (snaga) usisa 1

L5 : brzina (snaga) usisa 2

L6 : brzina (snaga) usisa 3

Pritisnite još jednom kako bi ste isključili kuhinjsku napu (OFF).

Napomena: ručni odabir isključuje svaku drugu postavljenu funkciju glede usisa.

T5. brzina (snaga) **intenzivnog usisa "POWER BOOST"** (vremenski ograničenog)

Napomena: Nakon 5 minuta rada, kuhinjska napa će se vratiti u prijašnje stanje.

Pritisnuti tipku **T4** kako bi se ranije vratili na prethodno stanje.

T6*. (Samo za određene modele) brzine (snage) **intenzivnog usisa "POWER BOOST x 2"** (vremenski ograničena)

Napomena: Nakon 5 minuta rada, kuhinjska napa se automatski vraća u prijašnje stanje.

Pritisnuti tipku **T4** kako bi se ranije vratili na prethodno stanje.

T7. ON/OFF način rada "Izmjena zraka"

Svakih 50 minuta mirovanja, automatski se uključuje brzina (snaga) usisa 1 na 10 minuta.

T8. Uključivanje/isključivanje (ON/OFF) Odgođenog isključivanja brzine (snage) usisa (oko 30 minuta)

Napomena: ova funkcija je dostupna za brzine koje se mogu odabrati putem tipke **T4**.

T9. Indikator i reset filtera zasićenja

Tipka se automatski uključuje i svijetli bez prekida kada je potrebno obaviti održavanje na filteru masti.

Tipka se automatski uključuje i trepće kada je potrebno obaviti održavanje na ugljenom filteru.

Nakon obavljanja održavanja, dok je napa isključena a tipka u funkciji, pritisnite tipku na dulje od 3 sekunde kako biste pokazatelj zasićenja filtera vratili u početno stanje, ponovite radnju ako je potrebno (na primjer, ako su oba filtera bila zasićena).

Aktiviranje pokazatelja zasićenja ugljenog filtera

Pokazatelj zasićenja ugljenog filtera u normalnim je uvjetima isključen. Kako biste ga aktivirali, postupite kako slijedi:

Uključite prikazni zaslon (ON) i isključite usis (OFF), pritisnite u isto vrijeme tipke **T8** i **T9** dulje od 3 sekunde, tipka **T9** će se uključiti i **svijetliti bez prekida** otprilike 5 sekundi kako bi ukazala da aktivacija uspješno izvršena.

Za isključivanje, ponovite radnju, tipka **T9** treperit će otprilike 5 sekundi kako bi ukazala da je dezaktivacija uspješno izvršena.

Postavljanje parametara za Automatski rad

Kako bi se osiguralo pravilan automatski rad, potrebno je izvršiti "Kalibraciju kuhinjske nape" i "Izbor grijaće površine".

Kalibracija kuhinjske nape

Uključite prikazni zaslon (ON) i isključite usis (OFF), pritisnite u isto vrijeme tipke **T4** i **T5** na 5 sekundi.

Brzina (snaga) usisa 2 će se uključiti a tipka **T4** treperit će kako bi ukazala da je započela kalibracija kuhinjske nape, koja će trajati otprilike 15 minuta.

Napomena: za prekidanje kalibracije, pritisnite tipku **T4** na 5 sekundi; kalibracija će biti poništena, te će se morati ponoviti.

Izbor grijaće površine

Uključite prikazni zaslon (ON) i isključite usis (OFF), pritisnite tipku **T3** na 5 sekundi.

Model sa 2 stupnja intenzivne snage T5 (POWER BOOST) i T6 (POWER BOOST x 2)

Tipke **T3**, **T5** i **T6** će se uključiti.

Pritisnite tipku **T5** u slučaju plinske grijaće ploče – tipka će treperiti kako bi ukazala na uspješni odabir.

Pritisnite tipku **T6** u slučaju električne grijaće ploče - tipka će treperiti kako bi ukazala na uspješni odabir.

Model s 1 stupnjem intenzivne snage T5 (POWER BOOST)

Tipke **T3**, **T7** i **T8** će se uključiti.

Pritisnite tipku **T7** u slučaju plinske grijaće ploče – tipka će treperiti kako bi ukazala na uspješni odabir.

Pritisnite tipku **T8** u slučaju električne grijaće ploče - tipka će treperiti kako bi ukazala na uspješni odabir.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Za odabir funkcija kuhinjske nape, dovoljno je dotaknuti odgovarajuće tipke.

T1. Zaslon - Stanje mirovanja/ON

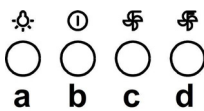
T2. Brzina (snaga) usisa 1 - ON/OFF

T3. Brzina (snaga) usisa 2 - ON/OFF

T4. Brzina (snaga) usisa 3 - ON/OFF

T5. Rasvjeta - ON/OFF

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Prekidač za svjetlo uključujući /isključujući ON/OFF.

b. Prekidač isključujući OFF/ brzina 1

c. Odabir brzine 2

d. Odabir brzine 3

ODRŽAVANJE

Čišćenje

Za čišćenje koristiti isključivo ovlaženu krpu s neutralnim deterdžentima u tekućem stanju. Ne koristiti alate ili pomagala za čišćenje.

Izbjegavajte uporabu proizvoda koji bi mogli grebati. **NE KORISTITE ALKOHOL!**

Filtar za masnoću

Slika 13-25

Zadržava čestice masnoće koje se stvaraju prilikom kuhanja.

Taj filter morate čistiti jednom mjesečno, upotrijebivši neagresivne deterdžente, bilo ručno ili u stroju za pranje posuda, u kojem slučaju morate izabrati program pranja s kratkim ciklusom i na niskoj temperaturi.

Ako ga perete u stroju za posude, možda ćete opaziti manju promjenu ili gubitak boje, što ni u kom slučaju ne utječe na učinkovitost filtra.

Da biste skinuli filter za uklanjanje masnoće povucite ručicu na opruge koja se otkvači.

Karbonski filter (samo za filtracijsku verziju)

Slika 24

Zadržava neugodne mirise koji se stvaraju prilikom kuhanja.

Zasićenje karbonskog filtra se pojavljuje poslije manje-više produljene uporabe s obzirom na tip kuhinje i na urednost u čišćenju filtera za uklanjanje masnoće. U svakom slučaju je potrebno zamijeniti kartušu barem svaka četiri mjeseca.

NE može se niti oprati, niti obnoviti.

Zamjena Lampe

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT931E2X

Slika 32

Iskopčajte aparat s električne mreže.

Pozor! Prije nego što dodirnete lampe provjerite jesu li se ohladile.

Zamijenite oštećenu lampu novom ali istog tipa na način naveden na etiketi sa značajkama ili pored same lampe na kuhinjskoj napi.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG - WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Kuhinjska napa je opremljena sustavom rasvjetе koji se bazira na tehnologiji INDIKACIONIH SVJETALA.

INDIKACIONA SVJETLA garantiraju optimalnu rasvjetu te trajnost 10 puta veću od tradicionalnih lampi a omogućuju i uštedu od 90% električne energije.

U svezi sa zamjenom, obratite se tehničkoj potpori.

PÁRAELSZÍVÓ

Ezen kézikönyv utasításait szigorúan be kell tartani. Az itt feltüntetett utasítások be nem tartásából származó bármilyen hiba, kár vagy tüzesettel kapcsolatban a gyártó felelősséget nem vállal. A páraelszívó a főzési pára és füst elszívására szolgál, kizárólag háztartási használatra.

Az elszívó esztétikai megjelenésében eltérhet a jelen kézikönyv ábráin szereplőtől, de a használati, karbantartási és felszerelési utasítások nem változnak.

! Fontos, hogy ezt a kézikönyvet megőrizze, hogy bármikor tájékozódhasson belőle. Eladás, átadás vagy költözés esetén gondoskodjon arról, hogy a kézikönyv a terméket kísérelje.

! Az útmutatásokat figyelmesen olvassa el: fontos tájékoztatások találhatók köztük a telepítésre, a használatra és a biztonságra vonatkozóan.

! Ne módosítsa a termék elektromos vagy mechanikai rendszerét, vagy a kivezető csöveket.

! A berendezés beszerelésének megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész sérülésmentes-e. Ellenkező esetben forduljon a viszonteladóhoz és ne szerelje fel a berendezést.

Megjegyzés: A (*) jellel jelzett alkatrészek extrák, csak bizonyos modellekhez járnak, illetve a készülékkel nem szállított, megvásárolandó alkatrészek.

FIGYELMEZTETÉS

Bármilyen tisztítási és karbantartási művelet megkezdése előtt, a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról! Húzza ki a készülék villásdugóját, vagy áramtalanítsa a háztartási elosztódoboz főkapcsolóját lekapcsolva!

Minden beszerelési és karbantartási munkálathoz használjon munkavédelmi kesztyűt!

A készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint a csökkent fizikális, érzékszervi és szellemi képességekkel bíró személyek, illetve azok, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal, kizárólag megfelelő felügyelet mellett használhatják, illetve abban az esetben, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően és megértették a készülék használatával járó veszélyeket!

Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel!

A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik!

Az elszívó más, gáz- vagy egyéb tüzelőanyagú készülékkel való egyidejű használata esetén biztosítani kell a helyiség megfelelő szellőzését!

Az elszívót mind belül, mind kívül rendszeres gyakorisággal (LEGALÁBB HAVONTA EGYSZER) tisztítani kell! A kézikönyvben feltüntetett karbantartási utasításokat minden esetben tartsa be!

Az elszívó tisztítási előírásainak, valamint a szűrők cseréjének be nem tartása tűzveszélyt okoz!

Az elszívó alatt szigorúan tilos nyílt lángon készíteni ételt!

A nyílt láng használata károsítja a szűrőket és tűzveszélyt okozhat, emiatt minden esetben kerülni kell a nyílt láng használatát!

Ne hagyja őrizetlenül a sütést, mert a túlhevült olaj meggyulladhat!

FIGYELEM! A főzőlap működése közben az elszívó hozzáférhető részei felforrósodhatnak!

Az izzó cseréjéhez kizárólag az e kézikönyv „karbantartás - izzó cseréje” c. részben megadott típusú izzót használjon!

Figyelem! Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra, amíg a beszerelést teljesen el nem végezte!

A füstelvezetéshez szükséges műszaki és biztonsági intézkedéseket illetően, az illetékes helyi hatóságok vonatkozó rendeleteit szigorúan tartsa be!

A keringetett levegőt nem szabad a gáz- vagy egyéb égéstermék üzemű készülékek füstjének elvezetéséhez használt csőben szállítani!

Ne használja az elszívót helytelenül felszerelt lámpával, illetve ne hagyja azt lámpa nélkül, mert áramütést okozhat!

Soha ne használja az elszívót felszerelt rostély nélkül!

Az elszívót SOHA ne használja tárolófelületként, hacsak az ilyen célra való használata nincs egyértelműen jelezve!

Beszereléshez kizárólag a készülékhez mellékelt csavarokat használja! Amennyiben a csavar nem része a csomagagnak, ügyeljen a megfelelő típusú csavarok beszerzésére! A beszerelési útmutatóban feltüntetett, megfelelő hosszúságú csavarokat használjon! Kétség esetén kérjen tájékoztatást a szakszerviztól, vagy hasonló képesítésű személyzettől!

FIGYELEM! A csavarok és rögzítő elemeknek nem az útmutató szerinti felhelyezése áramütés-veszélyt okozhat!

A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EC európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak.

A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

A terméken vagy a termékhez mellékelt dokumentumokon feltüntetett



■ jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni.

Kiselejtezőskor a hulladéktávoltításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

A berendezést a következő szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották, és ellenőrizték:

- Biztonság: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Teljesítmény: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- Elektromágneses összeférhetőség EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

A megfelelő használatot és a környezetre gyakorolt káros hatás mérséklését elősegítő javaslatok: Az elszívót a minimum sebességen kapcsolja be akkor, amikor a főzést megkezdi, és hagyja néhány percig üzemelni még azt követően is, hogy a főzést befejezte. A berendezést csak akkor kapcsolja nagyobb sebességfokozatra, ha a főzés közben nagy mennyiségű füst vagy gőz keletkezik, és csak akkor használja az intenzív sebességet, ha arra ténylegesen szükség van. Cserélje ki a szénzsűrőket akkor, amikor a berendezés jelzi ennek szükségességét, így biztosíthatja, hogy a készülék hatékonyan nyeli el a szagokat. A megfelelő szűrőképesség biztosítása érdekében cserélje ki a zsírszűrőt akkor, amikor a berendezés erre figyelmeztet. A hatékonyság növelése és a zajszint csökkentése érdekében tanácsos a jelen útmutató által megadott maximális csőátmérőket alkalmazni.

HASZNÁLAT

Az elszívót úgy tervezték, hogy kivezetett üzemmódban a szabadba történő kibocsátással, vagy filteres, keringtetett üzemmódban működhessen.



Kivezetett üzemmód

A gőzök kivezetése a gyűjtőkarimához rögzített elvezető csövön történik. Az elvezetőcső átmérője az összekötő gyűrű átmérőjével azonos kell legyen **Figyelem!** Kivezetőcső nincs a csomagban, külön kell azt megvennie.

Amennyiben az elszívó szénfilteres, szükséges annak kiemelése. Csatlakoztassa a páraelszívót a levegőkimenettel (csatlakozó karima) azonos átmérőjű kivezető csőhöz. A kisebb átmérőjű cső használata az elszívás hatásfokának csökkenését és a készülék zajszintjének drasztikus növekedéséhez vezet.

Ezért ezzel kapcsolatban felelősséget nem vállalunk.

! Minimális hosszúságú csővezetékét használjon.

! A csővezeték a lehető legkevesebb hajlattal rendelkezzen (maximális hajlásszög: 90°).

! Kerülje a cső deformálódását.



Keringtetett üzemmód

Az elszívott levegő zsirtalanításra, majd szagtalanításra kerül, mielőtt a terebbe visszaáramoltatásra kerülne. Az elszívó ilyen üzemmódban való használatához szükséges további, aktív szén alapú szűrőrendszer installálása.

FELSZERELÉS

A főzőkészülék felülete és a konyhai szagelszívó legalsó része közötti minimális távolság nem lehet kisebb, mint 50cm elektromos főzőlap, és 65cm gáz vagy vegyes tüzelésű főzőlap esetén.

Ha a gázfőzőlap beszerelési utasításában ennél nagyobb távolság szerepel, azt kellfigyelembe venni.



Villamos bekötés

A hálózati feszültségnek azonosnak kell lennie a konyhai páraelszívó belsejében elhelyezett műszaki adattáblán feltüntetett feszültséggel. Ha az elszívó rendelkezik villásdugóval, csatlakoztassa egy hozzáférhető helyen elhelyezett, az érvényben lévő szabványoknak megfelelő dugaszoló aljzathoz, akár a beszerelést követően is. Ha nem rendelkezik csatlakozódugóval (közvetlen csatlakozás a hálózathoz) vagy a dugaszoló aljzat nem hozzáférhető, szereljen fel egy szabványos, kétpólusú megszakítót akár a beszerelést követően is, amely III. túláram-kategória esetén biztosítja a hálózatról való teljes leválasztását, a telepítési szabályoknak megfelelően. **Figyelem!** mielőtt az elszívó áramkörét visszaköti a hálózatba és ellenőrzi, hogy az elszívó helyesen működik-e, mindig ellenőrizze azt is, hogy a hálózati vezeték beszerelése szabályos-e. Az elszívó speciális kábellel rendelkezik, melynek sérülése esetén cseréjét kérje a szakszerviz szolgáltatótól.

Felszerelés

Nagy súlya miatt a készülék mozgatását és üzembe helyezését legalább két vagy több személynek kell végeznie.

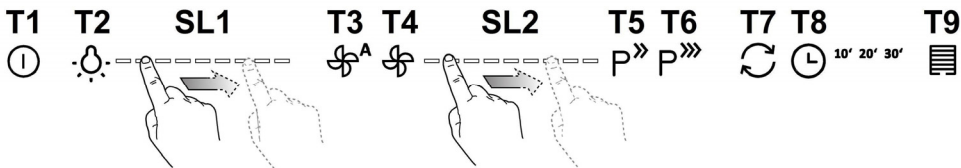
PMielőtt a telepítést elkezdén:

- Ellenőrizze, hogy a megvásárolt termék a kiválasztott telepítési helynek megfelelő méretű-e.
- Vegye le az aktív szenes filter/filtereket (*) ha van a gépen (lásd a vonatkozó bekezdést is). Ezt csak akkor kell visszaszerelni, ha az elszívót keringtetett üzemmódban kívánja használni.
- Ellenőrizze, hogy az elszívó belsejében nem maradtak-e (szállítási igények miatt) tartozékok (például csavarokat tartalmazó zacskók (*), garanciaokmány (*) stb.) ha igen, vegye ki és őrizze meg.

Az elszívót a legtöbb falhoz/mennyezethez alkalmas rögzítő tiplikkal láttuk el. Mindazonáltal szakembert kérdezzen meg arról, alkalmasak-e az anyagok az adott falhoz/mennyezethez. A falnak/mennyezetnek elegendően erősnek kell lennie, hogy az elszívó súlyát megtartsa.

MŰKÖDÉSE

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Az elszívó funkcióinak kiválasztásához elegendő megérintenie a vezérlőgombokat.

- T1. Stand by** (kikapcsolt vezérlőpanel - minden funkció kikapcsolva) / **ON** (bekapcsolt vezérlőpanel)
Megjegyzés: Ha az elszívót körülbelül egy percig nem használja (elszívás és világítás), az automatikusan a stand/by módra áll vissza.
- T2. Világítás ON/OFF**
- felkapcsolt világításnál, érintse meg az **SL1** led csíkot ujjait balra vagy jobbra húzva, attól függően, hogy a világítás erősségét növelni vagy csökkenteni kívánja.
Megjegyzés: a világítás a kikapcsolást megelőzően beállított legutolsó fényerősségen kapcsol fel.
- T3. ON/OFF Automata működés**
Az elszívó automatikusan a 2. elszívás sebességre (teljesítményre) áll, melyet növel, ha a szenzor által érzékelt környezeti feltételek kívánják.
A környezeti feltételek állandósága esetén 10 perc eltelte után (amennyiben az elszívó már az 1. elszívó sebességre (teljesítmény) fokozatban van), az elszívó kikapcsol.
Megjegyzés: ennek a funkciónak a helyes használatához először végezze el az "**Automata működés paramétereinek beállítását**" (lásd a vonatkozó bekezdést).
Megjegyzés: Az automata működés során, amennyiben a felhasználó a sebességet szabályozó egyéb funkciókat használja, az automatikus szellőztetés funkciója kikapcsol.
- T4. Motor ON/OFF**
- felkapcsolt világításnál, érintse meg az **SL2** led csíkot ujjait balra vagy jobbra húzva, attól függően, hogy az elszívás sebesség (teljesítmény) erősségét növelni vagy csökkenteni kívánja.
Megjegyzés: a motor a lekapcsolás előtt utoljára beállított elszívás sebességre (teljesítményre) állva kapcsol be.
- T5. ON/OFF intenzív "POWER BOOST" elszívás** sebesség (teljesítmény) (időkorlátozott)
Megjegyzés: Az 5 perc működési idő leteltével az elszívó visszaáll az előzőleg beállított sebességre.
- T6. ON/OFF intenzív "POWER BOOST x 2" elszívás** sebesség (teljesítmény) (időkorlátozott)
Megjegyzés: Az 5 perc működési idő leteltével az elszívó visszaáll az előzőleg beállított sebességre.
- T7. ON/OFF "légcseré" üzemmód**
Minden 50 perc inaktivitás után az 1. elszívó sebesség (teljesítmény) kapcsol be, 10 percre.
- T8. ON/OFF ON/OFF késleltetett kikapcsolás** elszívás sebesség (teljesítmény).
Megjegyzés: ez a funkció a **T4** gombbal választható sebességi fokozatnál érhető el.
A kívánt késleltetett kikapcsolás idejének kiválasztásához (10-20-30 perc) egymás után egyszer vagy többször nyomja meg.
- T9. Szűrő telítettség kijelző és újrállítás**
A gomb automatikusan kigyullad és fixen világít, amikor a zsírszűrő tisztítása szükséges.
A gomb automatikusan kigyullad és villog, amikor a szénszűrő tisztítása szükséges.
A karbantartás elvégzése után, kikapcsolt elszívónál és aktív gombnál a szűrő telítettség kijelző visszaállításához tartsa lenyomva a gombot több mint 3 másodpercig, ismétlje meg a műveletet, amennyiben szükséges (ha például mindkét szűrő telített).

A szénfilter telítettség kijelző aktiválása

A szénfilter telítettség kijelző általában deaktivált. Aktiválásához az alábbiak szerint járjon el:

Bekapcsolt (ON) kijelzőn és kikapcsolt (OFF) elszívásnál tartsa a **T8** és **T9** gombokat egyszerre lenyomva több mint 3 másodpercig. A **T9** ekkor kigyullad és **fixen világít** körülbelül 5 másodpercig annak jeléül, hogy az aktiválás megtörtént. Deaktiválásához ismétlje meg a műveletet, ekkor a **T9** gomb mintegy 5 másodpercig tartó villogása jelzi a deaktiválás megtörténtét.

Az automata működés paramétereinek beállítása

Az automata működés helyes használatához végezze el az "Elszívó kalibrálását" és a "Főzőlap kiválasztását".

Az elszívó kalibrálása

Bekapcsolt (ON) kijelzőn és kikapcsolt (OFF) elszívás mellett tartsa lenyomva a **T4** gombot 5 másodpercig.

A 2. elszívás sebesség (teljesítmény) működésbe lép és a **T4** gomb villogni kezd annak jeléül, hogy az elszívó kalibrálása megkezdődött, mely mintegy 15 percig tart.

Megjegyzés: a kalibrálás megszakításához tartsa lenyomva a **T4** gombot 5 másodpercig; ezzel a kalibrálást érvényteleníti, így azt meg kell majd ismétlnie.

Főzőlap kiválasztása

Bekapcsolt (ON) kijelzőn és kikapcsolt (OFF) elszívás mellett tartsa lenyomva a **T3** gombot 5 másodpercig.

A **T3**, **T5** és **T6** gombok kigyulladnak.

Gáz főzőlap esetén nyomja meg a **T5** gombot - a gomb villogni kezd annak jeléül, hogy a kiválasztás megtörtént.

Elektromos főzőlap esetén nyomja meg a **T6** gombot - a gomb villogni kezd annak jeléül, hogy a kiválasztás megtörtént.



Az elszívó funkcióinak kiválasztásához elegendő megérintenie a vezérlőgombokat.

T1. Stand by (kikapcsolt vezérlőpanel - minden funkció kikapcsolva) / **ON** (bekapcsolt vezérlőpanel)

Megjegyzés: Ha az elszívót körülbelül egy percig nem használja (elszívás és világítás), az automatikusan a stand/by módra áll vissza.

T2. Világítás ON/OFF

Csak némelyik modellnél (lásd az ábrát fent):

nyomja meg többször, míg a kívánt erősségű világítást el nem éri:

L1 : gyenge fényerősség

L2 : közepes fényerősség

L3 : nagy fényerősség

a világítás lekapcsolásához ismételten nyomja meg.

T3. ON/OFF Automata működés

Az elszívó automatikusan a 1. elszívás sebességre (teljesítményre) áll, melyet növel, ha a szenzor által érzékelt környezeti feltételek úgy kívánják.

A környezeti feltételek állandósága esetén 10 perc eltelte után (amennyiben az elszívó már az 1. elszívó sebesség (teljesítmény) fokozatban van), az elszívó kikapcsol.

Megjegyzés: ennek a funkciónak a helyes használatához először végezze el az **"Automata működés paramétereinek beállítását"** (lásd a vonatkozó bekezdést).

Megjegyzés: Az automata működés során, amennyiben a felhasználó a sebességet szabályozó egyéb funkciókat használja, az automatikus szellőztetés funkciója kikapcsol.

T4. Elszívási sebesség (teljesítmény) kiválasztása:

L4 1. elszívási sebesség (teljesítmény)

L5 2. elszívási sebesség (teljesítmény)

L6 3. elszívási sebesség (teljesítmény)

az elszívó lekapcsolásához (OFF) ismételten nyomja meg.

Megjegyzés: a kézi választás minden egyéb, az elszívás beállítását érintő funkciót kizár.

T5. intenzív "POWER BOOST" elszívás sebesség (teljesítmény) (időkorlátozott)

Megjegyzés: Az 5 perc működési idő leteltével az elszívó visszaáll az előzőleg beállított sebességre.

Stlačte tlačidlo **T4** pre rýchly návrat do predchádzajúceho stavu.

T6*. (Csak egyes modelleknél) intenzív "POWER BOOST x 2" elszívás sebesség (teljesítmény) (időkorlátozott)

Megjegyzés: Az 5 perc működési idő leteltével az elszívó visszaáll az előzőleg beállított sebességre.

Stlačte tlačidlo **T4** pre rýchly návrat do predchádzajúceho stavu.

T7. ON/OFF "légcseré"üzem mód

Minden 50 perc inaktivitás után az 1. elszívó sebesség (teljesítmény) kapcsol be, 10 percre.

T8. ON/OFF elszívás sebesség (teljesítmény) **késleltetett kikapcsolás** (cca 30 perc).

Megjegyzés: ez a funkció a **T4** gombbal választható sebességi fokozatnál érhető el.

T9. Szűrő telítettség kijelző és újraillesztés

A gomb automatikusan kigyullad és fixen világít, amikor a zsírszűrő tisztítása szükséges.

A gomb automatikusan kigyullad és villog, amikor a szénszűrő tisztítása szükséges.

A karbantartás elvégzése után, kikapcsolt elszívónál és aktív gombnál a szűrő telítettség kijelző visszaállításához tartsa lenyomva a gombot több mint 3 másodpercig, ismétlje meg a műveletet, amennyiben szükséges (ha például mindkét szűrő telített).

A szénfilter telítettség kijelző aktiválása

A szénfilter telítettség kijelző általában deaktivált. Aktiválásához az alábbiak szerint járjon el:

Bekapcsolt (ON) kijelzőn és kikapcsolt (OFF) elszívásnál tartsa a **T8** és **T9** gombokat egyszerre lenyomva több mint 3 másodpercig. A **T9** ekkor kigyullad és **fixen világít** körülbelül 5 másodpercig annak jeléül, hogy az aktiválás megtörtént.

Deaktiválásához ismétlje meg a műveletet, ekkor a **T9** gomb mintegy 5 másodpercig tartó villogása jelzi a deaktiválás megtörténtét.

Az automata működés paramétereinek beállítása

Az automata működés helyes használatához végezze el az "Elszívó kalibrálását" és a "Főzőlap kiválasztását".

Az elszívó kalibrálása

Bekapcsolt (ON) kijelzőn és kikapcsolt (OFF) elszívás mellett tartsa lenyomva a **T4** gombot 5 másodpercig.

A 2. elszívás sebesség (teljesítmény) működésbe lép és a **T4** gomb villogni kezd annak jeléül, hogy az elszívó kalibrálása megkezdődött, mely mintegy 15 percig tart.

Megjegyzés: a kalibrálás megszakításához tartsa lenyomva a **T4** gombot 5 másodpercig; ezzel a kalibrálást érvényteleníti, így azt meg kell majd ismételnie.

Főzőlap kiválasztása

Bekapcsolt (ON) kijelzőn és kikapcsolt (OFF) elszívás mellett tartsa lenyomva a **T3** gombot 5 másodpercig.

Két intenzív fokozattal T5 (POWER BOOST) és T6 (POWER BOOST x 2) rendelkező modell

A **T3**, **T5** és **T6** gombok kigyulladnak.

Gáz főzőlap esetén nyomja meg a **T5** gombot - a gomb villogni kezd annak jeléül, hogy a kiválasztás megtörtént.

Elektromos főzőlap esetén nyomja meg a **T6** gombot - a gomb villogni kezd annak jeléül, hogy a kiválasztás megtörtént.

Egy intenzív fokozattal T5 (POWER BOOST) rendelkező modell

A **T3**, **T7** és **T8** gombok kigyulladnak.

Gáz főzőlap esetén nyomja meg a **T7** gombot - a gomb villogni kezd annak jeléül, hogy a kiválasztás megtörtént.

Elektromos főzőlap esetén nyomja meg a **T8** gombot - a gomb villogni kezd annak jeléül, hogy a kiválasztás megtörtént.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Az elszívó funkcióinak kiválasztásához elegendő megérintenie a vezérlőgombokat.

T1. Stand by/ON display

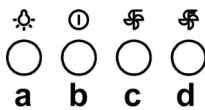
T2. 1. elszívó sebesség (teljesítmény) ON/OFF

T3. 2. elszívó sebesség (teljesítmény) ON/OFF

T4. 3. elszívó sebesség (teljesítmény) ON/OFF

T5. Világítás ON/OFF

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. világítás kapcsoló BE/KI

b. Motor KI kapcsoló/ 1. sebesség

c. 1. sebesség kiválasztás

d. 3. sebesség kiválasztás

KARBANTARTÁS

Tisztítás

A tisztításhoz **KIZÁRÓLAG** semleges folyékony mosószerrel átitatott nedves ruhát használjon. **A TISZTÍTÁSHOZ NINCS SZÜKSÉG SEMMILYEN ESZKÖZRE.** Kerülje a sűrűlószeret tartalmazó mosószeres használatát. **NE HASZNÁLJON ALKOHOLT!**

Zsírszűrő filter

ábra 13-25

Visszatartja a főzésből eredő zsírrészecskéket.

Havonta egyszer nem agresszív tisztítószerrel, kézzel vagy mosogatógépben, alacsony hőfokon és rövid ciklussal el kell mosogatni.

Mosogatógépben történő mosogatás a zsírszűrő elszíneződését okozhatja, de ez nem változtat hatékonyságán.

A zsírszűrő filter leszereléséhez húzza meg a rugós horgot.

Szénfilter (csak keringtetett változat esetén)

ábra 24

Magában tartja a főzésből származó kellemetlen szagokat.

A szénfilter telítődése többé vagy kevésbé hosszú idő alatt történik meg, a tűzhely típusától és a zsírszűrő tisztogatásának rendszerességétől függően. Mindenképpen cserélni kell a betétet legalább négyhavonként.

NEM lehet kimosni vagy regenerálni

Égőcsere

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG -

WHT941E4XBG - WHT931E2X

ábra 32

Bármilyen karbantartási munka megkezdése előtt szüntesse meg az elszívó áramellátását, kösse ki a hálózatból.

Figyelem! Mielőtt a lámpákhoz érne, győződjön meg róla, hidegek-e.

A sérült izzót a címkén, vagy az elszívó lámpán feltüntetettnek megfelelően azonos típusú izzóra cserélje.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG -

WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Az elszívó LED technológiára épülő világítási rendszerrel van felszerelve.

A LEDEK optimális megvilágítást biztosítanak, a hagyományos lámpák élettartamánál 10-szer nagyobb élettartammal rendelkeznek, mindemellett 90%-os elektromos energia megtakarítást tesznek lehetővé.

Izzócsere esetén forduljon a szakszervízhez.

СУЫРУ ҚАЛПАҒЫ

Дайындаушы аспапты пайдалану барысында бұл нұсқауда белгіленген қолдану шарттарын сақтамағанның кесірінен болған олқылық өрт пен зақым үшін жауап бермейді. Сорғыш тек қана үйде пайдалануға болатындай етіп жобаланған.

Қақпақ осы кітапшادا көрсетілген суреттерден өзгеше болып көрінуі мүмкін. Дегенмен, қолдану, техникалық қызмет көрсету және орнату нұсқаулары бірдей болады.

! Кезкелген уақытта бұл нұсқаумен пайдалану үшін ақтаған маңызды. Бұйым сатылған, тапсырған немесе жойылған кезде ол онымен бірге қалғанына көз жеткізіңіз.

! Нұсқауды мұқият оқыңыз: онда бұйымды қондыру, пайдалану және қауыпсіздік жөнінде маңызды мәлімет бар.

! Бұйымның электрондық немесе механикалық конструкциясында немесе сорғыш вентиляциялық каналдарында ешқандай да өзгерістер жасамаңыз.

! Орнатуды орындамас бұрын берілген барлық құрамдастардың зақымдалмағанын тексеріңіз немесе орнатуды жалғастырмаc бұрын делдалға хабарласыңыз.

Ескерту: "(*)" белгіленген бөлшектер қосымша аксессуар болып табылады және тек кейбір сатып алғанған үлгілерде ғана болады, немесе қамтамасыз етілмейді, онда бөлек алу қажет.

Нұсқаулар

Кез келген тазалау немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамас бұрын ашаны шығару немесе желілік қуат көзін ажырату арқылы сорғышты электр желісінен ажыратыңыз.

Орнату және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізген кезде әрдайым жұмыс қолғабын киіңіз.

Бұл құрылғыны 8 жастағы және одан үлкен балалар, дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі тұлғалар немесе тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалар оны қауіпсіз жолмен пайдалануға қатысты нұсқау алып, ықтимал қауіптерді ұғынған жағдайда және бақылауда болғанда пайдалана алады.

Балалардың басқару элементтерін өзгертуіне және құрылғымен ойнауына жол бермеу керек.

Тазалау және өз бетінше техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалардың бақылаусыз жүргізуіне болмайды.

Асүй сорғышы басқа газ жағу құрылғыларымен немесе басқа отындармен пайдаланылған кезде, құрылғы орнатылған бөлме жеткілікті түрде желдетілуі қажет.

Сорғыштың іші-сыртын тұрақты түрде тазалап тұру қажет (АЙЫНА КЕМІНДЕ БІР РЕТ).

Оны осы нұсқаулықта берілген техникалық қызмет көрсету

нұсқауларына сәйкес жүзеге асыру керек. Осы пайдаланушы нұсқаулығында сорғыш пен сүзгілерді тазалауға қатысты берілген нұсқауларды орындамау өрт қаупіне әкеп соғады.

Тамақты тікелей сорғыш астында жандыруға қатаң тыйым салынады.

Ашық жалынды пайдалану сүзгілер үшін зиян және өрт қаупін туындатуы мүмкін, сондықтан оған ешқашан жол бермеу керек.

Майдың шамадан тыс қызып немесе жанып кетпеуін қамтамасыз ету үшін, тамақты абайлап қуыру қажет.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: Сорғыштың қолжетімді бөліктері тамақ дайындау құрылғылары пайдаланылған кезде қызып кетуі мүмкін.

Шамды ауыстыру үшін тек осы нұсқаулықтың «Техникалық қызмет көрсету/Шамдарды ауыстыру» бөлімінде көрсетілген шам түрін пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ! Орнату толық аяқталмайынша құрылғыны электр желісіне қоспаңыз.

Будың шығуына қарсы қолданылатын техникалық және қауіпсіздік шараларын ескере отырып, жергілікті билік органдары бекіткен ережелерді мұқият орындау маңызды.

Осы құрылғының түтік арқылы бағыттау жүйесін газ немесе басқа отынды жағатын құрылғылардан шыққан буларды шығару сияқты басқа да мақсаттарда пайдаланылатын кез келген қолданыстағы желдету жүйесіне жалғау қажет. Электр тогының соғу қаупіне байланысты шамы дұрыс бекітілмеген сорғышты пайдаланбаңыз және қалдырмаңыз.

Торлары тиісті түрде бекітілмеген сорғышты ешқашан пайдаланбаңыз.

Арнайы көрсетілмейінше, сорғышты ЕШҚАШАН тірек беті ретінде пайдаланбаңыз.

Тек орнату үшін өніммен бірге берілген бекіту бұрандаларын пайдаланыңыз, егер берілмесе, бұранданың тиісті түрін сатып алыңыз.

Бұрандалардың орнату нұсқаулығында көрсетілген дұрыс ұзындығын пайдаланыңыз.


Күмәндансаңыз, өкілетті қызмет көрсету бойынша жәрдем көрсету орталығына немесе тиісті маманданған тұлғаға хабарласыңыз.

ЕСКЕРТУ! Бұрандаларды немесе бекіту құрылғысын осы нұсқауларға сәйкес орнатпау электрлік қауіптерге әкелуі мүмкін.

Электрлік және электрондық аспаптарды қайта пайдаға асыру жөніндегі 2012/19/ЕС Европалық директивке (WEEE) сәйкес берілген өнім таңбаланды.

Берілген өнімді дұрыс қайта пайдаға асыруды қамтамасыз етумен, Сіз қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізу ді болдырмауға көмектесесіз.



Аспаптағы немесе жолдама құжаттағы  таңбасы берілген аспапты қайта пайдаға асыруда әдеттегі тұрмыстық қалдық ретінде игеруге болмайтынын көрсетеді. Оның орнына электрлік және электрондық аспаптарды қайта пайдаға асыруға арналған қабылдау пунктіне тапсыру керек.

Бұзуға тапсыру аспапты қайта пайдаға асыру жөніндегі жергілікті ережелерге сәйкес шығарылуы тиіс.

Бұндай өнімдерді пайдалану, қайта пайдаға асыру ережелері жөнінде толық ақпаратты жергілікті өкімшілік орындарынан, қалдықтарды қайта пайдаға асыру қызметінен немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкеннен ала аласыз.

Құрылғы келесілерге сай жобаланған, сыналған және жасап шығарылған:

- Қауіпсіздік: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Өнімділік: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Қоршаған ортаға әсерді азайту үшін дұрыс пайдалану туралы нұсқаулар:

Өзірлеуді бастағанда қақпақты ең аз жылдамдықпен қосыңыз және өзірлеу аяқталғаннан кейін біраз минут бойы жұмыс істетіңіз. Жылдамдықта тек түтіннің және будың үлкен мөлшері жағдайында арттырыңыз және күшейту жылдамдығын(қтарын) тек шекті жағдайларда пайдаланыңыз. Жақсы жағымсыз иісті азайту

тиімділігін сақтау үшін қажет болғанда көмір сүзгісін(лерін) ауыстырыңыз. Жақсы май сүзгісі тиімділігін сақтау үшін қажет болғанда май сүзгісін(лерін) ауыстырыңыз. Тиімділікті оңтайландыру және шуды барынша азайту үшін осы нұсқаулықта көрсетілген өткізу жүйесінің ең үлкен диаметрін пайдаланыңыз.

ПАЙДАЛАНУ

Сорғыш сыртқа ауа бұрғышы бар тарту желдеткіш ретінде, немесе ішкі қайта айналу сүзгіші ретінде пайдалануға арналған.



Түтін шығару құбырының нұсқасы

Бу сыртқа біріктіруші фланецке қосылған сорғыш құбыр арқылы шығарылады.

Сорғыш құбырдың диаметрі біріктіруші сақинаның диаметрімен теңдес болу керек.

Назар аударыңыз! Сорғыш құбыры сорғыш жинақтамасымен жеткізілмейді, оны бөлек сатып алу керек.

Сорғышты қабырғадағы сорғыш құбырлары мен ауа шығаратын тесіктердей, сол диаметрдегі тесіктерге қосыңыз (біріктіруші фланец).

Қабырғадағы сорғыш құбырлары мен кемдеу диаметрдегі тесікті пайдалану, сору қуатын нашарлатып, гүрілдеуін күшейтеді.

! Қажетті минималды ұзындықтағы түтікті қолданыңыз.

! Барынша көп иілімі бар түтікті қолданыңыз (иілімнің максималды бұрышы: 90°).

! Түтіктің көлденең қимасында түбегейлі өзгерістерді болдырмаңыз.



Сүзгі нұсқасы

Ол үшін бір көмір сүзгісі қажет, оны әдеттегі сатушылардан алуға болады.

Сүзгі шығарылған ауаны жоғарғы шығыс торы арқылы бөлмеге қайта жіберу алдыда оны май мен иістерден тазартады.

ОРНАТУ

Сорғыштың төменгі қыры мен ыдыс астындағы тіреуіш жазықтығының ара қашықтығы электр плитасы үшін 50см, ал газ немесе біріктірілген плиталар үшін 65см ден кем болмауы тиіс.

Егер нұсқауда газ плитасын орнатуға артығырақ ара қашықтық белгіленген болса, оны ескеріңіз.

Электр қосылым

Желінің кернеуі аспаптың ішінде орналасқан тақтайшада белгіленген техникалық деректердей кернеуге сәйкес келуі керек. Егер сорғыш вилкамен жабдықталған болса, орнатылғаннан кейін де істеуге болатын, қол жетерлік жерде болуы тиіс, істеп тұрған ережелерге сәйкес алмалы-салмалы штепсельге сорғышты қосыңыз. Егер сорғыш вилкамен жабдықталмаған болса (желіге тура қосылу), немесе алмалы-салмалы штепсель орнатылғаннан кейін де қол жетерлік жерде болмаса, онда орнату нұсқауына сәйкес 3-дәрежедегі асқын кернеуді болдырмайтын және желінің толық ашылуын қамтамасыз ететін тиісті екіполюстік ажыратқышты пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ! қорек желісіне сорғыштың электрлік жүйесін қосу алдында қорек кабелі дұрыс монтаждалғанына көз жеткізіңіз.

Суыру қалпағы арнайы нәр беруші сымжелімен жабдықталған. Сымжелі бұзылған жағдайда оны ауыстыру үшін тиісті қызмет көрсету орталықтарына барыңыз.

Бекіту

Ауыр зат; қақпақты ұстау және орнату үшін кемінде екі адам қажет.

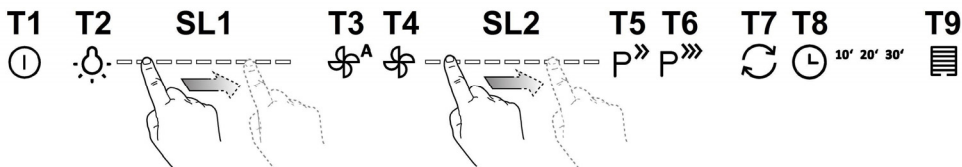
Орнатуды бастау алдында:

- Өнімнің өлшемі орнату орны үшін дұрыс екенін тексеріңіз.
- Белсенді көмір сүзгісін(лерін) (қамтылған болса) (басқа жерді қараңыз) алыңыз. Қақпақтың сүзгі нұсқасын пайдаланғыңыз келсе, оны/оларды алу керек.
- Ішінде бұрандалар, кепілдік картасы, т.б. сияқты бар сөмкелер сияқты қақпақ ішіндегі қосалқы құралдарды (сонда оңай тасымалдау үшін орналастырылған) тексеріңіз. Оларды алып, қауіпсіз орында сақтаңыз.

Сүзгі көптеген қабырға/төбе түрлеріне сәйкес келетін бекіткіштермен (фиксаторлармен) қамтамасыздандырылған. Алайда, материалдар берілген қабырға/төбе түріне сәйкестігіне көз жеткізу үшін білікті маманға жолығыңыз. Сүзгі салмағын көтере алатындай қабырға/төбе жеткілікті мықты болуы керек.

ПАЙДАЛАНУ

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Сорғыштың функцияларын таңдау үшін жай ғана басқару элементтерін түртңіз.

T1. Күту режимі (басқару панелі өшірулі – барлық функциялар өшірулі) / **ҚОСУ** (басқару панелі қосулы)

Ескертпе: Бір минут бойы ешқандай әрекет орындалмаса (сору функциясы және шамдар), сорғыш автоматты түрде күту режиміне ауысады.

T2. Шамдарды ҚОСУ/ӨШІРУ

- шамдар қосулы күйде жарық қарқындылығын арттыру немесе азайту үшін **SL1** жарық диоды жолағын саусағыңызбен оң немесе сол жаққа жылжытыңыз.

Ескертпе: шам өшу алдында соңғы орнатылған қарқындылықпен қосылады.

T3. Автоматты жұмыс істеуді ҚОСУ/ӨШІРУ

Сорғыш датчигі арқылы анықталған қоршаған орта жағдайлары үшін қажет болса, сорғыш 2-ші сору жылдамдығын арттыру үшін автоматты түрде орнатады.

Қоршаған орта жағдайларында ешқандай өзгеріс болмаса, 10 минуттан кейін (сорғыш 1-сору жылдамдығына (қуат) орнатылып қойылған болса) сорғыш өшеді.

Ескертпе: Осы функцияны дұрыс пайдалану үшін алдымен **«Автоматты жұмыс істеу параметрлерін орнату»** (сәйкес параграфты қараңыз) процедурасын орындаңыз.

Ескертпе: Автоматты жұмыс істеу барысында пайдаланушы жылдамдықты реттейтін басқа функцияларды басқарса, автоматты желдету функциясы өшеді.

T4. Моторды ҚОСУ/ӨШІРУ

- мотор қосулы күйде сору жылдамдығын (қуат) арттыру немесе азайту үшін **SL2** жарық диоды жолағын саусағыңызбен оң немесе сол жаққа жылжытыңыз.

Ескертпе: мотор өшу алдында соңғы орнатылған сору жылдамдығымен (қуат) қосылады.

T5. Қарқынды сору жылдамдығын (қуат) ҚОСУ/ӨШІРУ «POWER BOOST» (уақытқа негізделген)

Ескертпе: 5 минут жұмыс істегеннен кейін сорғыш алдыңғы күйге оралады.

T6. Қарқынды сору жылдамдығын (қуат) ҚОСУ/ӨШІРУ «POWER BOOST x 2» (уақытқа негізделген)

Ескертпе: 5 минут жұмыс істегеннен кейін сорғыш алдыңғы күйге оралады.

T7. «Ауаны тазалау» жұмыс режимін ҚОСУ/ӨШІРУ

Әр 50 минут бойы ешқандай әрекет орындалмаса, 1-ші сору жылдамдығы (қуат) 10 минутқа қосылады.

T8. Сору жылдамдығының (қуат) кідірілген өшіру функциясын ҚОСУ/ӨШІРУ.

Ескертпе: бұл функция T4 түймесімен таңдауға болатын жылдамдықтар үшін қолжетімді.

Орнатқыңыз келетін кідірілген өшіру уақытын (10-20-30 минут) таңдау үшін бір немесе бірнеше рет басыңыз

T9. Индикатор және қалпына келтірілген сүзгі қанықтығы

Май сүзгісіне техникалық қызмет көрсету қажет болған кезде түйме автоматты түрде тұрақты жарықпен жанады.

Көмір сүзгісіне техникалық қызмет көрсету қажет болған кезде түйме автоматты түрде

жыпылықтап жанады.

Техникалық қызмет көрсеткеннен кейін сорғыш өшірулі және түйме қосулы күйде сүзгінің қанықтық индикаторын қалпына келтіру үшін түймені 3 секундтан артық басып тұрыңыз; қажет болса, әрекетті қайталаңыз (мысалы, екі сүзгі де қанық болған кезде).

Көмір сүзгісінің қанықтық индикаторын іске қосу

Көмір сүзгісінің қанықтық индикаторы әдетте өшірулі болады. Оны іске қосу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

Дисплей қосулы (ON) және сору функциясы өшірулі (OFF) күйде **T8** және **T9** түймелерін бір мезгілде 3 секундтан артық басып тұрыңыз; **T9** түймесі іске қосылғанын көрсету үшін **тұрақты жарықпен** шамамен 5 секундқа жанады.

Оны өшіру үшін әрекетті қайталаңыз; **T9** түймесі өшкенін көрсету үшін шамамен 5 секундқа жыпылықтайды.

Автоматты жұмыс істеу параметрлерін орнату

Автоматты жұмыс істеу параметрін дұрыс пайдалану үшін «Сорғышты калибрлеу» және «Конфорканы таңдау» процедурасын орындаңыз.

Сорғышты калибрлеу

Дисплей қосулы (ON) және сору функциясы өшірулі (OFF) күйде **T4** түймесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз.

2-ші сору жылдамдығы (куат) жұмыс істей бастайды және **T4** түймесі сорғышты калибрлеу процедурасы басталып, шамамен 15 минут бойы жалғасатынын көрсету үшін жыпылықтайды.

Ескертпе: калибрлеу процедурасын тоқтату үшін **T4** түймесін 5 минут бойы басыңыз; калибрлеу процедурасы орындалмайтындықтан, қайталануы қажет болады.

Конфорканы таңдау

Дисплей қосулы (ON) және сору функциясы өшірулі (OFF) күйде **T3** түймесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз.

T3, T5 және **T6** түймелері жанады.

Газ конфоркасына арналған **T5** түймесін басыңыз, түйме таңдалғанын көрсету үшін жыпылықтайды.

Электр конфоркасына арналған **T6** түймесін басыңыз, түйме таңдалғанын көрсету үшін жыпылықтайды.



Сорғыштың функцияларын таңдау үшін жай ғана басқару элементтерін түртңіз.

T1. Күту режимі (басқару панелі өшірулі – барлық функциялар өшірулі) / **ҚОСУ** (басқару панелі қосулы)

Ескертпе: Бір минут бойы ешқандай әрекет орындалмаса (сору функциясы және шамдар), сорғыш автоматты түрде күту режиміне ауысады.

T2. Шамдарды ҚОСУ/ӨШІРУ

Тек белгілі бір үлгілерде (жоғарғы суретті қараңыз):

қажетті жарық қарқындылығын таңдау үшін қайта-қайта басыңыз:

L1: күңгірт жарық

L2: орташа жарық

L3: көтеріңкі жарық

Шамдарды өшіру үшін қайта басыңыз.

T3. Автоматты жұмыс істеуді ҚОСУ/ӨШІРУ

Сорғыш датчигі арқылы анықталған қоршаған орта жағдайлары үшін қажет болса, сорғыш 1-ші сору жылдамдығын арттыру үшін автоматты түрде орнатады.

Қоршаған орта жағдайларында ешқандай өзгеріс болмаса, 10 минуттан кейін (сорғыш 1-сору жылдамдығына (қуат) орнатылып қойылған болса) сорғыш өшеді.

Ескертпе: Осы функцияны дұрыс пайдалану үшін алдымен **«Автоматты жұмыс істеу параметрлерін орнату»** (сәйкес параграфты қараңыз) процедурасын орындаңыз.

Ескертпе: Автоматты жұмыс істеу барысында пайдаланушы жылдамдықты реттейтін басқа функцияларды басқарса, автоматты желдету функциясы өшеді.

T4. Сору жылдамдығын (қуат) қолмен таңдау:

L4: 1-ші сору жылдамдығы (қуат)

L5: 2-ші сору жылдамдығы (қуат)

L6: 3-ші сору жылдамдығы (қуат)

Сорғышты өшіру (OFF) үшін қайта басыңыз.

Ескертпе: қолмен таңдау әрекеті орнатылған функцияға қатысты кез келген басқа сору мүмкіндігін шеттетеді.

T5. Қарқынды сору жылдамдығын (қуат) «POWER BOOST» (уақытқа негізделген)

Ескертпе: 5 минут жұмыс істегеннен кейін сорғыш алдыңғы күйге оралады.

‘Өуелгі күйге қайтып оралу үшін, **T4** батырмасын басу қажет.

T6*.(Тек белгілі бір үлгілерде) Қарқынды сору жылдамдығын (қуат) **«POWER BOOST x 2»** (уақытқа негізделген)

Ескертпе: 5 минут жұмыс істегеннен кейін сорғыш алдыңғы күйге оралады.

‘Өуелгі күйге қайтып оралу үшін, **T4** батырмасын басу қажет.

T7. «Ауаны тазалау» жұмыс режимін ҚОСУ/ӨШІРУ

Әр 50 минут бойы ешқандай әрекет орындалмаса, 1-ші сору жылдамдығы (қуат) 10 минутқа қосылады.

T8. Сору жылдамдығының (қуат) кідірілген өшіру функциясын ҚОСУ/ӨШІРУ (шамамен 30 минут)

Ескертпе: бұл функция **T4** түймесімен таңдауға болатын жылдамдықтар үшін қолжетімді.

T9. Индикатор және қалпына келтірілген сүзгі қанықтығы

Май сүзгісіне техникалық қызмет көрсету қажет болған кезде түйме автоматты түрде тұрақты жарықпен жанады.

Көмір сүзгісіне техникалық қызмет көрсету қажет болған кезде түйме автоматты түрде жыпылықтап жанады.

Техникалық қызмет көрсеткеннен кейін сорғыш өшірулі және түйме қосулы күйде сүзгінің қанықтық индикаторын қалпына келтіру үшін түймені 3 секундтан артық басып тұрыңыз; қажет болса, әрекетті қайталаңыз (мысалы, екі сүзгі де қанық болған кезде).

Көмір сүзгісінің қанықтық индикаторын іске қосу

Көмір сүзгісінің қанықтық индикаторы әдетте өшірулі болады. Оны іске қосу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

Дисплей қосулы (ON) және сору функциясы өшірулі (OFF) күйде **T8** және **T9** түймелерін бір мезгілде 3 секундтан артық басып тұрыңыз; **T9** түймесі іске қосылғанын көрсету үшін **тұрақты жарықпен** шамамен 5 секундқа жанады.

Оны өшіру үшін әрекетті қайталаңыз; **T9** түймесі өшкенін көрсету үшін шамамен 5 секундқа жыпылықтайды.

Автоматты жұмыс істеу параметрлерін орнату

Автоматты жұмыс істеу параметрін дұрыс пайдалану үшін «Сорғышты калибрлеу» және «Конфорканы таңдау» процедурасын орындаңыз.

Сорғышты калибрлеу

Дисплей қосулы (ON) және сору функциясы өшірулі (OFF) күйде **T4** түймесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз.

2-ші сору жылдамдығы (қуат) жұмыс істей бастайды және **T4** түймесі сорғышты калибрлеу процедурасы басталып, шамамен 15 минут бойы жалғасатынын көрсету үшін жыпылықтайды.

Ескертпе: калибрлеу процедурасын тоқтату үшін **T4** түймесін 5 минут бойы басыңыз; калибрлеу процедурасы орындалмайтындықтан, қайталануы қажет болады.

Конфорканы таңдау

Дисплей қосулы (ON) және сору функциясы өшірулі (OFF) күйде **T3** түймесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз.

T5 (POWER BOOST) және T6 (POWER BOOST x 2) қарқынды қуатының 2 деңгейі бар үлгі

T3, T5 және T6 түймелері жанады.

Газ конфоркасына арналған **T5** түймесін басыңыз, түйме таңдалғанын көрсету үшін жыпылықтайды.

Электр конфоркасына арналған **T6** түймесін басыңыз, түйме таңдалғанын көрсету үшін жыпылықтайды.

T5 (POWER BOOST) қарқынды қуатының бір деңгейі бар үлгі

T3, және T7 T8 түймелері жанады.

Газ конфоркасына арналған **T7** түймесін басыңыз, түйме таңдалғанын көрсету үшін жыпылықтайды.

Электр конфоркасына арналған **T8** түймесін басыңыз, түйме таңдалғанын көрсету үшін жыпылықтайды.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X

T1 T2 T3 T4 T5
① ☞ ☞ ☞ ☞ ☞

Сорғыштың функцияларын таңдау үшін жай ғана басқару элементтерін түртіңіз.

T1. Күту/ҚОСУ дисплейі

T2. 1-ші сору жылдамдығын (қуат) ҚОСУ/ӨШІРУ

T3. 2-ші сору жылдамдығын (қуат) ҚОСУ/ӨШІРУ

T4. 3-ші сору жылдамдығын (қуат) ҚОСУ/ӨШІРУ

T5. Шамдарды ҚОСУ/ӨШІРУ

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X

☞ ① ☞ ☞
○ ○ ○ ○
a b c d

- a. Жарықты ҚОСУ/ӨШІРУ қосқышы
- b. 1-жылдамдық/ӨШІРУ қосқышы
- c. 2-жылдамдықты таңдау
- d. 3-жылдамдықты таңдау

Техникалық қызмет көрсету

Тазалау

Тазалау үшін **ТЕК** бейтарап жуғыш затпен суланған арнайы шүберекті пайдаланыңыз. **ҚҰРЫЛҒЫНЫ НЕМЕСЕ ТАЗАЛАУ ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНБАҒЫЗ!** Абразиялық қоспасы бар затты пайдаланбаңыз. **СПИРТТІ ПАЙДАЛАНБАҒЫЗ!**

Май сүзгісі

13-25-сурет

Ас дайындаудағы май бөлшектерін ұстап қалады.

Фильтрді ай сайын агрессивті емес жуғыш заттармен, қолмен немесе ыдысжуғыш машинада, төмен температурада, үнемді тазалау тәртібінде жуу керек.

Ыдысжуғыш машинада жуылған май ұстайтын фильтр түссізденуі мүмкін, бірақ одан оның сүзгіш қасиеті мүлде өзгеріссіз қалады.

Май сүзгісін алып тастау үшін серіппелі босату тұтқасын тартыңыз

Белсенді көмір сүзгісі (тек сүзгі бар нұсқада)

24 сурет

Ас пісірген кезде жарамсыз иісті ұстап қалады.

Көмірлі фильтрдің қанығуы ұзақ пайдалану мерзімінің қысқа немесе ұзақ өтуіне байланысты болады, ол ас үйдің түрі мен майды ұстайтын фильтрді ұстанылған мерзімділік тазалаумен алдын ала анықталады. Қандай жағдай болса да, картриджді кем дегенде 4 айда бір рет ауыстырыңыз.

Көмірлі фильтрді жууға болмайды және де регенерацияға жарамсыз.

Шам ауыстыру

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG -

WHT941E4XBG - WHT931E2X

32 сурет

Аспапты электр жүйесінен өшіріңіз

Ескерту! Лампаны ұстаудан бұрын, олар суығандығына көз жеткізіңіз.

Қасиеттер жапсырмасында немесе корпустағы шам лампасында көрсетілгендей, ескі шам лампасын бірдей түрдегі лампамен алмастырыңыз.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG -

WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Корпус жарық диод технологиясына негізделген жарық жүйесімен жабдықталған.

Жарық диодтары оңтайлы жарықты, әдеттегі шамдардан 10 есе артық ұзақтықты қамтамасыз етеді және 90% электр энергиясын сақтауға мүмкіндік береді.

Ауыстыру үшін техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.



Өнім сапасына қойылатын талаптарды мына мекен-жай бойынша жіберуінізді сӨраймыз;
ӨзаӨстан Республикасы, Алматы Өаласы, Бегалин
Ө. 19\49, Пр-во "Gorenje", Претензин по качеству
продукци направлятв по адресу Республика
Казахстан,, г. Алматы, ул. Бегалина, дом 19\49,
Пр-во "Gorenje" 8 (727) 293 03 07

Польшада жасалған

АСПИРАТОР

Придржувајте се строго до упатствата дадени во овој прирачник. Ние одбиваме билокаква одговорност за билокаков проблем, штета или пожар предизвикан на апаратот како резултат на наследење на упатствата вклучени во овој прирачник. Аспираторот е наменет исклучиво за домашна употреба.

Аспираторот може да се разликува по изгледот од сликите во ова упатство, но сепак упатствата за употреба, одржувањето и упатствата за инсталирање остануваат исти.

! Важно е да го зачувате ова упатство за да би можеле да го консултирате во било кој момент. Во случај на продажба, расходување или на преместување, нека остане заедно со производот.

! Прочитајте ги внимателно упатствата: Овде има важни информации за инсталирањето, за употребата и за безбедноста.

! Не вршете електрични или механички измени на производот или на издувните канали.

! Пред да почнете со монтирање на апаратот проверете да не се оштетени компонентите. Во спротивно, обратете се кај вашиот дистрибутер и не продолжувајте со монтирањето.

Забелешка: Додатоците означени со симболот "(*)" се факултативен додатен прибор кои се вклучени само во неколку модели, а ако не се вклучени во моделот треба да се набават.



ВАЖНИ СОВЕТИ

Пред билокаква операција за чистење или одржување, исклучете го аспираторот од електричната мрежа со вадење на струјниот приклучник или со исклучување на домашниот мрежен прекинувач.

За сите операции за монтажа и одржување да се користат работни ракавици.

Овој апарат може да се користи од страна на деца од 8 години па нагоре и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или ако немаат искуство или знаење, доколку се под надзор или имаат добиено инструкции за употреба на апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите поврзани со него.

Треба да се внимава децата да не си играат со апаратот.

Чистењето и одржувањето не треба да го прават деца без надзор.

Просторијата мора да биде доволно проветрена кога кујнскиот аспиратор се користи заедно со апарати кои согоруваат гас или други горива.

Аспираторот мора редовно да се чисти како од внатрешноста така и од надворешноста (НАЈМАЛКУ ЕДНАШ МЕСЕЧНО), во секој случај потребно е да се постапува во согласност со упатствата за одржување дадени во овој прирачник.

Ако не се следат упатствата во однос на аспираторот и чистењето на филтрите ќе доведе до ризик од пожари.

Строго се забранува фламбирање на храната под самиот аспиратор.

Употребата на отворени пламени е штетна за филтрите и може да предизвика ризик од пожар и поради тоа мора да се избегнува во сите околности.

Секое пржење мора грижливо да се направи со цел да се спречи да не дојде до презагревање на маслото и

пламнување.

ВНИМАНИЕ: Кога плочата за готвење е во функција пристапните делови од аспираторот можат да се загреат.

За замена на сијалицата користете само од типот на сијалица наведен во делот одржување/замена на сијалицата во овој прирачник.

Внимание! Да не го поврзувате апаратот со електричното напојување сè додека монтажата не биде целосно комплетна.

Што се однесува до техничките и безбедносните мерки за примена за исфрлање на пареа важно е внимателно да се следат правилата дадени од локалните надлежни власти.

Издувниот воздух не смее да се предава во активен оџак за чад створен од апарати кои согоруваат гас или други горива.

Да не го користите или оставате аспираторот без правилно монтирани сијалици поради можниот ризик од електричен удар.

Никогаш не користете го аспираторот ако ја немате правилно монтирано решетката!


Аспираторот НИКОГАШ не смее да се користи како површина за поддршка доколку не е прецизно наведено.

Користете ги само завртките за прицврстување обезбедени со производот за монтирање или ако не се обезбедени набавете го точниот тип на завртки. Користете ја точната должина за завртките што се наведени во Упатството за монтирање. Во случај на сомневање, консултирајте се со овластениот центар за техничка поддршка или персонал со слични квалификации.

ВНИМАНИЕ! Немонтирањето на завртки и уреди за прицврстување во согласност со овие упатства може да доведе до опасности од електрична природа.

Овој апарат е обележан согласно Европската директива 2012/19/EC за Искористена Електрична и Електронска Опрема (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Со правилно отстранување на овој производ помагате да се спречат потенцијалните негативни последици за околината и здравјето на човекот, што инаку би се предизвикале од несоодветното третирање како отпадок на овој производ.



Симболот  пречртана канта за губре на производот или на документите кои одат со производот, покажува дека тој апарат не смее да се третира како комунален отпад. Напротив би требало да се однесе до соодветното место за собирање за рециклирање на електрична и електронска опрема. Отстранувањето мора да се изврши во согласност со локалните прописи за животната средина за отстранување на отпаден материјал. За повеќе детаљни информации за третманот, поправањето и рециклирањето на овој производ Ве молиме контактирајте со Вашите локални власти, Вашата комунална служба или со продавницата од каде го имате купено производот.

Апаратот е дизајниран, тестиран и произведен според:

- Безбедност: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Можности: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Предлози за исправна употреба за да се намали влијанието врз животната средина

Уклучете го поклопниот аспиратор на минимална брзина на почеток на готвењето и оставете го да работи уште неколку минути по завршувањето на готвењето. Зголемете ја брзината само во случај на голема количина на чад и пареа и користете ја форсираната брзина во ретки ситуации. Заменете го филтерот (-рите)на активен јаглен кога е потребно да се задржи ефикасноста на намалување на мирис. Исчистете го филтерот за масти(-рите) кога е потребно да се задржи неговата ефикасност. Користете максимален дијаметар на изводниот систем прикажан во овој прирачник да се оптимизира ефикасноста и да се намали бучавата.

УПОТРЕБА

Аспираторот може да се користи во вид со надворешно исфрлање на издувниот воздух или со филтер во вид со кружно струење на воздухот.



Вид со надворешно исфрлање на издувниот воздух

Пареата се исфрла на надвор преку една издувна цевка позиционирана на приклучната прирабница.

Дијаметарот на издувната цевка треба да биде еднаков со дијаметарот на прстенот за поврзување.

Предупредување! Издувната цевка не е доставена и таа треба да се купи.

Ако аспираторот е снабден со филтри со активен јаглен, истите треба да се отстранат.

Поврзете го аспираторот со цевките и отворите за издувување низ ѕид со дијаметар еднаков со излезот на воздухот (приклучна прирабница).

Употребата на издувни цевки и отвори за издувување низ ѕид со помал дијаметар ќе предизвика намалување на брзината на всмукување и драстично зголемување на бучавата.

Поради тоа се одбива билкокава одговорност која е последица на тоа.

! Користење на цевка подолга од неопходниот минимум.

! Користење на цевка со што е можно помал број на кривини (максимален агол на кривината: 90°).

! Избегнувајте драстични промени на пресекот на цевката.



Варијанта со филтрирање

Всмуканиот воздух се ослободува од мастите и се деодорира пред повторно да се упати назад во просторијата. За користење на аспираторот во оваа варијанта потребно е да вградите дополнителен систем за филтрирање на база на активни јаглени.

МОНТАЖА

Најмалото растојание помеѓу плочата од шпоретот за садовите за готвење и долниот раб на аспираторот да не биде помало од 50cm за електричните апарати за готвење и 65cm за гасните или комбинираните апарати за готвење.

Ако упатството за монтажа за плинските плочи од шпоретот прецизираат поголемо растојание, морате да се придржувате до тоа.



Приклучување на електрична енергија

Главното струјно напојување мора да одговара со оптегот покажан на етикетата за карактеристиките ставена внатре во аспираторот. Ако аспираторот оди со приклучник поврзете го во штекерот во согласност со струјните прописи и позициониран на пристапно место дури и по монтажата. Ако не е снабден со приклучник (директна врска со електричното напојување) или ако приклучникот не е лоциран на пристапно место, дури и по монтажата, применете би-поларен прекинувач во согласност со стандардите кој обезбедува комплетно исклучување на електричното напојување под услови поврзани со преоптоварување на мрежата категорија III, во согласност со упатството за монтажа.

Предупредување! Пред (повторно) поврзување на колото од аспираторот со електричното напојување и проверувањето на функционалноста, секогаш проверете дали струјниот кабел е правилно монтиран.

Аспираторот е снабден со специјален кабел за напојување; во случај на оштетување на кабелот, побарајте помош од стручна техничка служба.

Вградување

Производ со прекумерна тежина, поместувањето и монтирањето на аспираторот треба да се направи од најмалку две или повеќе лица.

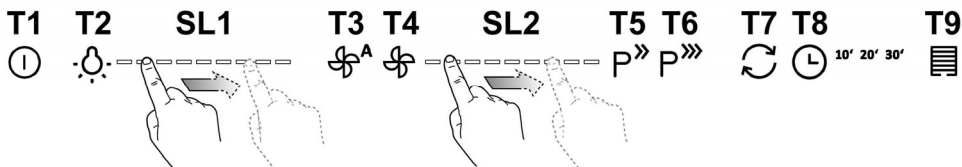
Пред да се почне со монтирањето:

- Проверете дали купениот производ е со соодветни димензии за одбраниот простор за монтирање.
- Извадете го/ги филтерот/-те на активен јаглен ако се доставени (види го и соодветниот параграф). Тој/тие се монтира/-ат само ако сака да се користи аспираторот во варијанта со филтрирање.
- Проверете дали во внатрешноста на аспираторот (поради транспортот) нема материјал од опремата (на пример кесиња со завртки и навртки, гаранции и др.), ако има извадете го и зачувајте го.

Аспираторот оди заедно со парчиња за прицврстување пригодни за поголемиот дел од сидови/тавани. И покрај тоа потребно е да побарате објаснување од квалификуван техничар за да ви потврди за прикладноста на материјалите според видот на сидот/таванот. Сидот/таванот треба да биде доволно цврст за да ја издржи тежината на аспираторот.

ФУНКЦИОНИРАЊЕ

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



За да ги одберете функциите на аспираторот доволно е само да ги допрете командите.

T1. Состојба на подготвеност (исклучена контролна табла - сите функции се деактивирани) / **ВКЛУЧЕНО** (вклучена контролна табла)

Забелешка: По околу една минута користење на аспираторот (всмукување и светло), истиот се враќа автоматски во состојба на подготвеност.

T2. Вклучување/исклучување на светлото

- при запалено светло, допрете ја лед лентата **SL1** со прстите на десно или на лево за да ја зголемите или намалите јачината на светлото.

Забелешка: светлото се запалува на последно поставената јачина пред исклучувањето.

T3. Вклучување/исклучување на автоматско функционирање

Аспираторот автоматски ја поставува **2-ра** брзина (моќност) на всмукување за да се зголеми ако надворешните услови откриени од страна на сензорот на аспираторот тоа го бараат.

Ако нема промени на надворешните услови, по 10 минути (ако аспираторот е веќе во 1-ва брзина (моќност) на всмукување), аспираторот се исклучува.

Забелешка: за правилно користење на оваа функција направете прво „**Регулирање на параметрите за автоматско функционирање**“ (види го соодветниот параграф).

Забелешка: За време на автоматското функционирање ако корисникот ги користи другите функции за регулирање на брзината, функцијата автоматска вентилација се деактивира.

T4. Вклучување/исклучување на моторот

- при запален мотор, допрете ја лед лентата **SL2** со прстите на десно или на лево за да ја зголемите или намалите брзината (моќноста) на всмукување.

Забелешка: моторот се запалува на последната брзина (моќност) на всмукување поставена пред исклучувањето.

T5. Вклучување/исклучување на интензивна брзина (моќност) на всмукување „POWER BOOST“ (темпирана)

Забелешка: По 5 минути работа аспираторот се враќа на претходната состојба.

T6. Вклучување/исклучување на интензивна брзина (моќност) на всмукување „POWER BOOST x 2“ (темпирана)

Забелешка: По 5 минути работа аспираторот се враќа на претходната состојба.

T7. Вклучување/исклучување на начин на функционирање „Промена на воздух“

Секои 50 минути на неактивност се вклучува **1-ва** брзина (моќност) на функционирање за 10 минути.

T8. Вклучи/Исклучи Задоцнето исклучување на брзината (моќноста) на всмукување.

Забелешка: оваа функција стои на располагање за брзините што може да се бираат со копчето **T4**.

Притиснете еднаш или повеќе пати последователно за да го изберете времето на задоцнето исклучување што сакате да го поставите (10-20-30 минути)

T9. Индикатор и ресетирање на заситеноста на филтрите

Копчето се запалува автоматски со фиксно светло кога е потребно да се изврши сервисирање на филтерот за масти.

Копчето се запалува автоматски со трепкаво светло кога е потребно е да се изврши сервисирање на филтерот

на јаглен.

По сервисирањето, при исклучен аспиратор и активно копче, притиснете го копчето повеќе од 3 секунди за да направите ресетирање на индикаторот на заситеност на филтрите, повторете ја операцијата ако е потребно (на пример во случај ако се заситени двата филтри).

Активирање на индикаторот за заситеност на филтерот на јаглен

Индикаторот за заситеност на филтерот на јаглен вообичаено е деактивиран. За да го активирате постапете на следниот начин:

При запален екран (ON) и исклучено всмукување (OFF) притиснете ги истовремено копчињата **T8** и **T9** повеќе од 3 секунди, копчето **T9** се запалува **со фиксно светло** околу 5 секунди за да го сигнализира активирањето.

За да го деактивирате, повторете ја операцијата, копчето **T9** ќе трепка околу 5 секунди за да сигнализира дека е деактивирано.

Регулирање на параметрите за автоматско функционирање

За правилно користење на автоматското функционирање направете „Калибрирање на аспираторот“ и „Избор на плоча за готвење“.

Калибрирање на аспираторот

При запален екран (ON) и исклучено всмукување (OFF), притиснете го копчето **T4** 5 секунди.

2-ра брзина (моќност) на всмукување започнува да функционира а копчето **T4** трепка за да сигнализира дека е активирано калибрирањето на аспираторот коешто ќе трае околу 15 минути.

Забелешка: за да се прекине калибрирањето притиснете го копчето **T4** 5 секунди; калибрирањето ќе се поништи и ќе треба да се повтори.

Избор на плоча за готвење

При запален екран (ON) и исклучено всмукување (OFF), притиснете го копчето **T3** 5 секунди.

Копчињата **T3**, **T5** и **T6** се запалуваат.

Притиснете го копчето **T5** во случај на плоча за готвење на гас - копчето трепка за да го сигнализира изборот.

Притиснете го копчето **T6** во случај на електрична плоча за готвење - копчето трепка за да го сигнализира изборот.



За да ги одберете функциите на аспираторот доволно е само да ги допрете командите.

T1. Состојба на подготвеност (исклучена контролна табла - сите функции се деактивирани) / **ВКЛУЧЕНО** (вклучена контролна табла)

Забелешка: По околу една минута користење на аспираторот (всмуквање и светло), истиот се враќа автоматски во состојба на подготвеност.

T2. Вклучување/исклучување на светлото

Само кај некои модели (види го цртежот погоре):

притиснете повеќе пати за да ја одберете посакуваната јачина на светло:

L1: слабо светло

L2: средно светло

L3: јако светло

притиснете уште еднаш за да го исклучите светлото.

T3. Вклучување/исклучување на автоматско функционирање

Аспираторот автоматски ја поставува **1-ра** брзина (моќност) на всмукување за да се зголеми ако надворешните услови откриени од страна на сензорот на аспираторот тоа го бараат.

Ако нема промени на надворешните услови, по 10 минути (ако аспираторот е веќе во 1-ва брзина (моќност) на всмукување), аспираторот се исклучува.

Забелешка: за правилно користење на оваа функција направете прво „**Регулирање на параметрите за автоматско функционирање**“ (види го соодветниот параграф).

Забелешка: За време на автоматското функционирање ако корисникот ги користи другите функции за регулирање на брзината, функцијата автоматска вентилација се деактивира.

T4. Рачно бирање на брзина (моќност) на всмукување:

L4: 1-ва брзина (моќност) на всмукување

L5: 2-ра брзина (моќност) на всмукување

L6: 3-та брзина (моќност) на всмукување

притиснете уште еднаш за да го исклучите аспираторот (OFF).

Забелешка: рачното бирање ја исклучува секоја друга поставена функција во врска со всмукувањето.

T5. наинтензивна брзина (моќност) на всмукување „POWER BOOST“ (темпирана)

Забелешка: По 5 минути работа аспираторот се враќа на претходната состојба.

Стиснете го **T4** за да дојдете во првобитниот статус.

T6* (Само кај некои модели) наинтензивна брзина (моќност) на всмукување „POWER BOOST x 2“ (темпирана)

Забелешка: По 5 минути работа аспираторот се враќа на претходната состојба.

Стиснете го **T4** за да дојдете во првобитниот статус.

T7. Вклучување/исклучување на начин на функционирање „Промена на воздух“

Секои 50 минути на неактивност се вклучува **1-ва** брзина (моќност) на функционирање за 10 минути.

T8. Вклучи/Исклучи Задоцнето исклучување на брзината (моќноста) на всмукување (околу 30 минути).

Забелешка: оваа функција стои на располагање за брзините што може да се бираат со копчето **T4**.

T9. Индикатор и ресетирање на заситеноста на филтрите

Копчето се запалува автоматски со фиксно светло кога е потребно да се изврши сервисирање на филтерот за масти.

Копчето се запалува автоматски со трепкаво светло кога е потребно е да се изврши сервисирање на филтерот на јаглен.

По сервисирањето, при исклучен аспиратор и активно копче, притиснете го копчето повеќе од 3 секунди за да направите ресетирање на индикаторот на заситеност на филтрите, повторете ја операцијата ако е потребно (на пример во случај ако се заситени двата филтри).

Активирање на индикаторот за заситеност на филтерот на јаглен

Индикаторот за заситеност на филтерот на јаглен вообичаено е деактивиран. За да го активирате постапете на

следниот начин:

При запален екран (ON) и исклучено всмукување (OFF) притиснете ги истовремено копчињата **T8** и **T9** повеќе од 3 секунди, копчето **T9** се запалува со фиксно светло околу 5 секунди за да го сигнализира активирањето.

За да го деактивирате, повторете ја операцијата, копчето **T9** ќе трепка околу 5 секунди за да сигнализира дека е деактивирано.

Регулирање на параметрите за автоматско функционирање

За правилно користење на автоматското функционирање направете „Калибрирање на аспираторот“ и „Избор на плоча за готвење“.

Калибрирање на аспираторот

При запален екран (ON) и исклучено всмукување (OFF), притиснете го копчето **T4** 5 секунди.

2-ра брзина (моќност) на всмукување започнува да функционира а копчето **T4** трепка за да сигнализира дека е активирано калибрирањето на аспираторот коешто ќе трае околу 15 минути.

Забелешка: за да се прекине калибрирањето притиснете го копчето **T4** 5 секунди; калибрирањето ќе се поништи и ќе треба да се повтори.

Избор на плоча за готвење

При запален екран (ON) и исклучено всмукување (OFF), притиснете го копчето **T3** 5 секунди.

Модел со 2 нивоа на интензивна моќност T5 (POWER BOOST) и T6 (POWER BOOST x 2)

Копчињата **T3**, **T5** и **T6** се запалуваат.

Притиснете го копчето **T5** во случај на плоча за готвење на гас - копчето трепка за да го сигнализира изборот.

Притиснете го копчето **T6** во случај на електрична плоча за готвење - копчето трепка за да го сигнализира изборот

Модел со 1 ниво на интензивна моќност T5 (POWER BOOST)

Копчињата **T3**, **T7** и **T8** се запалуваат.

Притиснете го копчето **T7** во случај на плоча за готвење на гас - копчето трепка за да го сигнализира изборот.

Притиснете го копчето **T8** во случај на електрична плоча за готвење - копчето трепка за да го сигнализира изборот.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



За да ги одберете функциите на аспираторот доволно е само да ги допрете командите.

T1. Состојба на подготвеност/Вклучи екран

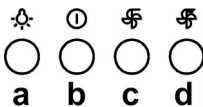
T2. Вклучи/Исклучи 1-ва брзина (моќност) на всмукување

T3. Вклучи/Исклучи 2-ра брзина (моќност) на всмукување

T4. Вклучи/Исклучи 3-та брзина (моќност) на всмукување

T5. Вклучување/исклучување на светлото

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



- a. Прекинувач за вклучување/исклучување на светлото.
- b. Прекинувач за исклучување/брзина 1
- c. Одбирање брзина 2
- d. Одбирање брзина 3

ОДРЖУВАЊЕ

Чистење

За чистењето **ИСКЛУЧИВО** користете крпа навлажнета со течни неутрални детергенти. **НЕ ЧИСТЕТЕ СО ПОМОШ НА АЛАТ ИЛИ ДРУГИ ИНСТРУМЕНТИ.**

Не користите производи кои содржат абразиви. **НЕ КОРИСТЕТЕ АЛКОХОЛ!**

Филтер за масти

Бр. 13-25

За собирање на масните состојки од пареата од готвењето.

Металниот филтер за масти треба да се чисти еднаш месечно со неагресивни детергенти, рачно или во машина за миење на садови на ниски температури и во краток интервал.

Со перењето во машина за миење на садови металниот филтер за масти може да ја изгуби малку бојата но неговите карактеристики за филтрирање воопшто не се менуваат.

За да го извадите филтерот за масти повлечете го забецот за откопчување.

Филтер со активен јаглен (Само за Варијанта со филтрирање)

Сл. 24

За собирање на непријатните мириси од пареата од готвењето .

Заситувањето на филтерот од јаглен настапува по повеќе или помалку продолжена употреба во зависност од типот на готвење и редовноста на чистењето на филтерот за масти. Во секој случај потребно е да се замени чаурата најмалку на секои 4 месеци.

НЕ може да се пере или обновува.

Замена на сијалиците

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG -

WHT941E4XBG - WHT931E2X

Сл. 32

Исклучете го уредот од струјното напојување.

Предупредување! Пред да ги допрете сијаличките проверете дали се изладени.

Заменете ја оштетената сијалица со ист таков тип како што е наведено на етикетата за карактеристиките или близу самата сијалица на аспираторот.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG -

WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Аспираторот е опремен со систем за осветлување базиран на технологијата на LED диода.

LED светилките гарантираат оптимално осветлување, имаат околу 10 пати подолг век од традиционалните светилки и овозможуваат заштеда на електрична енергија и до 90%.

За нивната замена обратете се на службата за техничка поддршка.

OKAP WYCIĄGOWY

Przy przeprowadzaniu instalacji urządzenia należy postępować według wskazówek podanych w niniejszej instrukcji. Producent uchyła się od wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe na skutek instalacji niezgodnej z informacjami podanymi w niniejszej instrukcji. Okap służy do zasysania oparów kuchennych i jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Okap może różnić się pod względem wyglądu od okapu przedstawionego na rysunkach niniejszej instrukcji, ale zalecenia dotyczące obsługi, konserwacji i montażu pozostają niezmienione.

- ! Należy zachować instrukcję obsługi aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży urządzenia lub przewodniczki, należy upewnić się, że dołączono do niego instrukcję obsługi.
- ! Uważnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, która dostarcza dokładne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i pielęgnacji urządzenia..
- ! Nie dokonywać zmian elektrycznych czy mechanicznych w urządzeniu lub na przewodach odprowadzających.
- ! Przed przystąpieniem do montażu urządzenia należy sprawdzić czy któraś z jego części składowych nie jest uszkodzona. Jeśli tak, należy skontaktować się ze sprzedawcą i zaprzestać kontynuowania instalacji.

Uwaga: Elementy oznaczone symbolem “(*)” wchodzą wyłącznie w skład wybranych modeli, w pozostałych przypadkach powinny być zakupione osobno.

OSTRZEŻENIA

Przed każdym rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć okap od zasilania elektrycznego poprzez wyciągnięcie wtyczki lub odłączenie głównego bezpiecznika pomieszczenia.

W trakcie wykonywania wszystkich prac instalacyjnych i konserwacyjnych należy używać rękawice robocze.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku nie niższym niż 8 lat oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub pozbawione doświadczenia czy niezbędnej wiedzy, pod warunkiem, że pozostaną pod nadzorem lub zostaną poinstruowane o bezpiecznym używaniu urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwa z nim związane. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci pozostawione bez opieki.

Pomieszczenie, w którym zainstalowany jest okap powinno posiadać odpowiednią wentylację, kiedy jest on używany jednocześnie z innymi urządzeniami zasilanymi gazem lub innymi paliwami.

Okap należy często czyścić zarówno wewnątrz jak i zewnątrz (PRZYNAJMNIEJ RAZ W MIESIĄCU), należy przy tym przestrzegać wskazówek zapisanych w niniejszej instrukcji.

Nieprzestrzeganie zasad czyszczenia okapu oraz wymiany i czyszczenia filtrów powoduje ryzyko pożarów.

Jest surowo zabronione przygotowywanie posiłków z płomieniem pod okapem.

Używanie wolnego płomienia jest szkodliwe dla filtrów i może spowodować pożary, dlatego należy tego unikać w każdym przypadku.

Smażenie musi być wykonywane pod kontrolą, aby uniknąć zapalenia się rozgrzanego oleju.

UWAGA: Kiedy powierzchnia do gotowania jest włączona dostępne części okapu mogą się rozgrzać.

Aby wymienić lampkę należy użyć wyłącznie ten rodzaj lampki, który został także wskazany w rozdziale konserwacja/wymiana lampki w niniejszej instrukcji.

Uwaga! Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej dopóki instalacja nie zostanie całkowicie zakończona.

Jeśli chodzi o normy techniczne i bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas wydalania oparów należy rygorystycznie przestrzegać zasad przewidzianych w regulaminie właściwych organów lokalnych.

Zasysane powietrze nie może być przekazane do kanału używanego do wydalania oparów wytworzonych przez urządzenia spalania gazów lub innych paliw.

Nie należy używać ani pozostawiać okapu pozbawionego poprawnie zamontowanych lampek w związku z możliwością porażenia prądem.

Nigdy nie używać okapu bez poprawnie zamontowanej kratki!

Okap nie może być NIGDY używany, jako płaszczyzna oparcia, o ile nie zostało to wyraźnie wskazane.


Należy używać do instalacji wyłącznie śrub mocujących będących na wyposażeniu z produktem lub jeśli ich nie ma na wyposażeniu, zakupić właściwy rodzaj śrub. Używać śrub o odpowiedniej długości, które są opisane w Przewodniku do instalacji. W razie wątpliwości, skontaktować się z odnośnym autoryzowanym centrum obsługi lub z wykwalifikowanym personelem.

UWAGA! Niezainstalowanie śrub i urządzeń mocujących zgodnie z instrukcją może spowodować zagrożenia natury elektrycznej.

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Unijną 2012/19/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.



Symbol  na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można traktować jak innych odpadów komunalnych. Należy oddać go do właściwego punktu zbiórki i recyklingu sprzętów elektrycznych i elektronicznych.

Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych urządzeń na środowisko oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Urządzenie zostało zaprojektowane, przetestowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi warunkami:

- Bezpieczeństwo: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Wydajność: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Sugestie dotyczące prawidłowego użytkowania w celu zmniejszenia wpływu na środowisko:

Włączyć okap na minimalne obroty w momencie rozpoczęcia gotowania i zostawić go włączony przez kilka minut po zakończeniu gotowania. Zwiększać obroty jedynie w przypadku dużej ilości dymu i pary oraz używać wysokich obrotów tylko w ekstremalnych sytuacjach. W razie potrzeby wymienić filtr/filtry węglowe, aby utrzymać dobrą skuteczność redukcji zapachów. W razie konieczności wyczyścić filtr/filtry smaru, aby utrzymać dobrą wydajność filtra smaru. Używać maksymalnej średnicy systemu wentylacyjnego wskazanej w niniejszej instrukcji, w celu optymalizacji wydajności i minimalizacji hałasu.

OBSŁUGA

Urządzenie można używać jako wyciąg (odprowadzanie oparów na zewnątrz) bądź jako pochłaniacz (opary są filtrowane i odprowadzane z powrotem do pomieszczenia).



Okap pracujący jako wyciąg

Opary są usuwane na zewnątrz rurą odprowadzającą zamocowaną do kołnierza łączeniowego.

Średnica rury odprowadzającej musi być równa średnicy kołnierza łączeniowego.

Uwaga! Rura odprowadzająca nie jest dostarczona w komplecie z urządzeniem i należy ją zakupić.

Jeśli okap jest zaopatrzony w filtry węglowe, to muszą one zostać zdjęte.

Podłączyć okap do przewodu wentylacyjnego rurą odprowadzającą o średnicy odpowiadającej rozmiarowi wylotu z okapu (kołnierz łączeniowy).

Użycie przewodów o mniejszym przekroju powoduje zmniejszenie zdolności zasysania oraz drastyczne zwiększenie hałaśliwości okapu.

Producent, zatem, nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ten stan.

! Używać jak najkrótszego przewodu.

! Używać przewodu o jak najmniejszej liczbie zagięć (maksymalny kąt zagięcia: 90°).

! Unikać radykalnych zmian przekroju przewodu.



Okap pracujący jako pochłaniacz

Aby używać okapu w tej wersji należy zainstalować filtr węglowy.

Można go kupić u sprzedawcy.

Zasysane powietrze jest oczyszczane z tłuszczu i zapachów zanim zostanie zwrócone do pomieszczenia przez kratki w górnej osłonie komina.

INSTALACJA OKAPU

Minimalna odległość między powierzchnią, na której znajdują się naczynia na urządzeniu grzejnym a najniższą częścią okapu kuchennego powinna wynosić nie mniej niż 50cm w przypadku kuchenek elektrycznych i nie mniej niż 65cm w przypadku kuchenek gazowych lub typu mieszanego.

Jeżeli w instrukcji zainstalowania kuchni gazowej podana jest większa odległość, należy dostosować się do takich wskazań.

Połączenie elektryczne

Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu wskazanemu na tabliczce umieszczonej w wewnętrznej części okapu. Jeśli okap jest wyposażony we wtyczkę, należy ją podłączyć do gniazdka zgodnego z obowiązującymi normami i umieszczonego w łatwo dostępnym miejscu, również po zakończonej instalacji.

Jeśli okap nie jest wyposażony we wtyczkę (bezpośrednie podłączenie do sieci) lub wtyczka nie znajduje się w łatwo dostępnym miejscu, również po zakończonej instalacji, należy zastosować znormalizowany wyłącznik dwubiegunowy, który umożliwi całkowite odcięcie od sieci elektrycznej w warunkach nadprądowych kategorii III, zgodnie z zasadami instalacji.

Uwaga! Przed ponownym podłączeniem obwodu okapu do zasilania i sprawdzeniem poprawności jego działania należy się zawsze upewnić, czy przewód zasilający jest prawidłowo zamontowany.

Okap jest wyposażony w specjalny przewód zasilający.

W razie uszkodzenia tego przewodu, należy go zamówić w biurze obsługi serwisowej.

Instalacja okapu

Urządzenie jest ciężkie. Przenoszenie i instalacja okapu powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.

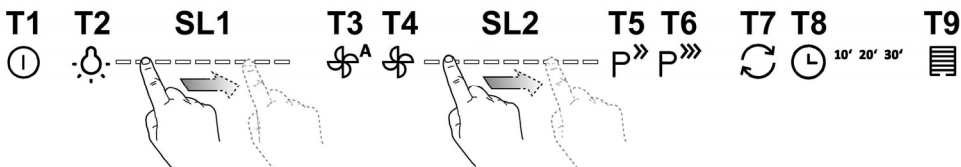
Przed przystąpieniem do instalacji:

- Sprawdzić, czy wymiary zakupionego produktu są stosowne do wybranego miejsca montażu.
- Zdemontować filtr węglowy (*), jeżeli znajduje się na wyposażeniu (patrz odpowiedni rozdział). Filtr należy ponownie zamontować tylko wtedy, gdy okap będzie używany w wersji filtrującej.
- Sprawdzić, czy wewnątrz okapu nie pozostawiono (z powodów związanych z transportem) dodatkowego materiału dostarczanego wraz z urządzeniem (na przykład woreczków z wkrętami (*), karty gwarancyjnej (*) itp), ewentualnie wyjąć je i zachować.

Okap jest zaopatrzony w kołki mocujące odpowiednie do większości ścian i sufitów. Konieczne jest jednak zasięgnięcie porady wykwalifikowanego technika, aby upewnić się co do odpowiedniości materiałów w zależności od typu ściany lub sufitu. Ściana lub sufit muszą być odpowiednio mocne, aby utrzymać ciężar okapu.

DZIAŁANIE OKAPU

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Aby wybrać funkcje okapu wystarczy lekko dotknąć kontrolki.

T1. Stand by (panel kontrolny wyłączony – wszystkie funkcje rozłączone) / **ON** (panel kontrolny włączony)

Uwaga: Po około minucie nieużywania okapu (zasysanie i oświetlenie) wraca on automatycznie do pozycji stand/by.

T2. ON/OFF oświetlenia - przy włączonym oświetleniu, dotknąć pasek diody led **SL1** palcami odpowiednio w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć natężeniu oświetlenia.

Uwaga: oświetlenie włącza się na ostatnim ustawionym natężeniu przed wyłączeniem.

T3. ON/OFF Działanie automatyczne

Okap ustawia automatycznie prędkość (moc) zasysania, 2 aby zwiększyć, jeśli warunki środowiskowe wykryte przez czujnik okapu tego wymagają.

W przypadku braku zmian w warunkach środowiskowych, po 10 minutach (jeśli okap uzyskał już prędkość (moc) zasysania 1), okap wyłącza się.

Uwaga: aby zagwarantować właściwe działanie tej funkcji, należy najpierw wykonać "**Regulację parametrów do Działania automatycznego**" (patrz odnośny paragraf).

Uwaga: W trakcie działania automatycznego jeśli użytkownik działa na inne funkcje, które regulują prędkość, funkcja auto wentylacji dezaktywuje się.

T4. ON/OFF Silnika

- przy włączonym silniku, dotknąć pasek diody led **SL1** palcami odpowiednio w prawo lub w lewo aby zwiększyć lub zmniejszyć natężeniu zasysania.

Uwaga: silnik włącza się na ostatniej ustawionej prędkości (mocy) zasysania przed wyłączeniem.

T5. ON/OFF prędkości (mocy) zasysania intensywnego "POWER BOOST" (ustawienie czasowe)

Uwaga: Po 5 minutach działania okap powraca do wcześniejszego ustawienia.

T6. ON/OFF prędkości (mocy) zasysania intensywnego "POWER BOOST x 2" (ustawienie czasowe)

Uwaga: Po 5 minutach działania okap powraca do wcześniejszego ustawienia.

T7. ON/OFF sposób działania "Wymiana powietrza"

Co 50 minut nieaktywności włącza się prędkość (moc) zasysania 1 na czas 10 minut.

T8. ON/OFF Opóźnionego wyłączenia prędkości (mocy) zasysania.

Uwaga: ta funkcja jest dostępna dla prędkości wybieralnych przyciskiem **T4**.

Wcisnąć raz lub więcej razy w sekwencji aby wybrać czas opóźnionego wyłączenia, jaki się chce ustawić (10-20-30 minut)

T9. Wskaźnik i reset nasycenia filtrów

Przycisk włącza się automatycznie przy stałym świetle kiedy należy dokonać konserwacji filtra przeciw tłuszczowego.

Przycisk włącza się automatycznie przy świetle migoczącym kiedy należy dokonać konserwacji filtra węglowego.

Po wykonaniu konserwacji, przy wyłączonym okapie i aktywnym przycisku, nacisnąć przycisk przez dłużej niż 3 sekundy aby zresetować wskaźnik nasycenia filtrów, powtórzć czynność jeśli to konieczne (np. jeśli są nasyczone obydwa filtry).

Aktywacja wskaźnika nasycenia filtra węglowego

Wskaźnik nasycenia filtra węglowego zwyczajowo jest wyłączony.

Aby go aktywować, należy postępować w następujący sposób:

Przy włączonym wyświetlaczu (ON) i wyłączonym zasysaniu (OFF) wcisnąć jednocześnie przyciski **T8** i **T9** przez dłużej

niż 3 sekundy, przycisk **T9** włącza się **przy stałym świetle** przez około 5 sekund aby wskazać dokonanie włączenia. Aby go wyłączyć, należy powtórzyć operację, przycisk **T9** będzie migotał przez około 5 sekund aby wskazać wykonanie wyłączenia.

Regulacja parametrów do Działania automatycznego

Aby zapewnić prawidłowe działanie automatyczne należy wykonać "Kalibrację okapu" i "Wybór płyty do gotowania".

Kalibracja okapu

Przy włączonym wyświetlaczu (ON) i wyłączonym zasysaniu (OFF), wcisnąć przycisk **T4** przez 5 sekund.

Prędkość (moc) zasysania 2 zaczyna działać i przycisk **T4** migocze aby wskazać, że rozpoczęła się kalibracja okapu, która będzie trwała przez około 15 minut.

Uwaga: aby przerwać kalibrację wcisnąć **T4** przez 5 sekund; kalibracja zostanie unieważniona i będzie musiała być powtórzona.

Wybór płyty do gotowania

Przy włączonym wyświetlaczu (ON) i wyłączonym zasysaniu (OFF), wcisnąć przycisk **T3** przez 5 sekund.

Przyciski **T3**, **T5** i **T6** zaświecą się.

Wcisnąć przycisk **T5** w przypadku gazowej płyty do gotowania – przycisk migocze aby potwierdzić dokonany wybór.

Wcisnąć przycisk **T6** w przypadku elektrycznej płyty do gotowania – przycisk migocze aby potwierdzić dokonany wybór



Aby wybrać funkcje okapu wystarczy lekko dotknąć kontrolki.

T1. Stand by (panel kontrolny wyłączony – wszystkie funkcje rozłączone) / **ON** (panel kontrolny włączony)

Uwaga: Po około minucie nieużywania okapu (zasysanie i oświetlenie) wraca on automatycznie do pozycji stand/by.

T2. ON/OFF oświetlenia

Tylko na niektórych modelach (patrz rysunek powyżej):

wcisnąć kilkakrotnie aż do wybrania pożądanego natężenia oświetlenia:

L1 : światło słabe

L2 : światło średnie

L3 : światło mocne

Wcisnąć ponownie, aby wyłączyć oświetlenie.

T3. ON/OFF Działanie automatyczne

Okap ustawia automatycznie prędkość (moc) zasysania, 1 aby zwiększyć, jeśli warunki środowiskowe wykryte przez czujnik okapu tego wymagają.

W przypadku braku zmian w warunkach środowiskowych, po 10 minutach (jeśli okap uzyskał już prędkość (moc) zasysania 1), okap wyłącza się.

Uwaga: aby zagwarantować właściwe działanie tej funkcji, należy najpierw wykonać "**Regulację parametrów do Działania automatycznego**" (patrz odnośny paragraf).

Uwaga: W trakcie działania automatycznego jeśli użytkownik działa na inne funkcje, które regulują prędkość, funkcja auto wentylacji dezaktywuje się.

T4. Ręczny wybór prędkości (mocy) zasysania:

L4 : prędkość (moc) zasysania 1

L5 : prędkość (moc) zasysania 2

L6: prędkość (moc) zasysania 3

Przycisnąć ponownie aby wyłączyć okap (OFF).

Uwaga: Wybór ręczny wyklucza jakiegokolwiek inne ustawione działanie związane z zasysaniem.

T5. prędkości (mocy) zasysania intensywnego "POWER BOOST" (ustawienie czasowe)

Uwaga: Po 5 minutach działania okap powraca do wcześniejszego ustawienia.

Nacisnąć na przycisk **T4**, aby przedterminowo wrócić do poprzedniego stanu.

T6*. (Tylko w niektórych modelach) prędkości (mocy) zasysania intensywnego "POWER BOOST x 2" (ustawienie czasowe)

Uwaga: Po 5 minutach działania okap powraca do wcześniejszego ustawienia.

Nacisnąć na przycisk **T4**, aby przedterminowo wrócić do poprzedniego stanu.

T7. ON/OFF sposób działania "Wymiana powietrza"

Co 50 minut nieaktywności włącza się prędkość (moc) zasysania 1 na czas 10 minut.

T8. ON/OFF Opóźnionego wyłączenia prędkości (mocy) zasysania (około 30 minut)

Uwaga: ta funkcja jest dostępna dla prędkości wybieralnych przyciskiem **T4**.

T9. Wskaźnik i reset nasycenia filtrów

Przycisk włącza się automatycznie przy stałym świetle kiedy należy dokonać konserwacji filtra przeciwtłuszczowego.

Przycisk włącza się automatycznie przy świetle migoczącym kiedy należy dokonać konserwacji filtra węglowego.

Po wykonaniu konserwacji, przy wyłączonym okapie i aktywnym przycisku, nacisnąć przycisk przez dłużej niż 3 sekundy aby zresetować wskaźnik nasycenia filtrów, powtórzyć czynność jeśli to konieczne (np. jeśli są nasyczone obydwa filtry).

Aktywacja wskaźnika nasycenia filtra węglowego

Wskaźnik nasycenia filtra węglowego zwyczajowo jest wyłączony.

Aby go aktywować, należy postępować w następujący sposób:

Przy włączonym wyświetlaczu (ON) i wyłączonym zasysaniu (OFF) wcisnąć jednocześnie przyciski **T8** i **T9** przez dłużej niż 3 sekundy, przycisk **T9** włącza się **przy stałym świetle** przez około 5 sekund aby wskazać dokonanie włączenia.

Aby go wyłączyć, należy powtórzyć operację, przycisk **T9** będzie migotał przez około 5 sekund aby wskazać wykonanie wyłączenia.

Regulacja parametrów do Działania automatycznego

Aby zapewnić prawidłowe działanie automatyczne należy wykonać "Kalibrację okapu" i "Wybór płyty do gotowania".

Kalibracja okapu

Przy włączonym wyświetlaczu (ON) i wyłączonym zasysaniu (OFF), wcisnąć przycisk **T4** przez 5 sekund.

Prędkość (moc) zasysania 2 zaczyna działać i przycisk **T4** migocze aby wskazać, że rozpoczęła się kalibracja okapu, która będzie trwała przez około 15 minut.

Uwaga: aby przerwać kalibrację wcisnąć **T4** przez 5 sekund; kalibracja zostanie unieważniona i będzie musiała być powtórzona.

Wybór płyty do gotowania

Przy włączonym wyświetlaczu (ON) i wyłączonym zasysaniu (OFF), wcisnąć przycisk **T3** przez 5 sekund.

Model z 2 poziomami mocy intensywnej T5 (POWER BOOST) oraz T6 (POWER BOOST x 2)

Przyciski **T3**, **T5** i **T6** zaświecą się.

Wcisnąć przycisk **T5** w przypadku gazowej płyty do gotowania – przycisk migocze aby potwierdzić dokonany wybór.

Wcisnąć przycisk **T6** w przypadku elektrycznej płyty do gotowania – przycisk migocze aby potwierdzić dokonany wybór

Model z 1 poziomem mocy intensywnej T5 (POWER BOOST)

Przyciski **T3**, **T7** i **T8** zaświecą się.

Wcisnąć przycisk **T7** w przypadku gazowej płyty do gotowania – przycisk migocze aby potwierdzić dokonany wybór.

Wcisnąć przycisk **T8** w przypadku elektrycznej płyty do gotowania – przycisk migocze aby potwierdzić dokonany wybór.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Aby wybrać funkcje okapu wystarczy lekko dotknąć kontrolki.

T1. Stand by/ON wyświetlacza

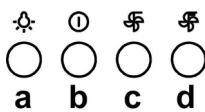
T2. ON/OFF prędkości (moc) zasysania 1

T3. ON/OFF prędkości (moc) zasysania 2

T4. ON/OFF prędkości (moc) zasysania 3

T5. ON/OFF oświetlenia

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Wyłącznik światła

b. Wybór prędkości 1 / Wyłącznik silnika

c. Wybór prędkości 2

d. Wybór prędkości 3

KONSERWACJA

Czyszczenie okapu

Do czyszczenia używać **WYŁĄCZNIE** szmatki nawilżonej płynnymi neutralnymi środkami czyszczącymi. **DO CZYSZCZENIA NIE NALEŻY UŻYWAĆ NARZĘDZI ANI PRZYRZĄDÓW!** Unikać stosowania produktów zawierających środki ściernie. **NIE STOSOWAĆ ALKOHOLU!**

Filtr przeciwtłuszczowy

Rys. 13-25

Zatrzymuje cząstki tłuszczu pochodzące z gotowania.

Musi być czyszczony co najmniej raz w miesiącu, za pomocą środka czyszczącego nie żrącego, ręcznie lub w zmywarce w niskiej temperaturze i krótkim cyklu mycia.

Mycie w zmywarce metalowego filtra tłuszczowego może spowodować jego nieznaczne odbarwienie, to jednak nie pogarsza parametrów jego pracy.

Aby wyjąć filtr tłuszczowy należy pociągnąć za klamkę sprężynową.

Filtr na węgiel (tylko dla wersji filtrującej)

Rys. 24

Zatrzymuje przykre zapachy pochodzące z gotowania.

Nasylenie filtra następuje po krótszym lub dłuższym okresie użytkowania w zależności od rodzaju kuchni i od regularności z jaką jest wykonywane czyszczenie filtra tłuszczowego. Wkład filtra powinien być w każdym razie wymieniony po upływie nie więcej niż czterech miesięcy.

NIE wolno myć lub regenerować filtra.

Wymiana lampek

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT931E2X

Rys. 32

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek operacji związanych z konserwacją urządzenia, należy odłączyć okap od zasilania energią elektryczną.

Uwaga! Nie dotykać żarówek dopóki są gorące.

Wymienić uszkodzoną żarówkę na inną tego samego typu zgodnie ze specyfikacją znajdującą się na etykiecie charakterystyki lub w pobliżu samej żarówki na okapie.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG - WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Okap zaopatrzony jest w system oświetlenia, który bazuje się na technologii LED.

LED gwarantują optymalne oświetlenie, trwałość 10 razy większą od lamp tradycyjnych i pozwalają zaoszczędzić 90% energii elektrycznej.

W celu wymiany należy zwrócić się do serwisu obsługi technicznej.

HOTĂ ASPIRANTĂ

Urmăriți îndeaproape instrucțiunile conținute în acest manual. Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul daunelor sau incendiilor provocate aparatului și derivate dintr-o utilizare incorectă și din nerespectarea instrucțiunilor conținute în acest manual. Hota a fost proiectată pentru aspirarea gazelor arse și vaporilor rezultați în urma coacerii și este destinată doar utilizării casnice.

Hota poate fi din punct de vedere estetic diferită față de cea ilustrată în desenele acestui manual, totuși instrucțiunile de utilizare, întreținere și instalare rămân aceleași.

! Este important să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, cesiune sau mutare, asigurați-vă că acesta rămâne împreună cu produsul.

! citiți cu atenție instrucțiunile: există informații importante privind instalarea, utilizarea și siguranța.

! Nu efectuați modificări de tip electric sau mecanic asupra produsului sau asupra țevilor de evacuare.

! Înainte de instalarea aparatului, verificați dacă toate componentele nu sunt deteriorate. În caz contrar, contactați furnizorul și nu continuați cu instalarea.

Notă: Părțile contrasemnate de simbolul "(*)" sunt accesorii furnizate numai pentru câteva modele sau sunt părți care nu sunt în dotare și trebuie să fie cumpărate.

AVERTISMENTE

Înainte de orice operațiune de curățare sau de întreținere, deconectați hota de la rețea prin scoaterea ștecherului sau deconectați sursa de alimentare cu energie.

Purtați întotdeauna mănuși de lucru pentru toate operațiunile de instalare și întreținere.

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt sub supraveghere și au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile implicate.

Copiiiilor nu trebuie să li se permită să manipuleze comenzile sau să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea nu se face de către copii fără supraveghere.

Locul în care este instalat aparatul trebuie să fie ventilat suficient, în cazul în care hota de bucătărie se utilizează împreună cu alte dispozitive de ardere a gazelor sau a altor combustibili.

Hota trebuie să fie curățată în mod regulat atât la interior cât și la exterior (CEL PUȚIN O DATĂ PE LUNĂ). Această operațiune trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile de întreținere din acest manual. Nerespectarea instrucțiunilor prezente în acest ghid de utilizare în ceea ce privește curățarea hotei și filtrelor poate cauza risc de incendii.

Gătirea alimentelor cu foc cu flacără direct sub hotă este strict interzisă.

Utilizarea flăcării este dăunătoare filtrelor și poate provoca risc de incendiu; prin urmare, trebuie evitată în orice situație.

Orice prăjire trebuie să se facă cu grijă, pentru a se asigura că uleiul nu se supraîncălzeste și aprinde.

AVERTISMENT: Părțile accesibile ale hotei pot deveni fierbinti când este hota este utilizat cu aparate de gătit.

Pentru înlocuirea becurilor, utilizați numai tipul de becuri indicat în secțiunea Întreținere/Înlocuirea becurilor din acest manual.

AVERTISMENT! Nu conectați aparatul la rețeaua electrică până când instalarea este complet terminată.

În ceea ce privește măsurile tehnice și de siguranță care trebuie adoptate pentru evacuarea fumului, este important să se urmărească îndeaproape normele locale.

Sistemul de evacuare a fumului pentru acest aparat nu trebuie să fie conectat la nici un sistem de ventilație existent care este folosit în alte scopuri, cum ar fi evacuarea gazelor de ardere rezultate de la aparatele consumatoare de gaz sau alți combustibili.

Nu folosiți și nu lăsați hota fără bec montat corect din cauza riscului de electrocutare.

Nu folosiți niciodată hota fără ca aceasta să aibă grilele montate în mod eficient.

Hota nu trebuie utilizată NICIODATĂ ca suprafață de sprijin dacă acest lucru nu este precizat în mod expres.

Folosiți numai șuruburile de fixare furnizate împreună cu produsul pentru instalare sau, în cazul în care nu sunt incluse, achiziționați tipul corespunzător de șuruburi.

Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.


În caz de incertitudine, consultați un centru de asistență service autorizat sau o persoană cu calificare corespunzătoare.

AVERTISMENT! Neinstalarea șuruburilor sau a dispozitivului de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate duce la pericolele de natură electrică.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EC referitoare la Deșeurile de Echipament Electric și Electronic (WEEE).

Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor, consecințe care ar putea fi provocate de aruncarea necorespunzătoare la gunoi a acestui produs.



Simbolul  de pe produs, sau de pe documentele care însoțesc produsul, indică faptul că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentului electric și electronic.

Aruncarea la gunoi a aparatului trebuie făcută în conformitate cu normele locale pentru eliminarea deșeurilor.

Pentru informații mai detaliate privind eliminarea, valorificarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați administrația locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Aparat proiectat, testat și fabricat în conformitate cu:

- Siguranță: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Randament: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Recomandări pentru o utilizare corespunzătoare în scopul reducerii impactului asupra mediului: Când începeți să gătiți, porniți hota la viteză minimă și lăsați-o să funcționeze timp câteva minute după ce ați terminat de gătit. Măriți viteza în cazul cantităților mari de fum sau vapori și utilizați viteza/ele sporită/e doar în cazuri extreme. Înlocuiți filtrul/ele de carbon, atunci când este necesar, pentru a menține o eficiență optimă de reducere a mirosului. Curățați filtrul/ele de grăsime, atunci când este necesar, pentru a menține o eficiență optimă a filtrului. Utilizați diametrul maxim al sistemului de conducte indicat în acest manual pentru a optimiza eficiența și pentru a reduce la minimum nivelul de zgomot.

UTILIZAREA

Hota a fost realizată pentru a fi utilizată în versiunea aspirantă cu evacuare externă sau în versiunea filtrantă cu riciclu intern.



Versiunea aspirantă

Vapori sunt evacuați către exterior prin intermediul unui tub de evacuare fixat la flanșa de racord. Diametrul tubului de evacuare trebuie să fie echivalent cu diametrul inelului de conexiune. **Atenție!** Tubul de evacuare nu se furnizează din dotare; acesta trebuie achiziționat. Dacă hota este prevăzută cu filtre de carbon, acestea trebuie să fie scoase.

Racordați hota la cablurile și orificiile de evacuare prin perete cu diametru egal cu ieșirea aerului (flanșa de record).

Utilizarea tuburilor și orificiilor de evacuare la perete cu diametrul mai mic va determina o diminuare a prestațiilor de aspirare și o creștere drastică a zgomotului.

Se declină însă orice responsabilitate în acest sens.

! Folosiți un tub de lungime minimă indispensabilă.

! Folosiți un tub cu un număr cât mai mic de curbe posibil (unghiul maxim al curbei: 90°).

! Evitați schimbările drastice de secțiune ale tubului.



Versiunea filtrantă

Aerul aspirat va fi degresat și dezodorizat înainte de a fi reorientat în cameră. Pentru a utiliza hota în această versiune este necesar să instalați un sistem de filtrare suplimentar pe bază de carbon activ.

INSTALAREA

Distanța minimă între suprafața suportului recipientelor pe dispozitivul de gătit și partea de jos a hotei nu trebuie să fie mai mică de 50cm în cazul mașinilor de gătit electrice, și de 65cm în cazul mașinilor de gătit cu gaz sau mixte.

Dacă instrucțiunile dispozitivului de gătit cu gaz specifică o distanță mai mare, este necesar să țineți cont de acestea.



Conexarea Electrică

Tensiunea din rețea trebuie să corespundă cu tensiunea la care se referă eticheta situată în interiorul hotei. Dacă este prevăzută cu ștecher conectați hota la o priză conform cu normele în vigoare, poziționată într-o zonă accesibilă și după instalare. Dacă nu este prevăzută cu ștecher (conexiunea este direct la rețea) sau ștecherul nu este poziționat într-o zonă accesibilă și după instalare, aplicați un întrerupător bipolar la normă care să asigure deconectarea completă de la rețea în condițiile categoriei de supratensiune III, conform regulilor de instalare.

Atenție! înainte de a efectua conectarea circuitului hotei la alimentația din rețea și de a verifica funcționarea corectă, controlați totdeauna dacă cablul a fost montat în mod corect.

Hota este prevăzută cu un cablu de alimentare special; în cazul deteriorării acestuia, apălați la serviciul de asistență tehnică.

Montarea

Produs cu greutate mare, deplasarea și instalarea hotei trebuie efectuate de cel puțin două sau mai multe persoane.

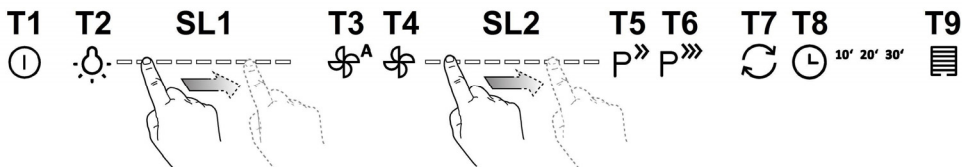
Informații preliminare pentru instalare:

- Verificați ca produsul cumpărat să fie de dimensiune și volum adecvat zonei de instalare alese.
- Scoateți filtrul/filtrele de cărbun activ dacă sunt furnizate (a se vedea paragraful relativ). Acesta/aceste vor fi instalate numai dacă se utilizează hota în versiunea filtrantă.
- Verificați ca în interiorul hotei să nu fie (pentru motive de transport) materiale de echipament (de exemplu: pungi cu șuruburi, garanția etc.), eventual să le scoateți și să le păstrați.

Hota este dotată cu dibluri de fixare adecvate pentru toți pereții/ tavane. Este necesar, totuși, să cereți parerea unui tehnician specialist pentru a se asigura de calitatea materialelor și felul de perete sau tavan. Peretele/tavanul trebuie să fie destul de gros pentru a putea susține greutatea hotei.

FUNCȚIONAREA

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Pentru a selecta funcțiile hotei este suficient să atingeți comenzile.

- T1. Stand by** (panou de control oprit – toate funcțiile dezabilitate) / **ON** (panou de control în funcțiune)
Notă: După circa un minut de inutilizare (aspirație și iluminat), hota revine în mod automat în stand/by.
- T2. ON/OFF iluminat**
- cu luminile aprinse, atingeți banda led **SL1** cu degetele spre dreapta sau respectiv stanga pentru a crește sau reduce intensitatea luminii.
Notă: lumina se aprinde la ultima intensitate reglată înainte de stingere.
- T3. ON/OFF Funcționare automată**
Hota reglează automat viteza (puterea) de aspirație **2** pentru creștere dacă condițiile de mediu detectate de senzorul hotei solicită acest lucru.
În absența variațiilor condițiilor ambientale, după 10 minute (dacă hota este deja în viteza (puterea) de aspirație 1), hota se stinge.
Notă: pentru utilizarea corectă a acestei funcții, executați mai întâi "**Reglajul parametrilor pentru Funcționare automată**" (vezi paragraful aferent).
Notă: Pe durata funcționării automate, dacă utilizatorul acționează asupra altor funcții care reglează viteza, funcția auto ventilație se dezactivează.
- T4. ON/OFF Motor**
- cu motorul pornit, atingeți banda led **SL2** cu degetele spre dreapta sau respectiv stanga pentru a crește sau reduce viteza (puterea) de aspirație.
Notă: motorul pornește la ultima viteză reglată înainte de stingere.
- T5. ON/OFF viteză (puterea) de aspirație intensivă "POWER BOOST"** (temporizată)
Notă: După 5 minute de funcționare, hota revine la starea precedentă.
- T6. ON/OFF viteză (puterea) de aspirație intensivă "POWER BOOST x 2"** (temporizată)
Notă: După 5 minute de funcționare, hota revine la starea precedentă.
- T7. ON/OFF mod de funcționare "Improspătare aer"**
La fiecare 50 minute de inactivitate, se pornește viteza (puterea) de aspirație 1 pentru 10 minute.
- T8. ON/OFF Oprire întârziată** a vitezei (puterii) de aspirație.
Notă: această funcție este disponibilă pentru vitezele selecționabile cu tasta **T4**.
Apasați o dată sau de mai multe ori una după alta pentru a selecționa timpul de oprire întârziată pe care doriți să îl reglați (10-20-30 minute)
- T9. Indicator și resetare saturație filtre**
Tasta se aprinde automat cu lumină constantă când este necesară efectuarea întreținerii filtrului anti-grăsimi.
Tasta se aprinde automat cu lumină clipitoare când este necesară efectuarea întreținerii filtrului cu carbon.
După efectuarea întreținerii, cu hota oprită și tasta activă, țineți apăsată tasta pentru mai mult de 3 secunde pentru a efectua resetarea indicatorului de saturație filtre; repetați operațiunea dacă este necesar (de exemplu în cazul în care sunt saturate ambele filtre).
Activarea indicatorului de saturație filtru cu carbon
Indicatorul de saturație filtru cu carbon este în mod normal dezactivat. Pentru a-l activa, procedați în modul următor:

Cu display-ul în funcțiune (ON) și aspirația oprită (OFF), apăsați simultan tastele **T8** și **T9** pentru mai mult de 3 secunde; tasta **T9** se aprinde cu **lumină constantă** pentru circa 5 secunde, pentru a indica activarea.
Pentru a-l dezactiva, repetați operațiunea; tasta **T9** va **clipi** pentru circa 5 secunde pentru a indica dezactivarea.

Reglarea parametrilor pentru Funcționare automată

Pentru utilizarea corectă a funcționării automate, efectuați "Calibrarea hotei" și "Selecționarea plitei de gătit".

Calibrarea hotei

Cu display-ul în funcțiune (ON) și aspirația oprită (OFF), apăsați tasta **T4** pentru 5 secunde.

Viteza (puterea) de aspirație 2 începe să funcționeze și tasta **T4** clipește pentru a indica faptul că a început calibrarea hotei care va dura circa 15 minute.

Notă: pentru a întrerupe calibrarea, apăsați **T4** pentru 5 secunde; calibrarea va fi invalidată și va trebui deci să fie repetată.

Selectarea plitei de gătit

Cu display-ul în funcțiune (ON) și aspirația oprită (OFF), apăsați tasta **T3** pentru 5 secunde.

Tastele **T3**, **T5** și **T6** se aprind.

Apăsați tasta **T5** în cazul plitei de gătit cu gaz – tasta clipește pentru a indica efectuarea selecției.

Apăsați tasta **T6** în cazul plitei de gătit electrice - tasta clipește pentru a indica efectuarea selecției.



Pentru a selecta funcțiile hotei este suficient să atingeți comenzile.

T1. Stand by (panou de control oprit – toate funcțiile dezabilitate) / **ON** (panou de control în funcțiune)

Notă: După circa un minut de inutilizare (aspirație și iluminat), hota revine în mod automat în stand/by.

T2. ON/OFF iluminat

Numai pentru anumite modele (vezi desenul de deasupra):

apăsați în mod repetat până când selecționați intensitatea luminoasă dorită:

L1 : lumină redusă

L2 : lumină medie

L3 : lumină intensă

Apasați din nou pentru a stinge luminile.

T3. ON/OFF Funcționare automată

Hota reglează automat viteza (puterea) de aspirație **1** pentru creștere dacă condițiile de mediu detectate de senzorul hotei solicită acest lucru.

În absența variațiilor condițiilor ambientale, după 10 minute (dacă hota este deja în viteza (puterea) de aspirație 1), hota se stinge.

Notă: Pentru utilizarea corectă a acestei funcții, executați mai întâi "**Reglajul parametrilor pentru Funcționare automată**" (vezi paragraful aferent).

Notă: Pe durata funcționării automate, dacă utilizatorul acționează asupra altor funcții care reglează viteza, funcția auto ventilație se dezactivează.

T4. Selecționare manuală viteză (puterea) de aspirație:

L4 : viteza (puterea) de aspirație 1

L5 : viteza (puterea) de aspirație 2

L6 : viteza (puterea) de aspirație 3

Apasați din nou pentru a stinge hota (OFF).

Notă: selecționarea manuală exclude orice altă funcție reglată referitoare la aspirație.

T5. viteza (puterea) de aspirație intensivă "POWER BOOST" (temporizată)

Notă: După 5 minute de funcționare, hota revine la starea precedentă.

Apăsați tasta **T4** pentru a vă întoarce rapid la starea precedentă.

T6*. (Doar anumite modele) viteza (puterea) de aspirație intensivă "POWER BOOST x 2" (temporizată)

Notă: După 5 minute de funcționare, hota revine la starea precedentă.

Apăsați tasta **T4** pentru a vă întoarce rapid la starea precedentă.

T7. ON/OFF mod de funcționare "Improspătare aer"

La fiecare 50 minute de inactivitate, se pornește viteza (puterea) de aspirație **1** pentru 10 minute.

T8. ON/OFF Opreire întârziată a vitezei (puterii) de aspirație (circa 30 minute)

Notă: această funcție este disponibilă pentru vitezele selecționabile cu tasta **T4**.

T9. Indicator și resetare saturație filtre

Tasta se aprinde automat cu lumină constantă când este necesară efectuarea întreținerii filtrului ănti grăsimi.

Tasta se aprinde automat cu lumină clipitoare când este necesară efectuarea întreținerii filtrului cu cărbon.

După efectuarea întreținerii, cu hota oprită și tasta activă, țineți apăsată tasta pentru mai mult de 3 secunde pentru a efectua resetarea indicatorului de saturație filtre; repetați operațiunea dacă este necesar (de exemplu în cazul în care sunt saturate ambele filtre).

Activarea indicatorului de saturație filtru cu carbon

Indicatorul de saturație filtru cu carbon este în mod normal dezactivat. Pentru a-l activa, procedați în modul următor:

Cu display-ul în funcțiune (ON) și aspirația oprită (OFF), apăsați simultan tastele **T8** și **T9** pentru mai mult de 3 secunde; tasta **T9** se aprinde cu **lumină constantă** pentru circa 5 secunde, pentru a indica activarea.

Pentru a-l dezactiva, repetați operațiunea; tasta **T9** va **clipi** pentru circa 5 secunde pentru a indica dezactivarea.

Reglarea parametrilor pentru Funcționare automată

Pentru utilizarea corectă a funcționării automate, efectuați "Calibrarea hotiei" și "Selecționarea plitei de gătit".

Calibrarea hotiei

Cu display-ul în funcțiune (ON) și aspirația oprită (OFF), apăsați tasta **T4** pentru 5 secunde.

Viteza (puterea) de aspirație 2 începe să funcționeze și tasta **T4** clipește pentru a indica faptul că a început calibrarea hotiei care va dura circa 15 minute.

Notă: pentru a întrerupe calibrarea, apăsați **T4** pentru 5 secunde; calibrarea va fi invalidată și va trebui deci să fie repetată.

Selectarea plitei de gătit

Cu display-ul în funcțiune (ON) și aspirația oprită (OFF), apăsați tasta **T3** pentru 5 secunde.

Modelul cu 2 nivele de putere intensivă T5 (POWER BOOST) și T6 (POWER BOOST x 2)

Tastele **T3, T5 și T6** se aprind.

Apăsați tasta **T5** în cazul plitei de gătit cu gaz – tasta clipește pentru a indica efectuarea selecției.

Apăsați tasta **T6** în cazul plitei de gătit electrice - tasta clipește pentru a indica efectuarea selecției.

Modelul cu 1 nivel de putere intensivă T5 (POWER BOOST)

Tastele **T3, T7 și T8** se aprind.

Apăsați tasta **T7** în cazul plitei de gătit cu gaz – tasta clipește pentru a indica efectuarea selecției.

Apăsați tasta **T8** în cazul plitei de gătit electrice - tasta clipește pentru a indica efectuarea selecției.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Pentru a selecționa funcțiile hotiei este suficient să atingeți comenzile.

T1. Standby/ON display

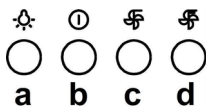
T2. ON/OFF viteza (puterea) de aspirație 1

T3. ON/OFF viteza (puterea) de aspirație 2

T4. ON/OFF viteza (puterea) de aspirație 3

T5. ON/OFF iluminat

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Întrerupător lumini ON/OFF.

b. Întrerupător OFF/viteza 1

c. Selectare rapidă 2

d. Selectare rapidă 3

ÎNTREȚINEREA

Curățarea

Pentru curățare folosiți **EXCLUSIV** un material îmbibat cu detergenți lichizi neutri. **NU UTILIZAȚI UNELTE SAU INSTRUMENTE PENTRU CURĂȚARE!** Evitați folosirea produselor pe bază de abrazivi **NU FOLOSIȚI ALCOOL!**

Filtru anti-grăsime

Fig. 13-25

Captează particulele de grăsime care apar în timpul pregătirii alimentelor.

Trebuie curățat o dată pe lună cu detergenți neabrazivi, manual sau utilizând mașina de spălat vase, la temperaturi scăzute și folosind un program scurt.

Filtrul metalic anti-grăsime, spălat cu mașina de spălat vase se poate decolora, dar nu-și va pierde caracteristicile de filtrare.

Pentru demontarea filtrului trageți mânerul de prindere cu resort.

Filtru de cărbune (numai pentru versiunea filtrantă)

Fig. 24

Reține mirosurile neplăcute, derivate în urma procesului de coacere.

Saturația filtrului de cărbune depinde de folosirea mai mult sau mai puțin prelungită a tipului de mașina de gătit precum și de curățarea regulată a filtrului pentru grăsime. În orice caz, cartușul filtrului trebuie înlocuit cel mult la fiecare patru luni.

NU-l spălați sau refolosiți

Înlocuirea becurilor

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG -

WHT941E4XBG - WHT931E2X

Fig. 32

Deconectați hota de la rețeaua electrică.

Atenție! Înainte de a atinge becurile, asigurați-vă că nu au o temperatură ridicată.

Înlocuiți becul vechi cu unul de același tip, după cum se specifică în eticheta de caracteristici sau în apropierea lămpii pe hotă.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG -

WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Hota este dotată cu un sistem de iluminare bazat pe tehnologia LED.

LEDURILE garantează o iluminare optimă, o durată de până la 10 ori mai mare față de becurile tradiționale și permit economisirea a 90% de energia electrică.

Pentru înlocuire adresați-vă serviciului de asistență tehnică.

ВЫТЯЖКА

Изделие хозяйственно-бытового назначения. Производитель снимает с себя всякую ответственность за неполадки, ущерб или пожар, которые возникли при использовании прибора вследствие несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве. Вытяжка служит для всасывания дыма и пара при приготовлении пищи и предназначена только для бытового использования.

Вытяжка может иметь дизайн, отличающийся от вытяжки показанной на рисунках данного руководства, тем не менее, руководство по эксплуатации, техническое обслуживание и установка остаются те же.

- ! Очень важно сохранить эту инструкцию, чтобы можно было обратиться к ней в любой момент. Если изделие продается, передается или переносится обеспечить, чтобы инструкция всегда была с ним.
- ! Внимательно прочитайте инструкцию. В ней находится важная информация по установке, эксплуатации и безопасности.
- ! Запрещается выполнять изменения в электрической или механической части изделия или в трубах рассеивания.
- ! Перед началом установки оборудования убедитесь в целостности и сохранности всех компонентов. При наличии любых повреждений обратитесь к поставщику и ни в коем случае не начинайте монтаж оборудования.

Примечание: принадлежности, обозначенные знаком “(*)” поставляются по спецзапросу только к некоторым моделям или в случае необходимости в закупке деталей, которые не были поставлены.



ВНИМАНИЕ!

Перед началом какой либо операции по чистке или обслуживанию, отключить вытяжку от электрической сети вынимая вилку из розетки или отключая общий выключатель помещения. Для всех операций по установке и обслуживанию использовать рабочие перчатки.

Прибор может быть использован детьми не младшими 8 лет и лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или же с недостаточным опытом если находятся под контролем, или если были обучены использовать прибор в безопасный способ и если понимают связанные с этим опасности.

Дети должны быть под контролем и не должны играть с прибором.

Операции по чистке и обслуживанию не должны проводиться детьми без надзора

Помещение должно иметь достаточную вентиляцию, когда кухонная вытяжка используется одновременно с другими приборами что работает газе или других топливах. Вытяжка должна быть часто чищена как внутри так и сверху (ХОТЯ БЫ ОДИН РАЗ В МЕСЯЦ), додерживаться инструкций по обслуживанию приведённых в этом руководстве. Не соблюдение норм чистки вытяжки и замены и чистки фильтров может привести к загораниям.

Строго запрещено приготовление еды на открытом огне под вытяжкой.

Использование открытого пламени наносит ущерб фильтрам и может привести к загораниям, поэтому должно избегаться в любом случаи.

Жаренье должно проводиться под надзором чтобы избежать, что раскалённое подсолнечное масло загорится.

ВНИМАНИЕ: Когда варочная поверхность работает, доступные части вытяжки могут нагреваться. Для замены лампочки освещения использовать только тип лампочки указанный в разделе обслуживания/замены лампочки этого руководства.

Внимание! Не подключать прибор до электрической сети до тех пор, пока установка полностью не закончена.

То что касается технических мер и мер безопасности в применении до сброса паров строго придерживаться того что предусматривается по нормам локальных компетентных органов.

Всасываемый воздух не должен быть выпускаться в трубу, используемую для выбросов дымов приборами, что работают на газе или других топливах.

Не использовать или оставлять вытяжку без лампочек правильно установленных с риском получить удар электрическим током.

Никогда не использовать вытяжку без правильно установленной решётки!

Вытяжка НИКОГДА не должна использоваться, как опорная поверхность, если только не указано.


Использовать только винты для фиксирования в комплекте с продуктом для установки или, если нет в комплекте, приобрести винты правильного типа. Использовать правильную длину винтов что указана в руководстве по установке. В случаи сомнений, консультироваться в авторизованном центре по обслуживанию или с квалифицированным персоналом.

ВНИМАНИЕ! Не установка соответствующих винтов и приспособлений для фиксирования в соответствии с этими инструкциями может привести к рискам электрического происхождения.

Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации.

Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.

Устройство разработано, испытано и изготовлено в соответствии с:

- Безопасность: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Эксплуатационные характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Предложения для правильного использования в целях снижения воздействия на окружающую среду: Включите вытяжной колпак на минимальной скорости, когда начинаете готовить, и оставьте его работать в течение нескольких минут после того, как закончите готовить. Увеличивайте скорость только в случае большого количества дыма и пара, и прибегайте к использованию повышенных скоростей только в экстремальных ситуациях. Заменяйте угольный фильтр(ы), когда это необходимо, для поддержания хорошей эффективности уменьшения запахов. Очищайте жировой/ые фильтр(ы), когда это необходимо, для поддержания хорошей эффективности жирового фильтра. Используйте максимальный диаметр системы воздуховодов, указанный в данном руководстве, для оптимизации эффективности и минимизации уровня шума.

ПОЛЬЗОВАНИЕ

Вытяжка сконструирована для работы в режиме отвода воздуха наружу или рециркуляции воздуха.



Исполнение с отводом воздуха

В этом режиме испарения выводятся наружу через гибкий трубопровод, подсоединенный к соединительному кольцу. Диаметр выводной трубы должен соответствовать диаметру соединительного кольца.

Внимание! Выводная труба не входит в комплект и должна быть приобретена отдельно.

Вытяжка снабжена угольным фильтром, то уберите его

Подсоединить вытяжку к выводной трубе с диаметром соответствующим отверстию выхода воздуха (соединительный фланец).

Установка труб с меньшим диаметром даст уменьшение мощности всасывания воздуха и резкое увеличение уровня шума.

Производитель снимает с себя всякую ответственность по отношению выше сказанного.

! Использовать трубу с минимально необходимой длиной.

! Использовать трубу с наименьшим количеством изгибов (максимальный угол изгиба: 90°).

! Избегать резкого изменения сечения трубы.



Исполнение в режиме рециркуляции

Должен использоваться угольный фильтр, имеющийся в наличии у вашего дистрибутора. Втягиваемый воздух обезжиривается и дезодорируется перед тем, как вновь возвращается в помещение через верхнюю решетку.

УСТАНОВКА

Расстояние нижней грани вытяжки над опорной плоскостью под сосуда на кухонной плите должно быть не менее 50см – для электрических плит, и не менее 65см для газовых или комбинированных плит.

Если в инструкциях по установке газовой плиты оговорено большее расстояние, то учтите это.



Электрическое соединение

Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на табличке технических данных, которая размещена внутри прибора. Если вытяжка снабжена вилкой, подключите вытяжку к штепсельному разъему. Он должен отвечать действующим правилам и быть расположен в легкодоступном месте. Включить в розетку можно после установки. Если же вытяжка не снабжена вилкой (прямое подключения к сети), или штепсельный разъем не расположен в доступном месте, также и после установки, то используйте надлежащий двухполюсный выключатель, обеспечивающий полное размыкание сети при возникновении условий перенапряжения 3-ей категории, в соответствии с инструкциями по установке.

Внимание! прежде чем подключить к сети питания электрическую систему вытяжки и проверить исправное функционирование ее убедитесь в том, что кабель питания правильно смонтирован.

Вытяжка имеет специальный кабель электропитания; в случае повреждения кабеля, необходимо заказать его в службе по техническому обслуживанию.

Установка

Устройство отличается большим весом; для его переноски и установки требуется не менее двух человек.

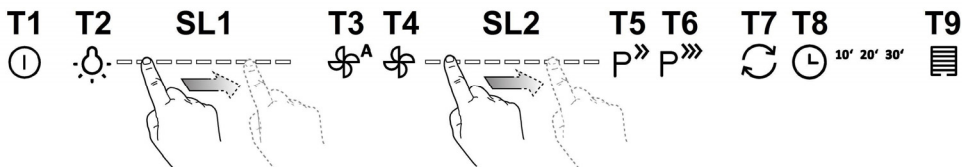
Перед началом монтажа:

- Проверьте, чтобы размеры приобретенного Вами изделия подходили к выбранному месту его монтажа.
- Снимите угольный фильтр/ы, если они имеются (смотрите также соответствующий раздел). Фильтр/ы устанавливаются обратно, только если Вы хотите использовать вытяжку в режиме рециркуляции.
- Проверьте, чтобы внутри вытяжки не оставалось предметов, помещенных туда на время ее транспортировки (например, пакетиков с шурупами, листов гарантии и т.д.), если они имеются, выньте их и сохраните.

Вытяжка снабжена дюбелями для крепления ее в большинстве стен/потолков. Однако, необходимо обратиться к квалифицированному технику и убедиться в том, что материалы пригодны для данного типа стены/ потолка. Стена/потолок должны обладать достаточной прочностью с учетом массы прибора.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Чтобы выбрать функции вытяжки достаточно слегка коснуться команд.

T1. Stand by (панель контроля выключена – все функции отключены)/ **ВКЛ** (панель контроля включена)

Примечание: После одной минуты не использования вытяжки (всасывание и свет) она автоматически возвратится в stand/by.

T2. ВКЛ/ВЫКЛ свет

- с включённым светом слегка касаться пальцем в левую или правую стороны полосы светоизлучающего индикатора **SL1** соответственно, чтобы увеличивать или уменьшать интенсивность света.

Примечание: свет включится на последнюю использованную перед выключением интенсивность.

T3. ВКЛ/ВЫКЛ Автоматического режима работы

Вытяжка автоматически выбирает скорость (мощность) всасывания **2**, если сенсоры вытяжки в среде засекут условия, при которых необходимо увеличение.

Если отсутствуют изменения условий среды, после 10 минут (если вытяжка уже выставлена на скорость (мощность) всасывания **1**), вытяжка выключится.

Примечание: для правильного использования этой функции сначала выполнить "**Установка параметров Автоматического режима работы**" (смотри соответствующий параграф).

Примечание: Если во время автоматического режима работы пользователь оказывает действие на другие функции, которые регулируют скорость, функция автоматического режима работы отключается.

T4. ВКЛ/ВЫКЛ Мотора

- с включенным мотором, слегка касаться пальцем в левую или правую сторону полосы светоизлучающего индикатора **SL2** соответственно, чтобы увеличивать или уменьшать скорость (мощность) всасывания.

Примечание: мотор включится на последнюю скорость (мощность) всасывания, использованную перед выключением.

T5. ВКЛ/ВЫКЛ скорости (мощности) интенсивного всасывания "POWER BOOST" (запрограммированное по времени)

Примечание: После 5 минут работы вытяжка возвратится в предыдущее состояние.

T6. ВКЛ/ВЫКЛ скорости (мощности) интенсивного всасывания "POWER BOOST x 2" (запрограммированное по времени)

Примечание: После 5 минут работы вытяжка возвратится в предыдущее состояние.

T7. ВКЛ/ВЫКЛ способ работы "Воздухообмен"

Каждые 50 минут работы включится скорость (мощность) всасывания **1** на 10 минут.

T8. ВКЛ/ВЫКЛ Замедленное выключение скорости (мощности) всасывания.

Примечание: эта функция имеется в наличии для скоростей, которые выбираются кнопкой **T4**.

Нажать один или больше раз поочередности для того, чтобы выбрать время замедленного выключения, которое желаете выставить (10-20-30 минут).

T9. Индикатор и перезапуск насыщения фильтров

Кнопка включится автоматически фиксированным светом, когда необходимо провести обслуживание фильтра жиров.

Кнопка включится автоматически мигающим светом, когда необходимо провести обслуживание фильтра активированного угля.

После проведения обслуживания, с выключенной вытяжкой и активной кнопкой, нажать кнопку больше чем на 3 секунды чтобы произвести перезапуск индикатора насыщения фильтров, повторить операцию если необходимо (например если насыщены оба фильтра).

Активация индикатора насыщения фильтра активированного угля

Индикатор насыщения фильтра активированного угля нормально деактивирован. Чтобы включить его следовать примеру:

С включённым дисплеем (ВКЛ) и выключенным всасыванием (ВЫКЛ) нажать одновременно кнопки **T8** и **T9** на больше чем 3 секунды, кнопка **T9** включится фиксированным светом приблизительно на 5 секунд, чтобы показать произошедшую активацию.

Чтобы деактивировать, повторить операцию, кнопка **T9** будет мигать приблизительно 5 секунд, чтобы показать произошедшую деактивацию.

Регулировка параметров для Автоматического режима работы

С целью правильной автоматической работы выполнить "Калибровку вытяжки" и "Выбор газовой варочной поверхности".

Калибровка вытяжки

С включенным дисплеем (ВКЛ) и выключенным всасыванием (ВЫКЛ), нажать кнопку **T4** на 5 секунд.

Скорость (мощность) всасывания 2 начнёт работать и кнопка **T4** мигает, чтобы указать, что началась калибровка вытяжки, которая будет происходить приблизительно 15 минут.

Примечание: чтобы прервать калибровку нажать **T4** на 5 секунд; калибровка будет признана недействительной и должна будет повториться.

Выбор газовой варочной поверхности

С включенным дисплеем (ВКЛ) и выключенным всасыванием (ВЫКЛ), нажать кнопку **T3** на 5 секунд.

Кнопки **T3**, **T5** и **T6** включатся.

Нажать кнопку **T5** в случаи газовой варочной поверхности – кнопка мигает, чтобы показать произошедший выбор.

Нажать кнопку **T6** в случаи электрической варочной поверхности – кнопка мигает, чтобы показать произошедший выбор.



Чтобы выбрать функции вытяжки достаточно слегка коснуться команд.

T1. Stand by (панель контроля выключена – все функции отключены) / **ВКЛ** (панель контроля включена)

Примечание: После одной минуты не использования вытяжки (всасывание и свет) она автоматически возвратится в stand/by.

T2. ВКЛ/ВЫКЛ свет

Только на некоторых моделях (**смотри рисунок сверху**):

Нажимать много раз до выбора желаемой интенсивности света:

L1 : приглушенный свет

L2 : средний свет

L3 : яркий свет

Нажать ещё раз, чтобы выключить свет.

T3. ВКЛ/ВЫКЛ Автоматического режима работы

Вытяжка автоматически выбирает скорость (мощность) всасывания **1**, если сенсоры вытяжки в среде засекут условия, при которых необходимо увеличение.

Если отсутствуют изменения условий среды, после 10 минут (если вытяжка уже выставлена на скорость (мощность) всасывания **1**), вытяжка выключится.

Примечание: для правильного использования этой функции сначала выполнить "**Установка параметров Автоматического режима работы**" (смотри соответствующий параграф).

Примечание: Если во время автоматического режима работы пользователь оказывает действие на другие функции, которые регулируют скорость, функция автоматического режима работы отключается.

T4. Ручной выбор скорости (мощности) всасывания:

L4 : скорость (мощность) всасывания 1

L5 : скорость (мощность) всасывания 2

L6: скорость (мощность) всасывания 3

Нажать ещё раз чтобы выключить вытяжку (ВЫКЛ).

Примечание: ручной выбор выключает какую либо другую выставленную функцию, относящуюся к всасыванию.

T5. скорости (мощности) интенсивного всасывания "POWER BOOST" (запрограммированное по времени)

Примечание: После 5 минут работы вытяжка возвратится в предыдущее состояние.

Нажать кнопку **T4** для возвращения в предыдущее состояние.

T6*. (Только в некоторых моделях) скорости (мощности) интенсивного всасывания "POWER BOOST x 2" (запрограммированное по времени)

Примечание: После 5 минут работы вытяжка возвратится в предыдущее состояние.

Нажать кнопку **T4** для возвращения в предыдущее состояние.

T7.ВКЛ/ВЫКЛ способ работы "Воздухообмен".

Каждые 50 минут работы включится скорость (мощность) всасывания **1** на 10 минут.

T8. ВКЛ/ВЫКЛ Замедленное выключение скорости (мощности) всасывания (приблизительно 30 минут)

Примечание: эта функция имеется в наличии для скоростей, которые выбираются кнопкой **T4**.

T9. Индикатор и перезапуск насыщения фильтров

Кнопка включится автоматически фиксированным светом, когда необходимо провести обслуживание фильтра жиров.

Кнопка включится автоматически мигающим светом, когда необходимо провести обслуживание фильтра активированного угля.

После проведения обслуживания, с выключенной вытяжкой и активной кнопкой, нажать кнопку больше чем 3 секунды чтобы произвести перезапуск индикатора насыщения фильтров, повторить операцию если необходимо (например если насыщены оба фильтра).

Активация индикатора насыщения фильтра активированного угля

Индикатор насыщения фильтра активированного угля нормально дезактивирован. Чтобы включить его следовать примеру:

С включённым дисплеем (ВКЛ) и выключенным всасыванием (ВЫКЛ) нажать одновременно кнопки **T8** и **T9** на больше чем 3 секунды, кнопка **T9** включится фиксированным светом приблизительно на 5 секунд, чтобы показать произошедшую активацию.

Чтобы деактивировать, повторить операцию, кнопка **T9** будет мигать приблизительно 5 секунд, чтобы показать произошедшую деактивацию.

Регулировка параметров для Автоматического режима работы

С целью правильной автоматической работы выполнить "Калибровку вытяжки" и "Выбор газовой варочной поверхности".

Калибровка вытяжки

С включенным дисплеем (ВКЛ) и выключенным всасыванием (ВЫКЛ), нажать кнопку **T4** на 5 секунд.

Скорость (мощность) всасывания 2 начнёт работать и кнопка **T4** мигает, чтобы указать, что началась калибровка вытяжки, которая будет происходить приблизительно 15 минут.

Примечание: чтобы прервать калибровку нажать **T4** на 5 секунд; калибровка будет признана недействительной и должна будет повториться.

Выбор газовой варочной поверхности

С включенным дисплеем (ВКЛ) и выключенным всасыванием (ВЫКЛ), нажать кнопку **T3** на 5 секунд.

Модель с 2 уровнями интенсивной мощности T5 (POWER BOOST) и T6 (POWER BOOST x 2)

Кнопки **T3**, **T5** и **T6** включатся.

Нажать кнопку **T5** в случаи газовой варочной поверхности – кнопка мигает, чтобы показать произошедший выбор.

Нажать кнопку **T6** в случаи электрической варочной поверхности – кнопка мигает, чтобы показать произошедший выбор.

Модель с 1 уровнем интенсивной мощности T5 (POWER BOOST)

Кнопки **T3**, **T7** и **T8** включатся.

Нажать кнопку **T7** в случаи газовой варочной поверхности – кнопка мигает, чтобы показать произошедший выбор.

Нажать кнопку **T8** в случаи электрической варочной поверхности – кнопка мигает, чтобы показать произошедший выбор.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Для выбора функций вытяжки достаточно слегка коснутся команд.

T1. Stand by/ВКЛ дисплей

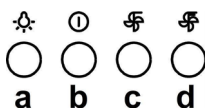
T2. ВКЛ/ВЫКЛ скорость (мощность) всасывания 1

T3. ВКЛ/ВЫКЛ скорость (мощность) всасывания 2

T4. ВКЛ/ВЫКЛ скорость (мощность) всасывания 3

T5. ВКЛ/ВЫКЛ свет

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Выключатель освещения ON/OFF.

b. Выключатель OFF/скорость 1

c. Переключатель скорости 2

d. Переключатель скорости 3

УХОД

Очистка

Для чистки используйте **ТОЛЬКО** специальную тряпку, смоченную нейтральным жидким моющим средством. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ОЧИСТКИ.** Не применяйте средства, содержащие абразивные материалы. **НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ СПИРТ!**

Фильтры задержки жира

Рис. 13-25

Удерживает частицы жира, исходящие от плиты.

Фильтр следует чистить ежемесячно неагрессивными моющими средствами, вручную или в посудомоечной машине при низкой температуре и экономичном цикле мытья.

При мытье в посудомоечной машине может иметь место некоторое обесцвечивание фильтра задержки жира, но его фильтрующая характеристика остается абсолютно неизменной.

Для снятия фильтра задержки жира потяните к себе подпружиненную ручку отцепления фильтра.

Угольный фильтр (только в режиме рециркуляции)

Рис. 24

Удаляет неприятные запахи кухни.

Насыщение угольного фильтра происходит по истечении более или менее длительного периода эксплуатации, предопределяемого типом кухни и периодичностью очистки фильтров задержки жира. В любом случае, замените картридж по крайней мере через каждые 4 месяца.

Угольный фильтр **НЕ** подлежит мойке или регенерации.

Замена ламп

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG -

WHT941E4XBG - WHT931E2X

Рис. 32

Отключите прибор от электросети.

Внимание! Прежде чем прикасаться к лампам убедитесь в том, что они остыли.

Заменить поврежденную лампочку на новую такого же типа, как указано на этикетке, или рядом с лампочкой на вытяжке.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG -

WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Вытяжка оборудована освещением на светодиодах LED.

Светодиоды обеспечивают оптимальное освещение, их срок службы в 10 раз превышает срок работы традиционных лампочек, и позволяют экономить 90% электроэнергии.

Для замены светодиодов обращаться в службу технического обслуживания.

ИНФОРМАЦИЯ О СРОКЕ СЛУЖБЫ

Срок службы, установленный на данное изделие в соответствии с постановлением Правительства РФ № 720 от 16.06.97 - 10 лет со дня изготовления.



**Официальный импортер и уполномоченное лицо в РФ: ООО "Горенье БТ",
119180, Москва, Якиманская наб., 4, стр. 1,
Тел. 8-800-700-05-15**

Произведено в Польше

ODSÁVAČ PARY

Prísne dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode. Výrobca odmieta prevziať akúkoľvek zodpovednosť za prípadné poškodenie, poruchy, škody, alebo vznietenie odsávača, ktoré bolo spôsobené nedodržaním týchto predpisov. Odsávač pár slúži výhradne na odsávanie pár, dymu, pachov vzniknutých pri varení a je určený výhradne pre domáce použitie.

Odsávač pary môže mať odlišný výzor ako je zobrazené na nákrese v tejto knižke, ale napriek tomu návody pre použitie, údržba a montáž ostanú rovnaké.

! Je dôležité uchovať si túto príručku, aby ste ju mohli Použiť v akomkoľvek okamihu. V prípade predaje, postúpení či sťahovaní zaistíte, aby zostala spoločne s odsávačom pár.

! Pozorne si prečítajte návod: obsahuje dôležité informácie o inštalácii, použití a bezpečnosti.

! Nemeňte elektrickú či mechanickú úpravu výrobku alebo potrubie na odvod pár.

! Skôr než budete pokračovať s inštaláciou zariadenia, overte, všetky súčiastky či nie sú poškodené. V opačnom prípade obráťte sa na predajcu a nepokračujte v inštalácii.

Poznámka: detaily označené symbolom "(*)" sú voliteľné doplnky, dodávané iba pre niektoré modely alebo súčiastky, ktoré je nutné dokúpiť.

UPOZORNENIA

Pred každým čistením alebo údržbou, odpojte odsávač pár od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím hlavného vypínača bytu.

Pre všetky inšalačné a údržbové operácie používajte pracovné rukavice.

Zariadenie môže byť používané deťmi vo veku nie menej ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a potrebných znalostí, pokiaľ sú pod primeraným dozorom, alebo dostali pokyny o bezpečnom užívaní zariadenia a keď si uvedomujú s ňou spojené nebezpečenstvo.

Deti musia byť kontrolované, aby sa nehrali so zariadením.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Miestnosť musí mať dostatočné vetranie, keď kuchynský odsávač pár sa používa súčasne s inými zariadeniami spaľujúce plyn alebo iných palív.

Odsávač pary sa pravidelne čistí ako vnútorne tak zvonku (ASPOŇ RAZ MESAČNE), v každom prípade rešpektujte ako je to výslovne uvedené v pokynoch pre údržbu v tejto príručke.

Nedodržanie pokynov na čistenie odsávača pary a výmeny a čistenia filtrov má za následok riziko vzniku požiaru.

Je prísne zakázané pod odsávačom pár robiť jedlá na plameni.

Používanie otvoreného ohňa poškodzuje filtre a môže spôsobiť požiar a preto sa mu treba v každom prípade vyhnúť.

Vyprážanie musí byť vykonané pod kontrolou, aby prehriaty olej sa nezapálil.

POZOR: Keď je varná doska v prevádzke, prístupné časti odsávača pary sa môžu zahriať.

Pri výmene lampy používajte len typ lampy uvedený v sekcii údržba/výmena lampy v tejto príručke.

Pozor! Nepripájajte zariadenie do elektrickej siete, kým inštalácia nie úplne dokončená.

Pokiaľ ide o technické a bezpečnostné opatrenia, ktoré sa majú prijať pre vypúšťanie výparov, prísne sa dodržujte nariadeniam ustanovenými príslušnými miestnymi úradmi .

Odsávaný vzduch nesmie byť dopravený do potrubia používaného pre vypúšťanie výparov produkovaných zariadeniami spaľujúcimi plyn alebo iné palivá.

Nepoužívajte alebo nechajte odsávač pár bez správne namontovaných lúčok kvôli možnému riziku úrazu elektrickým prúdom.

Nikdy nepoužívajte odsávač pár bez správne namontovanej mriežky!

Odsávač pár sa nesmie NIKDY používať ako nosný povrch, pokiaľ nie je výslovne uvedené


Používajte len upevňovacie skrutky dodávané s výrobkom pre inštaláciu alebo, ak nie sú súčasťou dodávky, kúpte správny typ skrutiek. Používajte správnu dĺžku skrutiek, ktorá je označená v Návode na inštaláciu. Ak si nie ste istí, poraďte sa s autorizovaným servisným strediskom alebo podobným kvalifikovaným personálom.

POZOR! Chýbajúca inštalácia upevňovacích skrutiek alebo prostriedkov v súlade s týmito pokynmi môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EC o likvidácii elektrického a elektronického zariadenia (WEEE).

Uistením sa, že tento výrobok bol po svojej životnosti odstránený správnym spôsobom, užívateľ prispieva k predchádzaniu možným negatívnym následkom pre životné prostredie a zdravie.



Symbol  výrobku alebo na jeho sprievodnej dokumentácii, upozorňuje, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom, ale musí byť odovzdaný do príslušného miesta zberu pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zbaviť sa ho riadením sa podľa miestnych zákonov o odstránení odpadkov. Kvôli dokonalejším informáciám o zaobchádzaní, znovuzískaní a recyklácii tohto výrobku, kontaktujte príslušné miestne úrady, služby pre zber domáceho odpadu alebo predajcu, v ktorej výrobok bol zakúpený.

Prístroj bol navrhnutý, testovaný a vyrobený v súlade s:

- Bezpečnosť: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Výkonnosť: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

(CISPR - Osobitný medzinárodný výbor pre rádiové rušenie, pozn. prekl.)

Odporúčania pre správne použitie s cieľom znížiť dopad na životné prostredie: Zapnite digestor na minimálnu rýchlosť, keď začnete s varením a nechajte ho bežať niekoľko minút po ukončení varenia. Zvýšte rýchlosť len v prípade veľkého množstva dymu a pary a použite podpornú rýchlosť (rýchlosti) len v extrémnych situáciách. Vymeňte uhlíkový filter (filtre), ak je to potrebné na udržiavanie dobrej účinnosti zniženia zápachu. Vyčistite tukový filter (filtre), ak je to potrebné na udržiavanie jeho účinnosti. Použite maximálny priemer potrubného systému, ako je uvedené v tomto návode, na optimalizáciu účinnosti a minimalizáciu hluku.

POUŽÍVANIE

Digestor je možné použiť s odsávaním mimo miestnosť, alebo s recirkulačným filtrom pre čistenie vzduchu v miestnosti.



Odsávací verzia

Výpary sú vypúšťané prostredníctvom výfukového potrubia upevneného na spojovacej prírubke.

Priemer výfukového potrubia sa musí zhodovať s priemerom spojovacieho prstenca.

Upozornenie! Odtahové potrubie nie je súčasťou výbavy a je nutné ho zakúpiť.

Ak odsávač pary je vybavený uhlíkovými filtermi, tak tie musia byť vybrané.

Napojte digestor na odtahové potrubie s rovnakým priemerom ako vývod vzduchu (spojovacia prírubka).

Použitie odvodových trubic a otvorov do steny s menším priemerom má za následok zníženie odsávadsej výkonnosti a drastické zvýšenie hlučnosti.

V tejto zásluže sa vyhýba každej zodpovednosti.

! Používajte čo najkratšie odtahové potrubie.

! Používajte odtahové potrubie s čo najmenším počtom záhybov (maximálny uhol záhybu: 90°).

! Vyhnite sa zásadným zmenám sekcie vedenia odtahu.



Filtračná verzia

Odsávaný vzduch bude pred návratom do miestnosti zbvavený tukov a pachov. K použitiu digestora v tejto verzii je nutné inštalovať dodatočný systém filtrovania na základe aktívnych uhlíkov.

Nasatý vzduch sa pred znovu privedením do miestnosti najprv odmastí a sa zbaví zápachu. Aby sa mohol odsávač pary používať v takejto verzii, je potrebné nainštalovať doplnujúci filtračný systém na základe aktívneho uhlia.

MONTÁŽ

Minimálna vzdialenosť medzi podporou nádoby na varnej ploche a najnižšou časťou digestora nesmie byť menšia než 50cm v prípade elektrických sporákov, 65cm v prípade plynových či kombinovaných/zmiešaných sporákov.

Pokiaľ návod na inštaláciu varného zariadenia na plyn odporúča väčšiu vzdialenosť, je treba sa týmto pokynom riadiť.



Elektrické napojenie

Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku s charakteristikami umiestnenom vo vnútri odsávača. Pokiaľ je odsávač vybavený prípojkou/vidlicou, stačí ju zapojiť do zásuvky zodpovedajúcej aktuálnym normám, ktorá sa nachádza v ľahko dosiahnuteľnom priestore aj po prevedenej montáži. Pokiaľ odsávač nie je vybavený prípojkami/vidlicou (priame pripojenie k sieti) alebo sa zásuvka nenachádza v ľahko dosiahnuteľnom priestore aj po prevedení montáže, je nutné použiť dvoj pólový vypínač zodpovedajúci normám, ktorý zaručí úplné odpojenie od siete v podmienkach kategórie prepätí III, v súlade s pravidlami inštalácie.

Upozornenie! Skôr než opäť napojíte obvod digestora na sieťové napájanie a overíte správne fungovanie, skontrolujte si vždy, že sieťový kábel bol správne namontovaný.

Digestor je vybavený špeciálnym napájacím káblom; v prípade poškodenia káblu si ho vyžiadajte u servisnej služby.

Montáž

Výrobok má nadmernú hmotnosť, preto je nevyhnutné, aby ho prenášali a inštalovali aspoň dve alebo viac osôb.

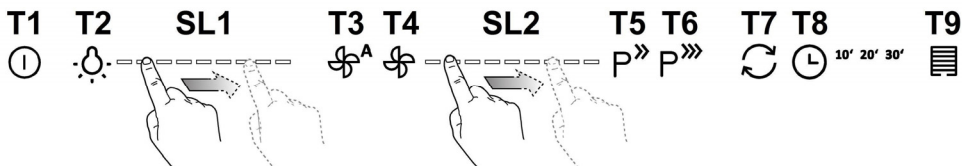
Pred začatím inštalácie:

- Skontrolujte, či má zakúpený výrobok vhodné rozmery pre zvolený priestor inštalácie.
- Odložte filter/y s aktívnym uhlím – ak sa dodávajú (viď príslušný odstavec). Je potrebné ich namontovať späť v prípade, že hodláte používať odsávač vo filtračnej verzii.
- Skontrolujte, či sa vo vnútri odsávača nenachádza (z prepravných dôvodov) materiál príslušenstva (napríklad vrecká so šraubami, záruky atd.), prípadne ich vyberte a uschovajte.

Odsávač pary je vybavený upevňovacími klinmi vhodnými pre väčšinu typov stien/stropov. Jednako je nevyhnutné poradiť sa s kvalifikovaným technikom, aby vám schválil spôsobilosť materiálov na základe akého typu je stena/strop. Stena/strop musí byť dostatočne mohutná, aby udržala hmotnosť odsávača pary.

ČINNOSŤ

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Na výber funkcií odsávača pár sa stačí dotknúť príkazov..

T1. Stand by (ovládací panel vypnutý – všetky funkcie vypnuté) / ON (ovládací panel zapnutý)

Poznámka: po približne minúte nepoužívania odsávania pár (odsávanie a osvetlenie) sa odsávač automaticky prepne do stand by.

T2. ON/OFF osvetlenia

- pri zapnutom osvetlení prstami posúvajte LED pás **SL1** smerom doprava alebo doľava, podľa toho, či chcete zvýšiť alebo znížiť intenzitu osvetlenia.

Poznámka: osvetlenie sa zapne na intenzitu, ktorá bola nastavená pred vypnutím.

T3. ON/OFF Automatická prevádzka

Odsávač pár automaticky nastaví rýchlosť (výkon) odsávania **2** na vyššiu v prípade, že to vyžadujú podmienky prostredia zistené senzorom odsávača.

Pri nezmenených podmienkach prostredia sa odsávač pár (ak má odsávač pár nastavenú rýchlosť (výkon) odsávania **1**) po 10 minútach vypne.

Poznámka: na správne použitie tejto funkcie je potrebné najskôr vykonať **Nastavenie parametrov pre automatickú prevádzku** (pozri príslušnú časť).

Poznámka: ak počas automatickej prevádzky užívateľ zmení iné funkcie, ktoré regulujú rýchlosť, funkcia automatickej ventilácie sa vypne.

T4. ON/OFF motor

- pri zapnutom motore prstami posúvajte LED pás **SL2** smerom doprava alebo doľava, podľa toho, či chcete zvýšiť alebo znížiť rýchlosť (výkon) odsávania.

Poznámka: motor sa zapne na rýchlosť (výkon) odsávania, ktorá bola nastavená pred vypnutím.

T5. ON/OFF rýchlosť (výkon) intenzívneho odsávania „POWER BOOST“ (časované)

Poznámka: po 5 minútach prevádzky sa odsávač pár vráti do predchádzajúceho stavu.

T6. ON/OFF rýchlosť (výkon) intenzívneho odsávania „POWER BOOST x 2“ (časované)

Poznámka: po 5 minútach prevádzky sa odsávač pár vráti do predchádzajúceho stavu.

T7. ON/OFF režimu prevádzky „Výmena vzduchu“

Po každých 50 minútach nečinnosti sa zapne rýchlosť (výkon) odsávania **1** na 10 minút.

T8. ON/OFF Oneskorené vypnutie rýchlosti (výkonu) odsávania.

Poznámka: táto funkcia je k dispozícii pre rýchlosti s možnosťou výberu pomocou tlačidla **T4**.

Na výber požadovaného času oneskoreného vypnutia (10-20-30 minút) stlačte jeden alebo viackrát za sebou.

T9. Kontrolka a reset nasýtenia filtrov

Tlačidlo sa automaticky zapne so stálym svetlom v prípade, že sa vyžaduje údržba protitukového filtra.

Tlačidlo sa automaticky zapne a svetlo bliká v prípade, že sa vyžaduje údržba uhlíkového filtra.

Po výkone údržby pri vypnutom odsávači a aktívnom tlačidle stlačte tlačidlo na viac ako 3 sekundy a vykonajte reset kontroly nasýtenia filtrov. V prípade potreby úkon zopakujte (napríklad v prípade, že sú nasýtené obidva filtre).

Aktivácia kontrolky nasýtenia uhlíkového filtra

Kontrolka nasýtenia uhlíkového filtra je bežne vypnutá. Na zapnutie postupujte takto:

Pri zapnutom displeji (ON) a vypnutom odsávaní (OFF) stlačte súčasne tlačidlá **T8** a **T9** na viac ako 3 sekundy, tlačidlo

T9 sa zapne a **zasvieti stále svetlo** na približne 5 sekúnd, ktoré signalizuje aktiváciu.

Na vypnutie zopakujte úkon, tlačidlo **T9** bude blikať na približne 5 sekúnd, čím signalizuje vypnutie.

Nastavenie parametrov pre automatickú prevádzku

S cieľom správneho používania automatickej prevádzky vykonajte „Kalibráciu odsávača pár“ a „Výber varnej dosky“.

Kalibrácia odsávača pár

Pri zapnutom displeji (ON) a vypnutom odsávaní (OFF) stlačte tlačidlo **T4** na 5 sekúnd.

Rýchlosť (výkon) odsávania 2 začne fungovať a tlačidlo **T4** bude blikať, čo signalizuje, že bola začatá kalibrácia odsávača pár, ktorá trvá približne 15 minút.

Poznámka: na prerušenie kalibrácie stlačte **T4** na 5 sekúnd; kalibrácia bude neplatná a bude ju potrebné zopakovať.

Výber varnej dosky

Pri zapnutom displeji (ON) a vypnutom odsávaní (OFF) stlačte tlačidlo **T3** na 5 sekúnd.

Zapnú sa tlačidlá **T3**, **T5** a **T6**.

V prípade plynovej varnej dosky stlačte tlačidlo **T5** – tlačidlo bude blikať, čo signalizuje výber.

V prípade elektrickej varnej dosky stlačte tlačidlo **T6** – tlačidlo bude blikať, čo signalizuje výber.



Na výber funkcií odsávača pár sa stačí dotknúť príkazov..

T1. Stand by (ovládací panel vypnutý – všetky funkcie vypnuté) / **ON** (ovládací panel zapnutý)

Poznámka: po približne minúte nepoužívania odsávania pár (odsávanie a osvetlenie) sa odsávač automaticky prepne do stand by.

T2. ON/OFF osvetlenia

Len v niektorých modeloch (pozri nákrres vyššie):

Na výber požadovanej intenzity osvetlenia stlačte viackrát:

L1 : slabé osvetlenie

L2 : stredné osvetlenie

L3 : vysoké osvetlenie

Po ďalšom stlačení sa osvetlenie vypne.

T3. ON/OFF Automatická prevádzka

Odsávač pár automaticky nastaví rýchlosť (výkon) odsávania **1** na vyššiu v prípade, že to vyžadujú podmienky prostredia zistené senzorom odsávača.

Pri nezmenených podmienkach prostredia sa odsávač pár (ak má odsávač pár nastavenú rýchlosť (výkon) odsávania 1) po 10 minútach vypne.

Poznámka: na správne používanie tejto funkcie je potrebné najskôr vykonať **Nastavenie parametrov pre automatickú prevádzku** (pozri príslušnú časť).

Poznámka: ak počas automatickej prevádzky užívateľ zmení iné funkcie, ktoré regulujú rýchlosť, funkcia automatickej ventilácie sa vypne.

T4. Manuálny výber rýchlosti (výkonu) odsávania:

L4 : rýchlosť (výkon) odsávania 1

L5 : rýchlosť (výkon) odsávania 2

L6: rýchlosť (výkon) odsávania 3

Po ďalšom stlačení sa odsávač pár vypne (OFF).

Poznámka: manuálny výber vylúči každú ďalšiu funkciu nastavenú pre odsávanie.

T5. rýchlosť (výkon) intenzívneho odsávania „POWER BOOST“ (časované)

Poznámka: po 5 minútach prevádzky sa odsávač pár vráti do predchádzajúceho stavu.

Stlačte tlačidlo **T4** pre rýchly návrat do predchádzajúceho stavu.

T6*. (Len v niektorých modeloch) rýchlosť (výkon) intenzívneho odsávania „POWER BOOST x 2“ (časované)

Poznámka: po 5 minútach prevádzky sa odsávač pár vráti do predchádzajúceho stavu.

Stlačte tlačidlo **T4** pre rýchly návrat do predchádzajúceho stavu.

T7. ON/OFF režimu prevádzky „Výmena vzduchu“

Po každých 50 minútach nečinnosti sa zapne rýchlosť (výkon) odsávania 1 na 10 minút.

T8. ON/OFF Oneskorené vypnutie rýchlosti (výkonu) odsávania (približne 30 minút)

Poznámka: táto funkcia je k dispozícii pre rýchlosti s možnosťou výberu pomocou tlačidla **T4**.

T9. Kontrolka a reset nasýtenia filtrov

Tlačidlo sa automaticky zapne so stálym svetlom v prípade, že sa vyžaduje údržba protitukového filtra.

Tlačidlo sa automaticky zapne a svetlo bliká v prípade, že sa vyžaduje údržba uhlíkového filtra.

Po výkone údržby pri vypnutom odsávači a aktívnom tlačidle stlačte tlačidlo na viac ako 3 sekundy a vykonajte reset kontroly nasýtenia filtrov. V prípade potreby úkon zopakujte (napríklad v prípade, že sú nasýtené obidva filtre).

Aktivácia kontrolky nasýtenia uhlíkového filtra

Kontrolka nasýtenia uhlíkového filtra je bežne vypnutá. Na zapnutie postupujte takto:

Pri zapnutom displeji (ON) a vypnutom odsávaní (OFF) stlačte súčasne tlačidlá **T8** a **T9** na viac ako 3 sekundy, tlačidlo **T9** sa zapne a **zasvieti stále svetlo** na približne 5 sekúnd, ktoré signalizuje aktiváciu.

Na vypnutie zopakujte úkon, tlačidlo **T9** bude blikáť na približne 5 sekúnd, čím signalizuje vypnutie.

Nastavenie parametrov pre automatickú prevádzku

S cieľom správneho používania automatickej prevádzky vykonajte „Kalibráciu odsávača pár“ a „Výber varnej dosky“.

Kalibrácia odsávača pár

Pri zapnutom displeji (ON) a vypnutom odsávaní (OFF) stlačte tlačidlo **T4** na 5 sekúnd.

Rýchlosť (výkon) odsávania 2 začne fungovať a tlačidlo **T4** bude blikať, čo signalizuje, že bola začatá kalibrácia odsávača pár, ktorá trvá približne 15 minút.

Poznámka: na prerušenie kalibrácie stlačte **T4** na 5 sekúnd; kalibrácia bude neplatná a bude ju potrebné zopakovať.

Výber varnej dosky

Pri zapnutom displeji (ON) a vypnutom odsávaní (OFF) stlačte tlačidlo **T3** na 5 sekúnd.

Model s 2 úrovňami intenzívneho výkonu T5 (POWER BOOST) a T6 (POWER BOOST x 2)

Zapnú sa tlačidlá **T3**, **T5** a **T6**.

V prípade plynovej varnej dosky stlačte tlačidlo **T5** – tlačidlo bude blikať, čo signalizuje výber.

V prípade elektrickej varnej dosky stlačte tlačidlo **T6** – tlačidlo bude blikať, čo signalizuje výber.

Model s 1 úrovňou intenzívneho výkonu T5 (POWER BOOST)

Zapnú sa tlačidlá **T3**, **T7** a **T8**.

V prípade plynovej varnej dosky stlačte tlačidlo **T7** – tlačidlo bude blikať, čo signalizuje výber.

V prípade elektrickej varnej dosky stlačte tlačidlo **T8** – tlačidlo bude blikať, čo signalizuje výber.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Na výber funkcií odsávača pár sa stačí dotknúť príkazov.

T1. Stand by/ON displej

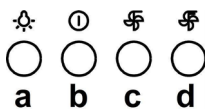
T2. ON/OFF rýchlosť (výkon) odsávania 1

T3. ON/OFF rýchlosť (výkon) odsávania 2

T4. ON/OFF rýchlosť (výkon) odsávania 3

T5. ON/OFF osvetlenie

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Vypínač svetla ON/OFF.

b. Vypínač svetla OFF/rýchlosť 1

c. Voľba rýchlosti 2

d. Voľba rýchlosti 3

ÚDRŽBA

Čistenie

Pri čistení je treba použiť **VÝLUČNE** látku navlhčenú neutrálnymi tekutými čistiacimi prostriedkami.
NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNE NÁSTROJE ALEBO POMOCKY NA ČISTENIE. NEPOUŽÍVAJTE ALKOHOLO!

Protitukový filter

Obr. 13-25

Udržiava častice tukov pochádzajúcich z varenia.

Musí byť čistený jedenkrát za mesiac s neodráždivými čistiacimi prostriedkami, ručne alebo v umývačke riadu s nízkou teplotou a s krátkym umývacím cyklom.

Umývaním v umývačke riadu, protitukový kovový filter môže vyblednúť, ale jeho filtračné vlastnosti sa tým vôbec nezmenia.

Na odpojenie protitukových filtrov potiahnite za pružinový háčik.

Uhoľný filter (iba pre filtračnú verziu)

Obr. 24

Udržiava nepríjemné zápachy pochádzajúce z varenia.

Nасыtienie filtra s uhlíkom nastane po viac či menej dlhom užívaní, tj. závisí na type kuchyne a pravidelnom čistení filtra proti masnotám. V každom prípade je nutné nahradiť filter približne raz za 4 mesiace. **NEMÔŽE** byť umývaný alebo regenerovaný.

Výmena žiaroviek

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT931E2X

Obr. 32

Vypnite odsávač z elektrickej siete.

Pozor! Skôr ako sa dotknete žiaroviek, presvedčte sa, že sú chladné.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG - WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Odsávač pary je vybavený systémom osvetlenia založenom na technológii LED.

Kontrolky LED zaručujú optimálne osvetlenie, trvanie až 10 krát dlhšie ako tradičné žiarovky a umožňujú ušetriť 90% elektrickej energie.

Pre výmenu, obrátiť sa na technický servis.

ODZRAČEVALNA NAPA

Strogo se držite navodil iz tega priročnika. Zavračamo vsakršno odgovornost za morebitne nepravilne, škodo ali požare na napravi, ki bi izvirali iz neupoštevanja navodil iz tega priročnika. Napa je zasnovana za odsesovanje dimnih plinov in pare, ki nastajajo pri kuhanju in je namenjena izključno za domačo uporabo.

Napa se lahko po izgledu razlikuje od slik iz te knjižice, navodila za uporabo, vzdrževanje in namestitve pa so enaka.

! Priročnik hranite v kraju, kjer si ga je mogoče kadarkoli pogledati. Če napravo prodate, odstopite ali premestite naj priročnik ostane vedno ob izdelku.

! Pozorno preberite navodila: saj navajajo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in varnosti.

! Napravi ne spreminjajte električnih ali mehanskih lastnosti, ne posegajte v izpušne odvode.

! Pred namestitvijo naprave se prepričajte, da so vsi njeni sestavni deli nepoškodovani. Če ne bi bilo tako, pokličite pooblaščenega prodajalca in naprave ne nameščajte.

Opomba: detajli, označeni s simbolom "(*)", so opsijski dodatki, ki so dobavljeni le z nekaterimi modeli ali niso dobavljeni, saj so razpoložljivi proti plačilu.

OPOZORILA

Pred vsakršnim čiščenjem ali vzdrževanjem izključite električno napajanje nape, tako da vtič izvlečete iz vtičnice ali izklopite glavno stikalo.

Pri vseh postopkih namestitve in vzdrževanja uporabljajte delovne rokavice.

Aparata naj ne uporabljajo otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi oziroma s premalo izkušnjami in znanja, razen če jih pri tem nadzoruje pristojna oseba ali so bili poučeni o varni uporabi aparata in se zavedajo s tem povezanih nevarnosti.

Otroke je treba imeti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo.

Otroci naj aparata ne čistijo in naj na njem ne izvajajo vzdrževalnih del brez nadzora.

Ko se kuhinjsko napo uporablja istočasno z drugimi napravami, ki delujejo na plin ali na druga goriva, mora biti prostor dovolj prezračen.

Napo pogosto čistite tako zunaj kot znotraj (VSAJ ENKRAT MESEČNO, v vsakem primeru upoštevajte, kar izrecno narekujejo navodila za vzdrževanje v tem priročniku).

Neupoštevanje pravil za čiščenje nape in zamenjavo ter čiščenje filtrov predstavlja tveganje požarov.

Pod napo je strogo prepovedana priprava flambiranih jedi.

Odprti ogenj je škodljiv za filtre in lahko povzroči požar, zato je uporaba slednjega v vsakem primeru prepovedana.

Cvrtje zahteva stalen nadzor, da se pregreto olje ne bi vnelo.

POZOR: Med delovanjem kuhalne plošče se dostopni deli nape lahko močno segrejejo.

Pri menjavi uporabite le tip žarnice, ki je naveden v poglavju o vzdrževanju/zamenjavi žarnice v teh navodilih.

Pozor! Naprave ne priključujte na električno omrežje, dokler inštalacija ni v celoti zaključena.

Kar zadeva tehnične in varnostne ukrepe za odvod dimov, morate strogo upoštevati določbe pristojnih krajevnih organov.

Vsesani zrak se ne sme usmerjati v cevovod, ki služi kot odvod za pline, katere proizvajajo naprave, ki delujejo na plin ali druga goriva.

Nape ne uporabljajte oziroma je ne puščajte z nepravilno nameščenimi žarnicami, saj obstaja tveganje električnega udara.

Nape nikoli ne uporabljajte, če rešetka ni pravilno nameščena!


Nape NIKOLI ne uporabljajte kot odlagalne površine, razen če je to izrecno dovoljeno.

Za nameščanje izdelka uporabite le priložene pritrilne vijake. Če jih ni na voljo, pa kupite pravo vrsto vijakov. Uporabite vijake prave dolžine, ki so navedeni v navodilih za namestitvev. V primeru dvomov se posvetujte s pooblaščenim servisnim centrom ali s podobno usposobljeno osebo.

POZOR! Če pri montaži vijakov in pritrilnih elementov ne upoštevate teh navodil, obstaja nevarnost električnega udara.

Ta naprava je označena skladno z Evropsko direktivo 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE oziroma direktivo o odpadni električni in elektronski opremi). S pravilnim odlaganjem tega izdelka uporabnik prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic na okolje in zdravje.



Znak  na izdelku ali na priloženi dokumentaciji označuje, da se ga ne sme zavreči med komunalne odpadke, temveč odnesti na ustrezno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Napravo zavrzite skladno z lokalnimi predpisi, ki veljajo na področju odlaganja odpadkov. Za dodatne informacije o ravnanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na ustrezno lokalno službo, zbirni center komunalnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Aparat je bil zasnovan, testiran in izdelan v skladu z:

- Varnost: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Rezultati: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Predlogi za pravilno uporabo, s katero lahko zmanjšate vpliv na okolje: Napo prižgite na minimalni moči ON ob začetku kuhanja, in jo pustite, naj deluje tudi nekaj minut po koncu kuhanja. Hitrost povečajte le takrat, ko je prisotno veliko dimov in pare, način(e) boost uporabite le v izjemnih situacijah. Ogljeni(e) filter(re) po potrebi zamenjajte, ter tako ohranite učinkovitost pri odpravljanju neprijetnih vonjav. Maščobni(e) filter(re) očistite po potrebi, ter tako ohranite njegovo (njihovo) učinkovitost. Uporabite sistem cevi maksimalnih diametrov, naveden v tem piročniku, ter tako optimizirajte učinkovitost in zmanjšajte hrup.

UPORABA

Napa je izdelana za uporabo v odzračevalni različici z zunanjim odvodom ali obtočni oz. filtracijski z notranjim obtokom.



Odzračevalna različica

Hlapi so usmerjeni navzven po odvodni cevi, ki je pritrjena na priključno prirobnico.

Premer odvodne cevi mora biti enak premeru spojnega obročka.

Pozor! Odvodna cev ni priložena napa in jo je potrebno kupiti ločeno.

Če je napa opremljena z oglenimi filtri, je slednje potrebno odstraniti.

Povežite napa s cevmi in odprtini z vodoravnim odtokom enakega premera kot je premer izhoda za zrak (spojna prirobnica).

Uporaba cevi in odprtini z vodoravnim odtokom, ki imajo manjši premer, bo vplivala na zmanjšanje učinkov sesanja in močno povečala hrupnost.

Zato za tako delovanje odklanjamo vsakršno odgovornost.

! Cevovod naj bo dolg toliko, kolikor znaša najmanjša nujna dolžina.

! Cevovod naj ima čim manj krivin (največji kot upogiba: 90°).

! Izgibajte se izrazitim spremembam smeri cevovoda.



Obtočna različica

Iz vsesanega zraka so pred ponovnim vnosom v prostor odstranjeni maščoba in neprijetne vonjave. Pri uporabi nape v tej izvedbi je potrebno namestiti dodatni filter na osnovi aktivnega oglja.

INŠTALACIJA

Minimalna razdalja med podporno površino posod na kuhalni površini in spodnjim delom nape za kuhinjske prostore ne sme biti manjša od 50cm pri električnih štedilnikih in 65cm pri plinskih ali mešanih štedilnikih.

Če je v navodilih za instalacijo plinskega kuhalnika napisana večja razdalja, jo je treba tudi upoštevati.

Električna povezava

Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na nalepki z lastnostmi, nameščeni v notranjosti nape. Če ima napa vtič, slednjega vstavite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi predpisi in se nahaja na takem mestu, ki bo dostopno tudi po vgradnji naprave. Če napa nima vtiča (neposredna povezava na omrežje) ali se vtič nahaja na takem mestu, ki po vgradnji naprave ne bi bilo dostopno, namestite dvopolno stikalo, skladno s predpisi, ki zagotavlja popoln izklop iz omrežja v pogojih prenapetostnega razreda III, skladno s predpisi o inštalaciji.

Pozor! pred ponovnim priklopom tokokroga nape na omrežno napajanje in kontrolo pravičnega delovanja, vselej preverite, ali je omrežni kabel pravilno nameščen.

Napa ima poseben napajalni kabel. V primeru poškodb kabla lahko novega naročite pri servisni službi.

Montaža

Napa je težka, zato sta za njeno premikanje in namestitev potrebni vsaj dve osebi.

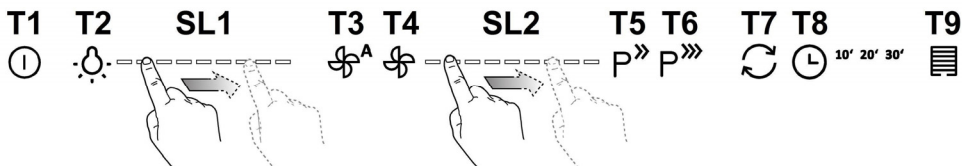
Pred pričetkom namestitve:

- Preverite, ali dimenzije kupljenega izdelka ustrezajo izbranemu prostoru namestitve.
- Odstranite filter/e z aktivnim ogljem, če je/so priložen/i (glejte tudi ustrezni odstavek). Namestite ga/jih le, če želite uporabiti nabo v odzračevalni različici.
- Prepričajte se, da v notranjosti nape (zaradi prevoznih razlogov) ni morebitnega priloženega materiala (na primer, ovojnice z vijaki, garancije itd.); če je, ga odstranite in shranite.

Napi so priloženi pritrdilni vložki, primerni za večji del sten/stropov. Vseeno pa se je treba obrniti na usposobljenega tehnika, ki vam bo potrdil ustreznost materialov glede na vrsto stene/stropa. Stena/Strop morata biti dovolj trdna, da lahko prenašata težo nape.

DELOVANJE

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Za izbiro funkcij nape zadošča, da se dotaknete upravljalnih mehanizmov.

T1. Stanje pripravljenosti (upravljalna plošča izključena – vse funkcije onemogočene) / **ON** (upravljalna plošča vključena)
Opomba: ko napa približno eno minuto ne uporabljate (odsosovanje in luči), se samodejno vrne na stanje pripravljenosti.

T2. ON/OFF luči

- ko so luči prižgane, s prsti povlecite po LED traku **SL1** v desno ali v levo smer, da povečate oziroma zmanjšate moč luči.

Opomba: luč se prižge na taki moči, kakršna je bila nastavljena pred njenim izklopom.

T3. ON/OFF samodejnega delovanja

Napa samodejno poveča hitrost (moč) odsosovanja **2**, če pogoji v prostoru, ki jih zaznava tipalo, vgrajeno v napi, tako zahtevajo.

Če se pogoji v prostoru ne spremenijo, se napa (če že deluje s hitrostjo (močjo) **1**) po 10 minutah ugasne.

Opomba: za zagotovitev pravilne uporabe te funkcije, izvedite najprej "**Nastavitev parametrov za samodejno delovanje**" (glej ustrezni odstavek).

Opomba: Če uporabnik med samodejnim delovanjem uporablja druge funkcije, ki uravnavajo hitrost, se funkcija samodejnega odsosovanja izključi.

T4. ON/OFF motorja

- ko je motor vključen, s prsti povlecite po LED traku **SL2** v desno ali v levo smer, da povečate oziroma zmanjšate hitrost (moč) odsosovanja.

Opomba: motor se prižge na tisti hitrosti (moči) odsosovanja, ki je bila nastavljena nazadnje pred izklopom.

T5. ON/OFF intenzivne stopnje hitrosti (moči) delovanja "**POWER BOOST**" (s časovno nastavitvijo)

Opomba: po 5 minutah delovanja se napa vrne na predhodno nastavljeno hitrost (moč) delovanja.

T6. ON/OFF intenzivne stopnje hitrosti (moči) delovanja "**POWER BOOST x 2**" (s časovno nastavitvijo)

Opomba: po 5 minutah delovanja se napa vrne na predhodno nastavljeno hitrost (moč) delovanja.

T7. ON/OFF delovanja v načinu "odzračevanja"

Vsaki 50 minut nedelovanja se vključi **1**. stopnja hitrosti (moči) delovanja, na kateri naprava deluje 10 minut.

T8. ON/OFF zakasnitve izklopa hitrosti (moči) delovanja.

Opomba: ta funkcija je na voljo le pri hitrostih, ki jih je mogoče izbrati s tipko **T4**.

Pritisnite tipko enkrat ali večkrat zaporedoma, da izberete zeleni čas zakasnitve izklopa (10-20-30 minuti).

T9. Indikator zasičenosti filtrov in njegova ponastavitev

Lučka v tipki se samodejno prižge in stalno sveti v znak, da je potrebno očistiti ali zamenjati maščobni filter.

Lučka v tipki se samodejno prižge in utripa v znak, da je potrebno očistiti ali zamenjati ogljeni filter.

Ko ste očistili oziroma zamenjali filter in je napa ugasnjena, tipka pa omogočena, pritisnite tipko in jo zadržite pritisnjeno več kot 3 sekunde, da ponastavite indikator zasičenosti filtrov; po potrebo postopek ponovite (na primer, če sta zasičen oba filtra).

Omogočenje indikatorja zasičenosti oglenega filtra

Indikator zasičenosti oglenega filtra je običajno onemogočen. Za omogočenje indikatorja sledite naslednjemu postopku: Z vključenim zaslonom (ON) in ugasnjnim odsosovanjem (OFF) sočasno pritisnite tipki **T8** in **T9** ter ju zadržite pritisnjene več kot 3 sekunde; lučka v tipki **T9** se prižge in **stalno sveti** približno 5 sekund v znak omogočenja

indikatorja.

Če želite indikator onemogočiti, ponovite postopek; lučka v tipki **T9** približno 5 sekund utripa v znak onemogočenja indikatorja.

Nastavitev parametrov za samodejno delovanje

Za zagotovitev pravilnega samodejnega delovanja naprave, izvedite postopka "Umerjanje nape" in "Izbira kuhalne plošče".

Umerjanje nape

Z vključenim zaslonom (ON) in izključenim odsesovanjem (OFF) pritisnite tipko **T4** in jo zadržite pritisnjeno 5 sekund.

Napa začne delovati z 2. stopnjo hitrosti (moči) odsesovanja in lučka v tipki **T4** utripa v znak začetka umerjanja nape, ki bo trajalo približno 15 minut.

Opomba: za prekinitev umerjanja pritisnite tipko **T4** in jo zadržite pritisnjeno 5 sekund; umerjanje se prekliče in ga je treba ponoviti.

Izbira kuhalne plošče

Z vključenim zaslonom (ON) in izključenim odsesovanjem (OFF) pritisnite tipko **T3** in jo zadržite pritisnjeno 5 sekund.

Lučke v tipkah **T3**, **T5** in **T6** se prižgejo.

V primeru plinske kuhalne plošče pritisnite tipko **T5** – lučka v tipki začne utripati v znak uspešne izbire.

V primeru električne kuhalne plošče pritisnite tipko **T6** – lučka v tipki začne utripati v znak uspešne izbire.



Za izbiro funkcij nape zadoščaja, da se dotaknete upravljalnih mehanizmov.

T1. Stanje pripravljenosti (upravljalna plošča izključena – vse funkcije onemogočene) / **ON** (upravljalna plošča vključena)
Opomba: ko napa približno eno minuto ne uporabljate (odsosovanje in luči), se samodejno vrne na stanje pripravljenosti.

T2. ON/OFF luči

Samo pri nekaterih modelih (glej sliko zgoraj):

večkrat pritisnite tipko, da izberete želeno moč luči:

L1: medla luč

L2: srednje močna luč

L3: močna luč

znova pritisnite za izklop luči.

T3. ON/OFF samodejnega delovanja

Napa samodejno poveča hitrost (moč) odsosovanja 1, če pogoji v prostoru, ki jih zaznava tipalo, vgrajeno v napi, tako zahtevajo.

Če se pogoji v prostoru ne spremenijo, se napa (če že deluje s hitrostjo (močjo) 1) po 10 minutah ugasne.

Opomba: za zagotovitev pravilne uporabe te funkcije, izvedite najprej "**Nastavitev parametrov za samodejno delovanje**" (glej ustrezni odstavek).

Opomba: Če uporabnik med samodejnim delovanjem uporablja druge funkcije, ki uravnavajo hitrost, se funkcija samodejnega odsosovanja izključi.

T4. Ročna nastavitev hitrosti (moči) odsosovanja:

L4: 1. stopnja hitrosti (moči) delovanja

L5: 2. stopnja hitrosti (moči) delovanja

L6: 3. stopnja hitrosti (moči) delovanja

znova pritisnite za izklop nape (OFF).

Opomba: ročna nastavitev izključi vse druge funkcije odsosovanja.

T5. intenzivne stopnje hitrosti (moči) delovanja "POWER BOOST" (s časovno nastavitvijo)

Opomba: po 5 minutah delovanja se napa vrne na predhodno nastavljeno hitrost (moč) delovanja.

Pritisnite tipko **T4** za predčasno vrnitev v prejšnje stanje.

T6*. (Samo pri nekaterih modelih) intenzivne stopnje hitrosti (moči) delovanja "POWER BOOST x 2" (s časovno nastavitvijo)

Opomba: po 5 minutah delovanja se napa vrne na predhodno nastavljeno hitrost (moč) delovanja.

Pritisnite tipko **T4** za predčasno vrnitev v prejšnje stanje.

T7. ON/OFF delovanja v načinu "odzračevanja"

Vsake 50 minut nedelovanja se vključi 1. stopnja hitrosti (moči) delovanja, na kateri naprava deluje 10 minut.

T8. ON/OFF zakasnitve izklopa hitrosti (moči) delovanja (približno 30 minut)

Opomba: ta funkcija je na voljo le pri hitrostih, ki jih je mogoče izbrati s tipko **T4**.

T9. Indikator zasičenosti filtrov in njegova ponastavitev

Lučka v tipki se samodejno prižge in stalno sveti v znak, da je potrebno očistiti ali zamenjati maščobni filter.

Lučka v tipki se samodejno prižge in utripa v znak, da je potrebno očistiti ali zamenjati ogljeni filter.

Ko ste očistili oziroma zamenjali filter in je napa ugasnjena, tipka pa omogočena, pritisnite tipko in jo zadržite pritisnjeno več kot 3 sekunde, da ponastavite indikator zasičenosti filtrov; po potrebo postopek ponovite (na primer, če sta zasičen oba filtra).

Omogočenje indikatorja zasičenosti oglenega filtra

Indikator zasičenosti oglenega filtra je običajno onemogočen. Za omogočenje indikatorja sledite naslednjemu postopku: Z vključenim zaslonom (ON) in ugasnjem odsosovanjem (OFF) sočasno pritisnite tipki **T8** in **T9** ter ju zadržite pritisnjeni več kot 3 sekunde; lučka v tipki **T9** se prižge in **stalno sveti** približno 5 sekund v znak omogočenja indikatorja.

Če želite indikator onemogočiti, ponovite postopek; lučka v tipki **T9** približno 5 sekund utripa v znak onemogočenja indikatorja.

Nastavitev parametrov za samodejno delovanje

Za zagotovitev pravilnega samodejnega delovanja naprave, izvedite postopka "Umerjanje nape" in "Izbira kuhalne plošče".

Umerjanje nape

Z vključenim zaslonom (ON) in izključenim odsesovanjem (OFF) pritisnite tipko **T4** in jo zadržite pritisnjeno 5 sekund.

Napa začne delovati z 2. stopnjo hitrosti (moči) odsesovanja in lučka v tipki **T4** utripa v znak začetka umerjanja nape, ki bo trajalo približno 15 minut.

Opomba: za prekinitvev umerjanja pritisnite tipko **T4** in jo zadržite pritisnjeno 5 sekund; umerjanje se prekliče in ga je treba ponoviti.

Izbira kuhalne plošče

Z vključenim zaslonom (ON) in izključenim odsesovanjem (OFF) pritisnite tipko **T3** in jo zadržite pritisnjeno 5 sekund.

Model z 2 stopnjama intenzivne moči T5 (POWER BOOST) in T6 (POWER BOOST x 2)

Lučke v tipkah **T3**, **T5** in **T6** se prižgejo.

V primeru plinske kuhalne plošče pritisnite tipko **T5** – lučka v tipki začne utripati v znak uspešne izbire.

V primeru električne kuhalne plošče pritisnite tipko **T6** – lučka v tipki začne utripati v znak uspešne izbire.

Model z 1 stopnjo intenzivne moči T5 (POWER BOOST)

Lučke v tipkah **T3**, **T7** in **T8** se prižgejo.

V primeru plinske kuhalne plošče pritisnite tipko **T7** – lučka v tipki začne utripati v znak uspešne izbire.

V primeru električne kuhalne plošče pritisnite tipko **T8** – lučka v tipki začne utripati v znak uspešne izbire.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Za izbiro funkcij nape zadošča, da se dotaknete upravljalnih mehanizmov.

T1. Stanje pripravljenosti/vklop zaslona

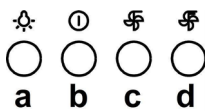
T2. ON/OFF 1. stopnje hitrosti (moči) delovanja

T3. ON/OFF 2. stopnje hitrosti (moči) delovanja

T4. ON/OFF 3. stopnje hitrosti (moči) delovanja

T5. ON/OFF luči

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Stikalo za luč ON/OFF.

b. Stikalo OFF/hitrost 1

c. Izbira hitrosti 2

d. Izbira hitrosti 3

VZDRŽEVANJE

Čiščenje

Za čiščenje uporabljajte **IZKLJUČNO** vlažno krpo, navlaženo z nevtralnimi detergenti. **ZA ČIŠČENJE NE UPORABLJAJTE NOBENIH ORODIJ ALI INSTRUMENTOV.** Ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo abrazivne elemente. **NE UPORABLJAJTE ALKOHOLA!**

Maščobni filter

Slika 13-25

Zaustavlja maščobne delce, ki nastajajo pri kuhanju.

Očistiti ga je treba enkrat mesečno z ne agresivnimi čistilnimi sredstvi, ročno ali v pomivalnem stroju pri nizki temperaturi in kratkim ciklom pranja.

S pranjem v pomivalnem stroju se maščobni filter lahko razbarva, toda njegove filtrirne značilnosti ostanejo nespremenjene.

Za demontažo maščobnega filtra povlecite odklopno ročico na vzmet.

Ogleni filter (samo za obtočno različico)

Sl. 24

Zadržuje neprijetne vonjave, ki nastajajo pri kuhanju.

Ogleni filter je potrebno zamenjati po daljši uporabi, glede na tip kuhe ter redno čiščenje maščobnega filtra. Vsekakor je potrebno zamenjati vložek najmanj vsake štiri mesece.

Filter ni niti pralen niti obnovljiv.

Zamenjava žarnic

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT931E2X

Slika 32

Izključite električno napajanje naprave.

Pozor! Preden se žarnic dotaknete, se prepričajte, ali so hladne.

Zamenjajte pregorelo žarnico s tako enake vrste, katere tip je naveden na nalepki ali v bližini same žarnice na napi.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG - WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Napa ima sistem osvetlitve, ki temelji na LED tehnologiji.

LED lučke zagotavljajo optimalno osvetlitev in do 10-krat daljšo življenjsko dobo v primerjavi s klasičnimi žarnicami ter 90% prihranek električne energije.

Za zamenjavo žarnic se obrnite na poprodajno službo.

OXHAK THITHËS

Zbatoni me përpikmëri udhëzimet e përshkruara në këtë manual. Shoqëria nuk mban përgjegjësi për pakujdesi, dëme apo zjarre të shkaktuara nga moszbatimi i rregullave të përshkruara në këtë manual. OXHAKU është projektuar vetëm për përdorim shtëpiak.

OXHAKU mund të ketë pamje të ndryshme nga ajo e paraqitur në skemat e këtij libërthi , gjithësesi udhëzimet për përdorimin, mirëmbajtjen dhe instalimin janë të njëjta.

! Është e rëndësishme të ruani këtë manual në mënyrë që të keni mundësi të konsultoheni me të në çdo moment në rast paqartësie. Në rast shitjeje, dhurimi, ose shpërnguljeje sigurohuni që të shoqërojë produktin.

! Lexoni me kujdes udhëzimet. Ka informacione të rëndësishme.

! Mos bëni ndryshime elektrike ose mekanike mbi produktin ose kabullin e shkarkimit.

! Para se të fillohet montimi i aparatit duhet të verifikohet se të gjithë pjesët nuk janë të demtuara. Në rast të kundërt kontaktoni shitesin dhe mos filloni ta montoni.

Shënim: Detajet e shënuara me simbolin “(*)” janë aksesore të mundshëm me të cilët pajisen vetëm disa modele ose detaje që nuk janë dhënë, por duhen blerë.



VËREJTJE

Perpara çdo lloj operacioni për pastrim o mirëmbajtje, hiqni aspiratorin nga rrjeti elektrik duke hequr spinen ose duke stakuar kuadrin e pergjithshem elektrik te baneses.

Per te gjitha operacionet e instalimit dhe mirembajtjes perdor doreza pune.

Aspiratori mund te perdoret nga femije me moshe jo me te vogel se 8 vjeç dhe nga persona me kapacitet fisik, sensor dhe mental te reduktuar, nese jane nen mbikqyrje ose mbasi ata te kene marre udhezime te duhura per nje perdorim te sigurt dhe per rreziket qe mund te ndodhin.

Femijet duhen kontrolluar qe te mos luajne me aspiratorin.

Pastrimi dhe mirembajtja nuk duhen bere nga femijet pa mbikqyrje.

Vendi ku eshte vene aspiratori duhet te kete nje ventilacion te mjaftueshem, kur ai perdoret ne te njejten kohe me pajisjet e tjera qe funksionojne me gas o me nje djegie tjeter.

Aspiratori duhet pastruar shpesh brenda dhe jashte (TE PAKTEN NJE HERE NE MUAJ), megjithate respektoni udhezimet e mirembajtjes te shkruara ne kete liber.

Mos perdorimi i rregullave te pastrimit te aspiratorit, te zevendesimit e pastrimit te filtrave mund te shkaktoj rrezik zjarri.

Eshte e ndaluar rreptesisht te gatuhet ne flake te lire poshte aspiratorit.

Perdorimi i flakes eshte e demshme per filtrat dhe mund te shkaktoje zjarr, per kete arsye duhet shmangur gjithsesi.

Ushqimet e skuqura duhen bere nen kontrollper te shmangur qe vaji i nxehte te marri flake.

KUJDES: Kur vatrat e sobes jane ne funksionim disa pjese te aspiratorit mund te nxehte.

Per te zevendesuar llamben duhet perdorur vetem tipi qe eshte dhene ne seksionin mirembajtje/zevendesim llambe te ketij libri.

Kujdes! Mos lidh aspiratorin ne rrjeti elektrik derisa instalimi nuk eshte i kompletuar.

Ne lidhje me masat teknike e te sigurise qe duhen aplikuar per shkarkimin e tymrave duhen marre parasysh rregullat e

autoriteteve lokale kompetente.

Ajri i thithur nga aspiratori nuk duhet percjelle ne te njeitin tub qe perdoret per shkarkimin e tymrave te pajisjeve te tjera qe funksionojne me gas o me nje tjetër djegie.

Mos perdor o mos le aspiratorin pa llambe te vene ne menyre korrekte se mund te shkaktoj shok elektrik.

Asnjehere mos perdor aspiratorin pa grilje te vendosura korrektesisht!

Aspiratori nuk perdoret ASNJEHERE si base mbeshtetje vetem ne qofte se eshte e shkruajtur ne udhezimet.

Perdor vetem vida te fiksimit qe jane brenda kutise se aspiratorit o ne qofte se nuk jane te blihet vetem tipi korrekt i tyre.


Perdor vida me gjatesine e duhur qe jane te dhena ne udhezimet per instalim. Ne rast dyshimi konsultoni qendren e autorizuar te asistences ose personelin e kualifikuar.

Kujdes! Mungesa e instalimit te vidave dhe te pajisjeve te fiksimit ne perputhje me udhezimet e dhena mund te shkaktojne rreziqe elektrike.

Kjo pajisje është e pajisur me shenjen dalluese sipas direktivës evropiane 2012/19/EC për pajisjet elektrike dhe elektronike (waste electrical and electronic equipment- WEEE).

Duke u kujdesur për një eliminim të rregullt të pajisjes, ndihmoni në shmangjen e pasojave negative që mund të dëmtojnë ambientin dhe shëndetin në rast përpunimi jo të duhur të pajisjes.



Shenja  e vendosur mbi pajisje apo në dokumentacionin përkatës, tregon se pajisja nuk mund të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Kështu ajo duhet të grumbullohet në qendrën e përcaktuar për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Per eliminimin e pajisjeve te tilla duhet të zbatohen rregullat vendore në fuqi për eliminimin e mbeturinave.

Për informacione më të hollësishme rreth trajtimit, grumbullimit dhe riciklimit të këtij produkti, ju lutem të lidheni me këshillin tuaj vendor, me shërbimin tuaj të eliminimit të mbeturinave shtëpiake ose me pikëshitjen ku keni blerë pajisjen.

Aparat i projektuar, testuar dhe prodhuar sipas:

. Siguria: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

. Performanca: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Keshilla per nje perdorim korrekt per reduktimin ne impaktin ambjental:

Shtypni ON per te ndezur aspiratorin me nje shpejtesi minimale kur filloni te guzhinoni dhe e mbbani te ndezur per disa minuta pasi te keni perfunduar guzhininim. Shtoni shpejtesine vetem ne raste te nje sasie te madhe tymi dhe avulli dhe perdorni shpejtesine boost vetem ne raste ekstreme. Zevendesoni filtrin me karbon nese eshte e nevojshme te arrini reduktimin e ererave me efikasitet. Pastroni filtrin e yndyrnave nese doni te arrini thithjen e yndyrnave me efikasitet. Perdorni diametrim maksimal te kanalizimit te paraqitur ne manualin e udhezimeve per te maksimizuar efikasitetin dhe minimizuar zhurmen.

PËRDORIMI

Oxhaku thithës është realizuar për t'u përdorur në lloji thithës me nxjerrje të jashtme ajri ose filtuese me qarkullim të brendshëm.



Lloji thithës

Avujt nxirren jashtë nëpërmjet një tubi shkarkimi të fiksuar në flanaxhën e rakordimit.

Diametri i tubit të shkarkimit duhet të jetë i barabartë me diametrin e unazës lidhëse.

Kujdes! Tubi i evakuimit nuk përfshihet tek pajisjet ndaj duhet blerë.

Nëse oxhaku është i pajisur me filtra karboni, këta duhet të hiqen.

Lidheni oxhakun me tubat dhe vrimat e shkarkimit në mur me një diametër të barabartë me daljen e ajrit (flanaxhën e rakordimit).

Përdorimi i tubave dhe vrimave të shkarkimit në mur me diametër më të vogël seç duhet do të çojë në një ulje të fuqisë thithëse dhe në një rritje të madhe të zhurmës.

Përfshihet nga çdo përgjegjësi për një rast të tillë.

! Perdorn nje kabëll sa më të shkurtër!

Perdor një kabëll me sa më pak kthesa (kendi i kthesës maksimumi 90°)

! Evitoni kthesat e forta te pjesëve të kabllit.

Ajri i thithur do të pastrohet e aromatizohet përpara se të rikthehet në dhomë. Për ta përdorur oxhakun në këtë version është e nevojshme të instalohet një sistem filtrimi i pajisur me bazë filtrash karboni.

MONTIMI

Largësia minimale midis sipërfaqes mbështetëse të eneve mbi pllakën e gatimit dhe pjesës më të poshtme të oxhakut thithës duhet të jetë jo më pak se 50cm në rastin e kuzhinave elektrike dhe jo më pak se 65cm në rastin e kuzhinave me gaz apo të përziera.

Nëse udhëzimet e instalimit të pllakave të gatimit me gaz përcaktojnë një largësi më të madhe, duhet të mbahet gjithnjë parasysh.

Lidhja Elektrike

Tensioni i rrymës duhet të përkojë me tensionin e treguar në etiketën e vendosur nga ana e brendshme e oxhakut. Nëse ka një spinë atëherë lidheni oxhakun me prizën në mur sipas rregullave në fuqi, të vendosur në një zonë të arritshme edhe pas instalimit. Nëse nuk ka asnjë spinë (me lidhje direkte ose me qark elektrik), ose nëse spina nuk gjendet në një zonë të arritshme, edhe pas instalimit, përdorni një çelës siguresë që garanton shkëputjen e plotë të oxhakut nga rryma elektrike në rast mbingarkese të kategorisë III, në zbatim të rregullave të montimit.

Kujdes! Përpara se të rrlidhni qarkun e oxhakut me rrymën elektrike dhe të verifikoni funksionimin e drejtë, kontrolloni gjithnjë që kabloja ushqyese të jetë montuar si duhet.

Oxhaku është i pajisur me një kavo ushqyesi të veçantë; në rast dëmtimi të kavos, kërkoni një tjetër shërbimit të ndihmës teknike.

Montimi

Produkt me peshe të madhe, levizja dhe instalimi i aspiratorit duhet bërë të pakten nga dy o me shumë persona.

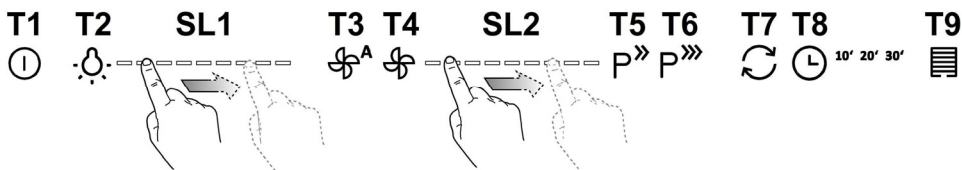
Përpara se të filloni instalimin:

- Verifikoni nëse produkti i blerë ka përmasat e duhura me zonën ku do të bëhet instalimi.
- Hiqni filtrin/at prej karboni aktiv nëse ekzistojnë (shihni dhe paragrafin përkatës). Ky/keto filtër/a do të rimontohet/en vetëm nëse do të përdoret oxhaku i llojit filtrues.
- Verifikoni që në brendësi të oxhakut të mos ketë (për arsye transporti), materiale ambalazhi (psh, zarfa me vida, garancia etj), sipas rastit hiqini dhe ruajini.

Oxhaku është i pajisur me priza fiksuese, të përshtatshme për pjesën më të madhe të mureve dhe tavaneve. Është gjithsesi e rëndësishme të kontaktoni me një teknik të kualifikuar, për t'iu siguruar në lidhje me përshtatshmërinë e materialit me muret dhe tavanin. Muri ose tavani duhet të jenë të qëndrueshëm në mënyrë që të përballojnë peshën e oxhakut.

FUNKSIONIMI

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Per te seleksionuar funksionet e aspiratorit eshte e mjaftueshme te preken butonat.

T1. Stand by (paneli i kontrollit eshte i fikur – te gjith funksionet nuk funksionojne) / **ON** (paneli i kontrollit i ndezur)

Shenim: Mbas nje minuti te mos perdorimit te aspiratorit (thithje e drita) ky rikthehet automatikisht ne stand/by.

T2. ON/OFF luci

- me drite te ndezur , preket me gishta vijen led SL1 drejt anes se djathte per te ngritur intensitetin e drites o drejt anes se majte per te ulur intensitetin e drites.

Shenim: drita ndizet me intensitetin e fundit te programuar para fikjes.

T3. ON/OFF Funksionimi automatik

Aspiratori programon automatikisht ngritjen shpejtesine(fuqine) e thithjes se aspiratorit 2 ne qofte se kushtet e ambientit te marre nga sensori i aspiratorit e kerkojne .

Ne mungese te ndryshimeve te kushteve te ambientit, mbas 10 minutash (ne qofte se aspiratori eshte duke funksionuar me shpejtesine(fuqine) thithse 1), aspiratori fiket.

Shenim: per nje perdorim korrekt te ketij funksioni beni perpara "**Rregullimin e parametrave per funksionimin automatik**" (shiko paragrafin e caktuar).

Shenim: Gjate funksionit automatik ne qofte se preken funksionet e tjera qe rregullojne shpejtesine,funksioni i auto-ventilimit fiket.

T4. ON/OFF Motori

- me motor te ndezur, preket me gishta vija led SL2 drejt anes se djathte per te ngritur shpejtesine (fuqine) e thithjes ose drejt anes se majte per te ulur shpejtesine (fuqine) thithese.

Shenim: motori ndizet ne shpejtesine(fuqine) e fundit te programuar para fikjes.

T5. ON/OFF shpejtesia(fuqia) e thithjes intensiva "POWER BOOST" (e rregulluar ne kohe te percaktuar)

Shenim: Mbas 5 minutash aspiratori rikthehet ne pozicionin e meparshem.

T6. ON/OFF shpejtesia (fuqia) e thithjes intensiva "POWER BOOST x 2" (e rregulluar me kohe te percaktuar)

Shenim: mbas 5 minutash aspiratori rikthehet ne pozicionin e meparshem.

T7. ON/OFF modalitë di funksionamento "Nderrim ajri"

Ne çdo 50 minuta te mos perdorimit ndizet shpejtesia(fuqia) e thithjes 1 per 10 minuta.

T8. ON/OFF Fikje me vonese e shpejtesise (fuqise) thithse te aspiratorit.

Shenim: ky funksion eshte ne dispozicion per shpejtesite e seleksionuara me butonin T4.

Shtyp nje o me shume here ne sekuence per te zgjedhur kohen e fikjes me vonese te deshiruuar (10-20-30 minuti)

T9. Tregesi dhe rivendosja e mbushjes me yndyre te filtrit

Butoni ndizet automatikisht me drite qe nuk lampexhon kur eshte e nevojshme te kryhet kontrolli i filtrit te yndyres.

Butoni ndizet automatikisht me drite qe lampexhon kur eshte e nevojshme te behet kontrolli i filtrit prej karboni.

Mbasi eshte kryer nderrimi,me aspiratorin e fikur e butonin aktiv, shtypet butoni per me shume se 3 seconda per te bere rivendosjen e treguesit te mbushjes me yndyre te filtrit, perseritet operacioni se eshte e nevojshme (per shembull ne rast se jane te mbushur te dy filtratsiano).

Aktivizimi i treguesit te mbushjes me yndyre te filtrit prej karboni

Treguesi i mbushjes me yndyre te filtrit prej karboni normalisht nuk eshte aktiv. Per ta aktivizuar veproni si me poshte:

Me display te ndezur (ON) e thithje te fikur (OFF) shtypen ne te njeten kohe butonat T8 e T9 per me shume se 3 seconda, butoni T9 ndizet me drite te fiksuar per me shume se 5 seconda per te treguar qe u aktivizua.

Per mos venien ne aktivizim,perserit operacionin, butoni T9 do te lampexhoje per 5 seconda per te treguar qe u realizua.

Regullimi i parametrave per funksionimin automatik

Per nje perdorim te rregullt te funksionit automatik kryhet "Calibrimi i aspiratorit " e | "Seleksionimi i vatrave te sobes".

Calibrimi i aspiratorit

Me display te ndezur (ON) e thithje te fikur (OFF), shtypet butoni **T4** per 5 sekonda.

Shpejtesia (fuqia)thitese 2 fillon te funksionoje butoni **T4** lampexhon per te treguar qe ka filluar kalibrimi i aspiratorit,qe dote zgjase 15 minuta.

Shenim: per te nderprere kalibrimin shtupet **T4** per 5 sekonda; calibrimi do te jete i paplotesuar, e keshtu qe duhet perseritur

Seleksioni i vatrave te sobes

Me display te ndezur (ON) e thithje te fikur (OFF), shtypet butoni **T3** per 5 sekonda.

Butonat **T3**, **T5** e **T6** ndizen.

Shtyp **T5** ne rast te vatrave me gas – butoni lampexhon per te treguar qe u be seleksionimi i deshiruar.

Shtyp butonin **T6** ne rast te vatrave elektrike – butoni lampexhon per te treguar qe u realizua seleksionimi i deshiruar.



Per te seleksionuar funksionet e aspiratorit është e mjaftueshme të preken butonat.

T1. Stand by (paneli i kontrollit është i fikur – të gjithë funksionet nuk funksionojnë) / **ON** (paneli i kontrollit i ndezur)

Shenim: Mbas nje minuti te mos perdorimit te aspiratorit (thithje e drita) ky rikthehet automatikisht ne stand/by.

T2. ON/OFF dritat

Vetem ne disa modele (shiko figuren lart):

shtyp shume here deri sa te seleksionosh intensitetin e drites se deshiruar:

L1 : drite te vogel

L2 : drite mesatare

L3 : drite e madhe

Shtypni akoma per ta fikur.

T3. ON/OFF Funksionimi automatik

Aspiratori programon automatikisht ngritjen shpejtesine(fuqine) e thithjes se aspiratorit 2 ne qofte se kushtet e ambientit te marre nga sensori i aspiratorit e kerkojne .

Ne mungese te ndryshimeve te kushteve te ambientit, mbas 10 minutash (ne qofte se aspiratori është duke funksionuar me shpejtesine(fuqine) thithse 1), aspiratori fiket.

Shenim: per nje perdorim korrekt te ketij funksioni beni perpara "**Rregullimin e parametrave per funksionimin automatik**" (shiko paragrafin e caktuar).

Shenim: Gjate funksionit automatik ne qofte se preken funksionet e tjera qe rregullojne shpejtesine,funksioni i auto-ventilimit fiket.

T4. Seleksionimi manual i shpejtesise(fuqise) se thithjes se aspiratorit:

L4 : shpejtesiaa (fuqia) thithse 1

L5 : shpejtesia(fuqia) thithse 2

L6: shpejtesia(fuqia) thithse 3

mbaj te shtypur akoma per te fikur aspiratorin (OFF).

Shenim: seleksionimi manual perjashton te gjitha funksionet e tjera te percaktuar per thithjen e aspiratorit.

T5. shpejtesia(fuqia) e thithjes intensive "POWER BOOST" (e rregulluar ne kohe te percaktuar)

Shenim: Mbas 5 minutash aspiratori rikthehet ne pozicionin e meparshem.

Shtypni celesin T4 per tu kthyer para kohe ne procesin e meparshem.

T6*. (Vetem ne disa modele) shpejtesia (fuqia) e thithjes intensive "POWER BOOST x 2" (e rregulluar me kohe te percaktuar)

Shenim: Mbas 5 minutash ne funksionim aspiratori rikthehet ne pozicionin .

Shtypni celesin T4 per tu kthyer para kohe ne procesin e meparshem.

T7. ON/OFF modalità di funzionamento "Nderrim ajri"

Ne çdo 50 minuta te mos perdorimit ndizet shpejtesia(fuqia) e thithjes 1 per 10 minuta.

T8. ON/OFF Fikje me vonese e shpejtesise(fuqise) thithese (per 30 minuta)

Shenim: ky funksion është ne dispozicion per shpejtesite e seksionuara me butonin T4.

T9. Treguesi dhe rivendosja e mbushjes me yndyre te filtrit

Butoni ndizet automatikisht me drite qe nuk lampexhon kur është e nevojshme te kryhet kontrolli i filtrit te yndyres.

Butoni ndizet automatikisht me drite qe lampexhon kur është e nevojshme te behet kontrolli i filtrit prej karboni.

Mbasi është kryer nderrimi,me aspiratorin e fikur e butonin aktiv, shtypet butoni per me shume se 3 seconda per te bere rivendosjen e treguesit te mbushjes me yndyre te filtrit, perseritet operacioni se është e nevojshme (per shembull ne rast se jane te mbushur te dy filtratsiano).

Aktivizimi i treguesit te mbushjes me yndyre te filtrit prej karboni

Treguesi i mbushjes me yndyre te filtrit prej karboni normalisht nuk është aktiv. Per ta aktivizuar veproni si me poshte:

Me display te ndezur (ON) e thithje te fikur (OFF) shtypen ne te njeten kohe butonat T8 e T9 per me shume se 3 seconda, butoni T9 ndizet me drite te fiksuar per me shume se 5 seconda per te treguar qe u aktivizua.

Per mos venien ne aktivizim,perserit operacionin, butoni T9 do te lampexhoje per 5 seconda per te treguar qe u realizua.

Regullimi i parametrave per funksionimin automatik

Per nje perdorim te rregullt te funksionit automatik kryhet "Calibrimi i aspiratorit " e l "Seleksionimi i vatrave te sobes".

Calibrimi i aspiratorit

Me display te ndezur (ON) e thithje te fikur (OFF), shtypet butoni **T4** per 5 sekonda.

Shpejtesia (fuqia)thithse 2 fillon te funksionoje butoni **T4** lampexhon per te treguar qe ka filluar kalibrimi i aspiratorit,qe dote zgjase 15 minuta.

Shenim: per te nderprere kalibrimin shtupet **T4** per 5 sekonda; calibrimi do te jete i paplotesuar, e keshtu qe duhet perseritur

Seleksioni i vatrave te sobes

Me display te ndezur (ON) e thithje te fikur (OFF), shtypet butoni **T3** per 5 sekonda.

Model me 2 nivele te fuqise intensive T5 (POWER BOOST) e T6 (POWER BOOST x 2)

Butonat **T3**, **T5** e **T6** ndizen.

Shtyp **T5** ne rast te vatrave me gas – butoni lampexhon per te treguar qe u be seleksionimi i deshiruar.

Shtyp butonin **T6** ne rast te vatrave elektrike – butoni lampexhon per te treguar qe u realizua seleksionimi i deshiruar.

Modeli con 1 nivel te fuqise intensiveT5 (POWER BOOST)

Butonat **T3**, **T7** e **T8** ndizen.

Shtyp **T7** ne rast te vatrave me gas – butoni lampexhon per te treguar qe u be seleksionimi i deshiruar.

Shtyp butonin **T8** ne rast te vatrave elektrike – butoni lampexhon per te treguar qe u realizua seleksionimi i deshiruar.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Per te seleksionuar funksionet e aspiratorit eshte e mjaftueshme te preken komandat.

T1. Stand by/ON display

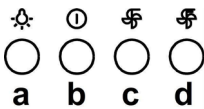
T2. ON/OFF shpejtesia (fuqia) thithse 1

T3. ON/OFF shpejtesia (fuqia) thithse 2

T4. ON/OFF shpejtesia (fuqia) thithse 3

T5. ON/OFF dritat

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Çelsi i drites Ndezur/ Fikur ON/OFF.

b. Çelsi i shpejtësise 1 FIKUR OFF

c. Përzgjidh shpejtësinë 2

d. Përzgjidh shpejtësinë 3

MIRËMBAJTJA

Pastrimi

Për pastrimin përdorni **VETEM** një leckë të njomë me ilaç larës të lëngët jogërryes. **MOS PERDORNI MJETE OSE VEGLA PER PASTRIMIN.** Shmangni përdorimin e produkteve që përmbajnë gërryes. **MOS PËRDORNI ALKOL!**

Filtri antiyndyrë

Fig. 13-25

Thith avujt e yndyrës së gatimit.

Filtri antiyndyrë metalik duhet të pastrohet një herë në muaj me detergjentë jo gërryes, me dorë ose me makinë larëse me temperaturë të ulët dhe me cikël të shkurtër.

Kur lahet në makinë larëse, filtri antiyndyrë metalik mund të çngjyroset, por karakteristikat e tij të filtrimit nuk ndryshojnë aspak.

Për çmontimin e filtrave të yndyrës tërhiqni dorezën me sustë të filtrit.

Filtri prej karboni aktiv (Vetëm për Llojin Fitrues)

Fig. 24

Thith aromat e pakëndshme të gatimit.

Bllokimi i filtrit të karbonit vërehet pas një përdorimi pak a shumë të gjatë sipas llojit të kuzhinës dhe rregullsisë së pastrimit të filtrit të yndyrës. Sidoqoftë është e nevojshme të zëvendësohet të paktën çdo katër muaj.

NUK mund të lahet dhe të rivendoset.

Zëvendësimi i Llambave

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG -

WHT941E4XBG - WHT931E2X

Fig. 32

Shkëputeni pajisjen nga rryma elektrike.

Kujdes! Përpara se t'i prekni llambat sigurohuni që të jenë ftohur.

Zëvendësohet llampa e djegur me një llampe tjetër të njejtë tip, siç është specifikuar në etikete o afer llampes së aspiratorit.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG -

WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Aspiratori ka një sistem ndriçimi që bazohet në teknologjinë LED.

LED garantojnë një ndriçim optimal, që zgjat deri 10 here me shume se të llambave tradicionale dhe japin mundësinë të kursehet 90% i energjisë elektrike.

Për ndrimin e aspiratorit kontaktoni assistenzën teknike.

KUHINJSKA NAPA SA USIS

Strogo se pridržavajte objašnjenja koje donosi ovaj priručnik. Otklanjamo bilo kakvu odgovornost za eventualne neprilike, štetu ili požar izazvan na aparatu koji proizlazi od nepoštovanja uputstava koje donosi ovaj priručnik. Aspirator je projektovan da bi usisao paru i dim koji se stvaraju prilikom kuvanja i namenjen je za isključivo kućansku upotrebu.

Kuhinjska napa može imati drugačiji estetski izgled u odnosu na ono što se prikazuje na slikama u ovom priručniku, u svakom slučaju uputstva o upotrebi, održavanju i instalaciji ostaju nepromenjenima.

! Važno je da sačuvate ovaj priručnik da bi ga mogli konsultovati u svakom trenutku. U slučaju da prodate, poklonite ili premestite ovaj proizvod treba da se uverite da je priručnik uvek zajedno sa proizvodom.

! Pažljivo pročitajte uputstva: ona pružaju važne informacije o instalaciji, upotrebi i o sigurnosti.

! Ne obavljate varijacije/izmene bilo mehaničke bilo električne prirode na proizvodu ili na cevima za izbacivanje.

! Pre nego što počnete sa instalacijom aparata uverite se da nijedna komponenta nije oštećena. U suprotnom slučaju kontaktirajte proizvođača i nemojte nastaviti sa instalacijom.

Napomena: Pojednosti koje su obeležene simbolom "(*)" su opcionalni pribor koji je priložen samo sa nekim modelima ili se radi o pojedinim delovima koji nisu priloženi, a koje treba da kupite.

UPOZORENJA

Pre bilo koje operacije čišćenja ili održavanja, odvojite aspirator od električnog napajanja tako da uklonite utičnice ili odspojite glavni prekidač u kući.

Uvek nosite radne rukavice za sve operacije instalacije i održavanja.

Ovaj aparat mogu da koriste deca ne mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osetilnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i potrebnog znanja, ako se nalaze pod kontrolom ili nakon primanja uputstava za sigurno korišćenje aparata i razumevanja opasnosti do kojih može da dođe prilikom korišćenja.

Deca moraju da budu pod kontrolom kako se ne bi igrala s aparatom. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez kontrole.

Prostorija mora da bude dovoljno prozračena kada se kuhinjska aspirator koristi zajedno s ostalim aparatima na gas ili drugo sagorevanje.

Aspirator mora da se redovito čisti, iznutra i izvana (BAREM JEDNOM MESEČNO). Potrebno je, međutim, da se poštuju uputstva za održavanje navedena u ovom manualu.

Nepoštivanje uputa za čišćenje aspiratora, te za zamenu i čišćenje filtera može da izazove požar.

Strogo je zabranjeno pripremati hranu na plamenu ispod aspiratora.

Upotreba otvorenog plamena štetna je za filtere i možeda izazove požar, zato ga treba u svakom slučaju izbegavati.

Prženje treba da se obavlja pod kontrolom kako bi se izbeglo da se pregrejano ulje zapali.

PAŽNJA: Kada je ploča za kuvanje u funkciji, dostupni delovi aspiratora mogu da postanu vrući.

Za zamenu žarulje, koristite samo tip žarulje naveden u poglavlju održavanje/zamena

žarulje u ovom manualu.

Pažnja! Ne spajajte aparat na električnu mrežu dok instalacija nije potpuno završena.

Što se tiče tehničkih mera i mera sigurnosti koje moraju da se poduzmu prilikom ispuštanja para, treba se strogo pridržavati

odredbi i propisa lokalnih vlasti.

Ispušni vazduh ne sme da bude prenošen kanalom za ispuštanje para proizvedenih od strane aparata na gas ili drugo sagorevanje.

Nemojte da koristite ili ostavljate aspirator bez pravilno montiranih žarulja zbog moguće opasnosti od strujnog udara.

Nikada ne koristite aspirator bez pravilno montirane mreže!


Aspirator se ne smije NIKADA koristiti kao površina za odlaganje, osim ako to nije izričito navedeno.

Koristite samo šarafe za montažu isporučene sa proizvodom, ili, ako nisu isporučeni, kupite pravilnu vrstu vijaka. Koristite pravilnu duljinu za šarafe, navedenu u Vodiču za instalaciju. Ako ste u nedoumici, obratite se ovlaštenom servisu ili sličnom kvalifikovanom osoblju.

PAŽNJA! Neuspešna instalacija šarafa i zatvarača u skladu s ovim uputama, može da rezultira opasnostima električne prirode.

Ovaj je aparat označen u skladu sa Evropskom Direktivom 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Proverite da li je ovaj proizvod odbačen na pravilan način jer na taj način korisnik pridonosi sprečavanju eventualnih negativnih posledica za zdravlje i za okolinu.



Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji ilustruje da se ovaj proizvod ne sme tretirati kako kućni otpad nego treba da se odloži na prikladnom sabirnom mestu za odbacivanje električnih i elektronskih aparata. Odložite ovaj otpad na način da se strogo pridržavate lokalnih pravilnika o odbacivanju smeća. Za dobijanje detaljnijih informacija o tretmanu, odbacivanju i ponovnom korištenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada i/ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

Aparati dizajnirani, testirani i proizvedeni u skladu sa:

- Безбедносним прописима: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Прописима о перформансама: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Предлози за правилно коришћење у циљу смањења утицаја на животну средину: Укључите аспиратор на минималну брзину када почнете са кувањем и држите га укљученим још неколико минута након завршеног кувања. Повећајте брзину само у случају велике количине дима и паре и користите појачану брзину (е) само у екстремним ситуацијама. Замените угаљ филтар(е) само када је то потребно да бисте одржали ефикасност смањења непријатних мириса. Очистите филтер (е) за уклањање масноће када је то потребно за одржавање добре ефикасности тог истог филтера. Користите максимални пречник система димовода наведеног у овом приручнику да бисте оптимизовали ефикасност и смањили буку.

KORIŠTENJE

Kuhinjska napa je napravljena da bi se koristila u usisnoj verziji sa spoljašnjim izbacivanjem ili u filtracijskoj verziji sa unutrašnjim kruženjem.



Usisna verzija

Para se izbacuje napolje uz pomoć cevi za izbacivanje koja je pričvršćena sa spojnom priрубnicom.

Prečnik cevi za izbacivanje treba da bude isti kao i prečnik spojnog prstena.

Upozorenje! Cev za izbacivanje nije priložena i treba da je kupite.

Ako je kuhinjska napa opremljena karbonskim filterima, treba da ih uklonite.

Povežite kuhinjsku napu sa cevima i rupama za ispuštanje kroz zid sa prečnikom koji je jednak izlazu za vazduh (spojna priрубnica).

Upotreba cevi i otvora za izbacivanje kroz zid sa manjim prečnikom dovodi do smanjivanja sposobnosti usisavanja i do drastičnog povećanja nivoa buke.

Zato otklanjamo sa sebe bilo koju odgovornost koja je posledica toga.

! Koristite cev koja ima minimalnu potrebnu dužinu.

- ! Koristite cev koja ima što manji mogući nagib (maksimalni nagib: 90°).
- ! Izbegavajte drastične promene prečnika cevi.



Filtracijska verzija

Usisavani vazduh se pročišćava od masnoća te se parfimira dezodorantom pre nego što se vrati u prostoriju. Da bi koristili kuhinjsku napu u ovoj verziji potrebno je da postavite dodatni sistem za filtraciju na bazi aktivnih karbona.

INSTALACIJA

Minimalna udaljenost između površine koja služi da se postave posude na uređaj za kuvanje i najnižeg dela kuhinjske nape ne sme da bude manja od 50cm u slučaju da se radi o električnim kuhinjama i 65cm u slučaju da se radi o kuhinjama na gas ili mešovitim kuhinjama. Ukoliko uputstva za instalaciju uređaja za kuvanje na gas specifikuju veću udaljenost, morate da se pridržavate tih uputstava.



Električno povezivanje

Napona mreže treba da odgovara naponu koji je naveden na etiketi karakteristika koja se nalazi u unutrašnjosti kuhinjske nape. Ukoliko postoji utikač povežite kuhinjsku napu sa utičnicom koja je u skladu sa propisima na snazi i koja je postavljena na pristupačnom mestu čak i posle instalacije.

Ukoliko je kuhinjska napa bez utikača, (direktno povezivanje na mrežu) ili utičnica nije postavljena na pristupačnom mestu, čak i posle instalacije postavite dvopolni utikač koji obezbeđuje kompletno isključenje sa mreže u uslovima kategorije previsokog napona III, u skladu sa pravilima o instalaciji.

Upozorenje! pre nego što ponovo povežete kuhinjsku napu sa električnom mrežom i kontrolišete pravilno funkcionisanje, proverite da li je kabl mreže montiran na pravilan način.

Kuhinjska napa je opremljena specijalnim kablom za napajanje; u slučaju da dođe do oštećenja kabela, zatražite ga od tehničke servisne službe.

Montaža

Radi se o proizvodu koji ima veoma veliku težinu, pokretanje i instalaciju tog proizvoda treba da obave bar dva ili više lica.

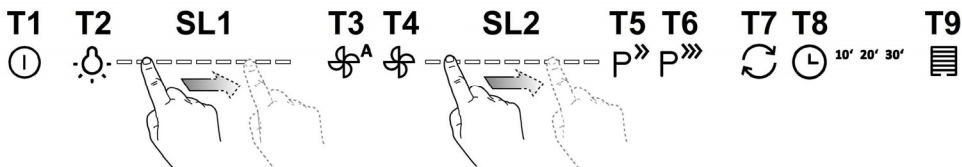
Pre nego što počnete sa instalacijom :

- Proverite da proizvod kojeg ste nabavili ima odgovarajuće dimenzije u odnosu na zonu u kojoj ste ga odlučili postavljati.
- Izvadite aktivni/e karbonski/e filter/e ukoliko je/su priložen/i (konsultujte paragraf koji se odnosi na to). Istog/e treba da ponovo postavite samo ako želite da koristite kuhinjsku napu u filtracijskoj verziji.
- Kontrolišite da se u unutrašnjosti kuhinjske nape ne nalazi popratni materijal (na primer kese sa vijcima, garancije itd. koje su stavljene unutra zbog jednostavnijeg transporta, eventualno ih uklonite i sačuvajte).

Kuhinjska napa je opremljena komadićima za pričvršćivanje koji su prikladni za skoro sve zidove/plafone. U svakom slučaju je potrebno da se obratite kvalifikovanom tehničaru kako bi proverio prikladnost materijala s obzirom na tip zida/plafona. Zid / plafon treba da bude dovoljno čvrst kako bi podnosio težinu kuhinjske nape.

FUNKCIONISANJE

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Da biste izabrali funkcije aspiratora, dovoljno je da dodirnete dugmad za kontrolu.

T1. Pasivni režim (kontrolna tabla isključena – sve funkcije onemogućene) /

ON (kontrolna tabla uključena)

Napomena: Nakon otprilike jedan minut nekorisćenja aspiratora (usisavanja i svetla), on će automatski da se prebaci u pasivni režim (stand by).

T2. Svetla ON/OFF

- kada su svetla upaljena, dodirnite LED traku **SL1** prstima udesno ili ulevo, ovisno o tome da li želite da pojačate ili oslabite intenzitet svetla.

Napomena: svetlo će da se upali na zadnji podešeni intenzitet pre gašenja.

T3. ON/OFF Automatski rad

Aspirator automatski postavlja brzinu (snagu) usisavanja 2 koja će da se poveća ako uslovi životne sredine koje je detektirao senzor aspiratora to zahtevaju.

Ako se uslovi životne sredine ne promene, nakon 10 minuta (ako je aspirator već postavljen na brzinu (snagu) usisa 1), aspirator će da se isključi.

Napomena: Da bi ste osigurali pravilno korišćenje ove funkcije, potrebno je najpre da pokrenete "**Podešavanje parametara za Automatski rad**" (vidi odgovarajući stavak).

Napomena: U toku automatskog rada, ako korisnik pokreće druge funkcije za podešavanje brzine, funkcija automatske ventilacije će da se isključi.

T4. Motor ON/OFF

- kada je motor uključen, dodirnite LED traku **SL2** prstima udesno ili ulevo, ovisno o tome da li želite da pojačate ili oslabite brzinu (snagu) usisavanja.

Napomena: motor će da se uključi na zadnju podešenu brzinu (snagu) usisavanja pre gašenja.

T5. ON/OFF brzina (snaga) intenzivnog usisavanja "POWER BOOST" (tempirana)

Napomena: Nakon 5 minuta rada, aspirator se vraća u prvotno stanje.

T6. ON/OFF veličina (potenja) di aspirazione intensiva "POWER BOOST x 2" (temporizzata)

Nota: Dopo 5 minuti di funzionamento la cappa ritorna allo stato precedente.

T7. ON/OFF režim "Izmena vazduha"

Svakih 50 minuta neaktivnosti, automatski će da se uključi brzina (snaga) usisavanja 1 na 10 minuta.

T8. ON/OFF Odgođenog gašenja brzine (snage) usisavanja.

Napomena: ova funkcija je moguća za brzine koje mogu da se izaberu pritiskom na dugme **T4**.

Pritisnite jedanput ili više puta za redom da izaberete vreme odgođenog gašenja koje želite da podesite (10-20-30 minuta).

T9. Pokazatelj i povratak u prvotno stanje zasićenja filtera

Dugme se automatski uključuje i svetli bez prestanka kada treba da izvršite održavanje na filteru masnoće.

Dugme se automatski uključuje i treperi kada treba da izvršite održavanje na karbonskom filteru.

Posle izvršenja održavanja, dok je aspirator isključena a dugme aktivno, pritisnite dugme na duže od 3 sekunda da bi ste povratili indikator zasićenja filtera u prvotno stanje, ponovite operaciju ako je potrebno (na primer, ako su oba filtera bila zasićena).

Aktiviranje indikatora zasićenja karbonskog filtera

Indikator zasićenja karbonskog filter normalno je isključen. Da bi ga aktivirali, postupite na sledeći način: Uključite ekran (ON) i isključite usisavanje (OFF), pritisnite u isto vreme dugmad **T8** i **T9** na duže od 3 sekunda, dugme **T9** će da se uključi i **da svetli bez prestanka** otprilike 5 sekunda da pokaže da je aktivisanje bilo uspešno. Da deaktivirate, ponovite operaciju, dugme **T9** će da treperi otprilike 5 sekunda da pokaže da je deaktivisanje bilo uspešno.

Podešavanje parametara za Automatski rad

Kako bi osigurali pravilan automatski rad, treba da izvršite "Kalibraciju aspiratora" i "Izbor grejaće ploče".

Kalibracija aspiratora

Uključite ekran (ON) i isključite usisavanje (OFF), pritisnite u isto vreme dugmad **T4** i **T5** na 5 sekunda.

Brzina (snaga) usisavanja 2 će da se uključi a dugme **T4** treperi da pokaže da je počela kalibracija aspiratora, koja će da potraje otprilike 15 minuta.

Napomena: da prekinete kalibraciju, pritisnite dugme **T4** na 5 sekunda; kalibracija je poništena i mora da se ponovi.

Izbor grejaće ploče

Uključite ekran (ON) i isključite usisavanje (OFF), pritisnite dugme **T3** na 5 sekunda.

Dugmad **T3**, **T5** i **T6** će da se uključe.

Pritisnite dugme **T5** u slučaju grejaće ploče na gas – dugme će da treperi da pokaže da ste uspešno izvršili izbor.

Pritisnite dugme **T6** u slučaju električne grejaće ploče - dugme će da treperi da pokaže da ste uspešno izvršili izbor.



Da biste izabrali funkcije aspiratora, dovoljno je da dodirnete dugmad za kontrolu.

T1. Pasivni režim (kontrolna tabla isključena – sve funkcije onemogućene) /

ON (kontrolna tabla uključena)

Napomena: Nakon otprilike jedan minut nekorišćenja aspiratora (usisavanja i svetla), on će automatski da se prebaci u pasivni režim (stand by).

T2. Svetla ON/OFF

Samo za neke modele (vidi crtež gore više):

pritisnite više puta dok ne izaberete željenu jačinu svetala:

L1 : slaba svetla

L2 : srednja svetla

L3 : jaka svetla

Pritisnite još jedanput da biste ugasili svetla.

T3. ON/OFF Automatski rad

Aspirator automatski postavlja brzinu (snagu) usisavanja 2 koja će da se poveća ako uslovi životne sredine koje je detektirao senzor aspiratora to zahtevaju.

Ako se uslovi životne sredine ne promene, nakon 10 minuta (ako je aspirator već postavljen na brzinu (snagu) usisa 1), aspirator će da se isključi.

Napomena: Da bi ste osigurali pravilno korišćenje ove funkcije, potrebno je najpre da pokrenete **“Podešavanje parametara za Automatski rad”** (vidi odgovarajući stavak).

Napomena: U toku automatskog rada, ako korisnik pokreće druge funkcije za podešavanje brzine, funkcija automatske ventilacije će da se isključi.

T4. Ručno biranje brzine (snage) usisavanja:

L4 : brzina (snaga) usisavanja 1

L5 : brzina (snaga) usisavanja 2

L6 : brzina (snaga) usisavanja 3

Pritisnite još jedanput da biste ugasili (OFF).

Napomena: ručno biranje ugasiće svaku drugu podešenu funkciju usisavanja.

T5. brzina (snaga) intenzivnog usisavanja “POWER BOOST” (tempirana)

Napomena: Nakon 5 minuta rada, aspirator se vraća u prvotno stanje.

Pritisnite taster **T4** da biste se vratili pre vremena u prethodno stanje.

T6*. (Samo za neke modele) brzine (snage) intenzivnog usisavanja “POWER BOOST x 2” (tempirana)

Napomena: Nakon 5 minuta rada, aspirator će automatski da se vrati u prvotno stanje.

Pritisnite taster **T4** da biste se vratili pre vremena u prethodno stanje.

T7. ON/OFF režim “Izmena vazduha”

Svaki 50 minuta neaktivnosti, automatski će da se uključi brzina (snaga) usisavanja 1 na 10 minuta.

T8. ON/OFF Odgođenog gašenja brzine (snage) usisavanja (otprilike 30 minuta)

Napomena: ova funkcija je moguća za brzine koje mogu da se izaberu pritiskom na dugme **T4**.

T9. Pokazatelj i povratak u prvotno stanje zasićenja filtera

Dugme se automatski uključuje i svetli bez prestanka kada treba da izvršite održavanje na filteru masnoće.

Dugme se automatski uključuje i treperi kada treba da izvršite održavanje na karbonskom filteru.

Posle izvršenja održavanja, dok je aspirator isključena a dugme aktivno, pritisnite dugme na duže od 3 sekunda da bi ste povratili indikator zasićenja filtera u prvotno stanje, ponovite operaciju ako je potrebno (na primer, ako su oba filtera bila zasićena).

Aktiviranje indikatora zasićenja karbonskog filtera

Indikator zasićenja karbonskog filter normalno je isključen. Da bi ga aktivirali, postupite na sledeći način:

Uključite ekran (ON) i isključite usisavanje (OFF), pritisnite u isto vreme dugmad **T8** i **T9** na duže od 3 sekunda, dugme **T9** će da se uključi i **da svetli bez prestanka** otprilike 5 sekunda da pokaže da je aktivisanje bilo uspešno.

Da deaktivirate, ponovite operaciju, dugme **T9** će da treperi otprilike 5 sekunda da pokaže da je deaktivisanje bilo uspešno.

Podešavanje parametara za Automatski rad

Kako bi osigurali pravilan automatski rad, treba da izvršite "Kalibraciju aspiratora" i "Izbor grejaće ploče".

Kalibracija aspiratora

Uključite ekran (ON) i isključite usisavanje (OFF), pritisnite u isto vreme dugmad **T4** i **T5** na 5 sekunda.

Brzina (snaga) usisavanja 2 će da se uključi a dugme **T4** treperi da pokaže da je počela kalibracija aspiratora, koja će da potraje otprilike 15 minuta.

Napomena: da prekinete kalibraciju, pritisnite dugme **T4** na 5 sekunda; kalibracija je poništena i mora da se ponovi.

Izbor grejaće ploče

Uključite ekran (ON) i isključite usisavanje (OFF), pritisnite dugme **T3** na 5 sekunda.

Model sa 2 stepena intenzivne snage T5 (POWER BOOST) i T6 (POWER BOOST x 2)

Dugmad **T3**, **T5** i **T6** će da se uključe.

Pritisnite dugme **T5** u slučaju grejaće ploče na gas – dugme će da treperi da pokaže da ste uspešno izvršili izbor.

Pritisnite dugme **T6** u slučaju električne grejaće ploče - dugme će da treperi da pokaže da ste uspešno izvršili izbor.

Model s 1 stepenom intenzivne snage T5 (POWER BOOST)

Dugmad **T3**, **T7** i **T8** će da se uključe.

Pritisnite dugme **T7** u slučaju grejaće ploče na gas – dugme će da treperi da pokaže da ste uspešno izvršili izbor.

Pritisnite dugme **T8** u slučaju električne grejaće ploče - dugme će da treperi da pokaže da ste uspešno izvršili izbor.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Da biste izabrali funkcije aspiratora, dovoljno je da dodirnete dugmad za kontrolu.

T1. Pasivni režim (Stand by)/ON za ekran

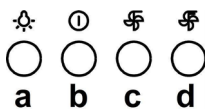
T2. ON/OFF za brzinu (snagu) usisavanja 1

T3. ON/OFF za brzinu (snagu) usisavanja 2

T4. ON/OFF za brzinu (snagu) usisavanja 3

T5. ON/OFF za svetla

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Prekidač za svetlo ON/OFF.

b. Prekidač OFF/ brzina 1

c. Odabir brzine 2

d. Odabir brzine 3

ODRŽAVANJE

Čišćenje

Za čišćenje koristite isključivo meku ovlaženu krpu i tečne neutralne deterđente. Nemojte da koristite alate ili pomagala za čišćenje.

Izbegavajte upotrebu proizvoda koji grebu. **NE UPOTREBLJAVAJTE ALKOHOL !**

Filter za uklanjanje masnoće

SI. 13-25

Zadržava masne čestice koje su posledica kuvanja.

Treba da se čisti jedan put na mesec sa neagresivnim deterđentima, ručno ili u mašini za pranje posuda na niskim temperaturama i uključujući kratak ciklus pranja.

Posle pranja u mašini za pranje posuda metalni filter za uklanjanje masnoće može da izgubi boju (može da deluje isprano) ali njegove filtracijske karakteristike se neće nimalo promeniti.

Ako želite da izvadite filter za uklanjanje masnoće povucite ručicu za otkaćivanje koja ima oprugu.

Aktivni karbonski filter (Samo za Filtracijsku Verziju)

SI. 24

Zadržava neprijatne mirise koji su posledica kuvanja.

Do zasićenja karbonskog filtera dolazi posle produžene upotrebe i zavisi od vrste kuhinje i od toga koliko često se prao filter za uklanjanje masnoće. U svakom je slučaju potrebno zameniti kartušu svaka 4 meseca.

NE može se prati ili obnavljati.

Zamenjivanje Lampe

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT931E2X

SI. 32

Iskopčajte aparat sa električne mreže.

Upozorenje! Pre nego što dotaknete lampe budite sigurni da su se ohladile.

Zamenite oštećenu lampu novom ali istog tipa na način naveden na etiketi sa karakteristikama ili blizu same lampe na aspiratoru.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG - WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Kuhinjska napa je opremljena sistemom rasvete koja se bazira na LED tehnologiji.

LED garantuje optimalnu rasvetu, trajnost za 10 puta veću od tradicionalnih lampi i omogućuju uštedu električne energije za 90% .

Što se tiče njihove zamene obratite se tehničkom servisu.

ВИТЯЖНИЙ КОВПАК

Чітко дотримуватися приведених в даному керівництві інструкцій. Виробник знімає з себе всяку відповідальність за неполадки, збитки або пожегу, що може мати місце при використанні прибору внаслідок невиконання інструкцій, приведених в даному керівництві. Витяжний ковпак спроектований для всмоктування диму та пару, що утворюється під час приготування їжі та призначений лише для побутового використання.

Кухонна витяжка може мати дизайн, що відрізняється від витяжки зображеної на малюнках цієї інструкції але в будь-якому випадку інструкції з монтажу, технічному обслуговуванню та експлуатації залишаються без змін.

! Важливо зберегти ці інструкції для того, щоб можна було звернутися до них в будь-який час. У випадку продажу, передачі чи переїзду, переконатися в тому щоб інструкції були разом з виробом.

! Уважно прочитати інструкції: В них міститься важлива інформація з встановлення, використання та безпеки.

! Заборонено виконувати електричні чи механічні зміни у виробі чи у вивідних каналах.

! Перш ніж приступити до монтажу виробу перевірте чи всі компоненти немає дефектів та не є пошкодженими.

У протилежному випадку звертатися в місце продажу та зупинити монтування виробу.

Примітка: деталі, зазначені знаком "(*)" постачаються по спеціальному замовленню лише до деяких моделей, або у випадку необхідності в закупці деталей, які не були поставлені.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПО БЕЗПЕЦІ

Перед початком будь якої операції по очищенню або обслуговуванню, відключити витяжку від електричної сітки витягуючи вилку з розетки або відключаючи загальний вимикач приміщення. Для усіх операцій по установці та обслуговуванню використовувати робочі рукавиці.

Пристрій може використовуватися дітьми не молодшими 8 років та особами із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з недостатнім досвідом якщо знаходяться під контролем, або були навчені використовувати пристрій в безпечній спосіб та якщо розуміють пов'язані з тим небезпеки.

Діти повинні бути під контролем і не повинні гратися з пристроєм.

Операції по чищенню та обслуговуванню не повинні проводитися дітьми без нагляду.

Приміщення повинно мати достатню вентиляцію коли витяжка використовується одночасно з іншими пристроями що працюють на газі або інших паливах. Витяжка повинна бути чищена всередині та ззовні (ХОЧАБ ОДИН РАЗ НА МІСЯЦЬ), дотримуватися інструкцій по обслуговуванню приведених в цьому посібнику. Не дотримання норм чищення витяжки та заміни і чищення фільтрів може привести до загорання.

Суворо заборонено приготування їди на відкритому вогні під витяжкою.

Використання відкритого полум'я наносить збиток фільтрам і може призвести до загорання, тому потрібно уникати в будь-якому випадку.

Жарення повинно проводитися під наглядом щоб уникнути що розігріта олія загориться.

УВАГА: Коли поверхня варіння працює доступні частини можуть нагріватися.

Для заміни лампочки освітлення використовувати тільки тип лампочки вказаний в розділі обслуговування/заміна

лампочки цього посібника.

Увага! Не підключати пристрій до електричної сітки до тих пір, поки не буде повністю закінчена установка.

Що стосується технічних мір та мір безпеки у використанні що відноситься до викидів парів, суворо дотримуватися норм місцевих компетентних органів.

Повітря що втягується, не повинно випускатися в трубу яка використовується для викиду димів пристроями що працюють на газі та інших паливах.

Не використовувати або залишати витяжку без правильно встановлений лампочок з ризиком отримати удар електричним током.

Ніколи не використовувати витяжку без правильно встановленої решітки!


Витяжка НІКОЛИ не повинна використовуватися як опорна поверхня, якщо тільки не вказується.

Використовувати гвинти для фіксування в наборі з продуктом для установки, якщо немає в наборі, придбати гвинти правильного типу. Використовувати правильну довжину гвинтів яка вказується в посібнику по встановленню. У випадку сумнівів, консультуватися в авторизованому центрі або з кваліфікованим персоналом.

УВАГА! Не встановлювання відповідних гвинтів і пристроїв для фіксування у відповідності з цими інструкціями може привести до ризиків електричного походження.

Даний виріб промаркований відповідно до Європейської директиви 2012/19/EC, утилізація електричного і електронного обладнання (WEEE). Забезпечуючи вірну утилізацію цього виробу, Ви допоможете попередити потенційні негативні наслідки для оточуючого середовища і здоров'я людини, котрі могли б мати місце в протилежному випадку.



Символ  на самому виробі або на супроводжувачому його документі вказує, що при утилізації цього виробу з ним не можна поводитися як зі звичайними побутовими відходами. Він має здаватися у відповідний пункт прийому електричного і електронного обладнання для подальшої утилізації. Здавання на злам повинно виконуватися згідно з місцевими правилами по утилізації відходів. Для більше детальної інформації про правила поводження з такими виробами, їх утилізації і переробки звертайтеся в місцеві органи влади, в службу по утилізації відходів, або в магазин, в якому Ви придбали даний виріб.

Прилад спроектовано, випробувано і виготовлено згідно з:

- Безпека: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Експлуатаційні якості: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Поради для правильної експлуатації та для зниження впливу на середовище: Вмикайте витяжку на мінімальну швидкість перед початком приготування їжі, і залишайте її працювати на декілька хвилин після закінчення приготування. Збільшуйте швидкість тільки у разі великої кількості диму і пару та використовуйте наддув тільки у крайніх випадках. Для підтримання високої ефективності видалення запахів, за необхідності, виконуйте заміну вугільного(-их) фільтру(-ів). Для підтримання високої ефективності фільтру жирів, за необхідності, виконуйте чистку фільтру(-ів) жирів. Використовуйте максимальний діаметр системи повітроводів, що вказаний у інструкції для оптимізації ефективності та мінімізації шуму.

ВИКОРИСТАННЯ

Витяжка розроблена для роботи в режимі всмоктування, виводячи повітря назовні або в фільтруючому режимі з рециркуляцією повітря.



Режим відводу

Пари виводяться назовні через вивідну трубу закріплену до фланця з'єднання.

Діаметр вивідної труби повинен відповідати діаметру з'єднувального кільця.

Увага! Вивідна труба не постачається і тому необхідно її придбати окремо.

Якщо витяжний ковпак має вугільні фільтри, то їх треба зняти.

Під'єднати ковпак до настінної вивідної труби та вивідного отвору з однаковим діаметром виходу повітря (з'єднуючий фланець).

Використання настінних вивідних труб та отворів з меншим діаметром приведе до зменшення ефективності всмоктування та значне збільшення рівня шуму.

Тому ми знімаємо з себе всяку відповідальність по вищесказаному! Використати якомога короткий витяжний канал.

! Використати витяжний канал з якомога найменшою кількістю поворотів (максимальний кут повороту: 90°).

! Уникати різких змін площі перерізу витяжного каналу.



Режим рециркуляції

Втягнуте повітря знежирюється та очищується та знову повертається в приміщення. Для того, щоб використовувати ковпак у цьому режимі, необхідно встановити додаткову систему фільтрів з активованим вугіллям.

ІНСТАЛЯЦІЯ

Відстань нижньої відчастини витяжки до посуду на кухонній плиті має бути не менше 50см, у випадку електричних плит, та 65см, у випадку газових та комбінованих плит.

Необхідно приймати до уваги відстані, якщо вказуються в інструкції з інсталяції газової плити.



Під'єднання до електромережі

Напряга в електромережі має відповідати вказаним характеристикам на етикетці, яка знаходиться всередині витяжки. Якщо в комплект входить вилка під'єднання в електромережу, то слід під'єднати витяжку до розетки, що відповідає існуючим нормам та знаходиться в доступному місці, що можна виконати й після інсталяції. Якщо ж вилка не входить в комплект (пряме під'єднання в електромережу), або розетка не знаходиться в доступному місці, також і після інсталяції, то слід вмонтувати належний двох-полюсний вимикач, який забезпечить повне відключення від мережі в умовах перенапруги III категорії, в повній відповідності з правилами інсталяції.

Увага! перед тим як знову підключити витяжку до електромережі і перевірити правильність роботи, завжди контролюйте щоб шнур мережі був змонтований вірно.

Витяжний ковпак має спеціальний провід живлення; у випадку пошкодження проводу, замовте його у службі технічного обслуговування.

Інсталяція

Виріб має значну вагу, тому його переміщення й встановлення повинно виконуватися не менше як двома особами

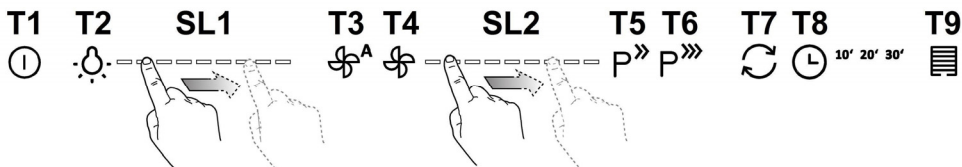
Перед початком монтажу:

- Перевірте щоб розміри придбаного Вами виробу підходили до вибраного місця його монтажу.
- Зніміть вугільний фільтр/и якщо він/вони присутні (дивитись також відповідний розділ). Фільтр/и знову встановлюються якщо Ви хочете використовувати ковпак в режимі рециркуляції.
- Перевірити щоб всередині ковпака не залишалося предметів, поміщених туди на час його транспортування (наприклад, пакетиків з шурупами, листів гарантії і т.п.), якщо вони є, вийміть їх і збережіть.

В комплект витяжки входять шурупи для кріплення, розраховані на більшість типів стін/стель. Проте необхідно звернутися до кваліфікованого техніка для перевірки придатності матеріалів в залежності від типу стіни чи стелі. Стіна/стеля повинні бути достатньо міцними, щоб витримати вагу витяжки.

ФУНКЦІОНУВАННЯ

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - EDK 900 E



Щоб вибрати функції витяжки достатньо легко доторкнутися команд.

- T1. Stand by** (панель контролю вимкнена – всі функції відключені) / **ВКЛ** (панель контролю ввімкнена)
Примітка: Після однієї хвилини не використання витяжки (втягування і світло) вона автоматично повернеться в stand/by.
- T2. ВКЛ/ВИКЛ світло**
- з вимкненим світлом легко доторкнутися пальцем в ліву або праву сторону полоси індикатора **SL1** відповідно щоб збільшувати або зменшувати інтенсивність світла.
Примітка: світло ввімкниться на останню використовувану перед вимкненням інтенсивність.
- T3. ВКЛ/ВИКЛ Автоматичного режиму роботи**
Витяжка автоматично вибирає швидкість (потужність) втягування **2**, якщо сенсори витяжки зареєструють умови при яких необхідне збільшення.
Якщо відсутні зміни умов середовища, після 10 хвилин (якщо витяжка вже настроєна на швидкість (потужність) втягування 1), витяжка вимкниться.
Примітка: для правильного використання цієї функції спочатку виконати "**Установка параметрів Автоматичного режиму роботи**" (дивись відповідний параграф).
Примітка: Якщо під час автоматичного режиму роботи користувач впливає на інші функції які регулюють швидкість, функція автоматичного режиму роботи відключається.
- T4. ВКЛ/ВИКЛ Мотору**
- з вимкненим мотором, легко доторкатись пальцем в ліву або праву сторону полоси індикатора **SL2** відповідно, щоб збільшувати або зменшувати швидкість (потужність) втягування.
Примітка: мотор ввімкниться на останню швидкість (потужність) втягування, що використовувалась перед вимкненням.
- T5. ВКЛ/ВИКЛ швидкості (потужності) інтенсивного втягування "POWER BOOST"** (запрограмованого на час)
Примітка: Після 5 хвилин роботи витяжка повернеться в попередній стан.
- T6. ВКЛ/ВИКЛ швидкості (потужності) інтенсивного втягування "POWER BOOST x 2"** (запрограмованого на час)
Примітка: Після 5 хвилин роботи витяжка повернеться в попередній стан.
- T7. ВКЛ/ВИКЛ спосіб роботи "Повітрообміну".**
Кожних 50 хвилин роботи ввімкниться швидкість (потужність) втягування **1** на 10 хвилин.
- T8. ВКЛ/ВИКЛ Уповільнене вимкнення швидкості (потужності) втягування.**
Примітка: ця функція є в наявності для швидкостей, які вибираються за допомогою кнопки **T4**.
Натиснути один або більше раз по чергово для того, щоб вибрати час уповільненого вимкнення яке бажаєте настроїти (10-20-30 хвилин).
- T9. Індикатор і перезапуск насичення фільтрів**
Кнопка ввімкниться автоматично фіксованим світлом, коли необхідно провести обслуговування фільтру жирів.
Кнопка ввімкниться автоматично мигаючим світлом, коли необхідно провести обслуговування фільтру активованого вугілля.
Після проведення обслуговування, з вимкненою витяжкою і активною кнопкою, натиснути кнопку більше ніж на 3 секунди щоб зробити перезапуск індикатора насичення фільтрів, повторити операцію якщо необхідно (наприклад якщо насичені обидва фільтри).

Активация индикатора насыщения фильтра активированного угля

Индикатор насыщения фильтра активированного угля деактивирован. Чтобы включить його потрібно дотримуватися прикладу:

З включеним дисплеєм (ВКЛ) і виключеним втягуванням (ВИКЛ) натиснути одночасно кнопки **T8** і **T9** на більше ніж 3 секунди, кнопка **T9** включиться фіксованим світлом приблизно на 5 секунд, щоб показати активацію.

Щоб дезактивувати, повторити операцію, кнопка **T9** буде мигати приблизно 5 секунд, щоб показати дезактивацію.

Регулювання параметрів для Автоматичного режиму роботи

З метою правильного автоматичного режиму роботи виконати "Калібровку витяжки" і "Вибір газової варочної поверхні".

Калібровка витяжки

З включеним дисплеєм (ВКЛ) і виключеним втягуванням (ВИКЛ), натиснути кнопку **T4** на 5 секунд.

Швидкість (потужність) втягування 2 почне працювати і кнопка **T4** мигає, показуючи що почалася калібровка витяжки, яка буде проходити приблизно 15 хвилин.

Примітка: щоб перервати калібровку натиснути **T4** на 5 секунд; калібровка буде визнана недійсною і повинна буде повторитися.

Вибір газової варочної поверхні

З включеним дисплеєм (ВКЛ) і виключеним втягуванням (ВИКЛ), натиснути кнопку **T3** на 5 секунд.

Кнопки **T3**, **T5** і **T6** включаються.

Натиснути кнопку **T5** у випадку газової варочної поверхні – кнопка мигає, щоб показати вибір що відбувся.

Нажати кнопку **T6** у випадку електричної варочної поверхні – кнопка мигає, щоб показати вибір що відбувся.



Щоб вибрати функції витяжки достатньо легко доторкнутися команд.

- T1. Stand by** (панель контролю вимкнена – всі функції відключені) / **ВКЛ** (панель контролю включена)
Примітка: Після однієї хвилини не використання витяжки (втягування і світло) вона автоматично повернеться в stand/by.
- T2. ВКЛ/ВИКЛ світло**
 Тільки в деяких моделях (**дивись малюнок зверху**):
 Натискати багато разів до вибору бажаної інтенсивності світла:
L1 : приглушене світло
L2 : середнє світло
L3 : яскраве світло
 Натиснути ще раз щоб вимкнути світло.
- T3. ВКЛ/ВИКЛ Автоматичного режиму роботи**
 Витяжка автоматично вибирає швидкість (потужність) втягування **1**, якщо сенсори витяжки зареєструють умови при яких необхідне збільшення.
 Якщо відсутні зміни умов середовища, після 10 хвилин (якщо витяжка вже настроєна на швидкість (потужність) втягування **1**), витяжка вимкнеться.
Примітка: для правильного використання цієї функції спочатку виконати "**Установка параметрів Автоматичного режиму роботи**" (дивись відповідний параграф).
Примітка: Якщо під час автоматичного режиму роботи користувач впливає на інші функції які регулюють швидкість, функція автоматичного режиму роботи відключається.
- T4. Ручний вибір швидкості (потужності) втягування:**
L4 : швидкість (потужність) втягування **1**
L5 : швидкість (потужність) втягування **2**
L6 : швидкість (потужність) втягування **3**
 Натиснути ще раз щоб вимкнути витяжку (ВИКЛ).
Примітка: ручний вибір вимкнає будь яку іншу настроєну функцію яка відноситься до втягування.
- T5. швидкості (потужності) інтенсивного втягування "POWER BOOST"** (запрограмованого на час)
Примітка: Після 5 хвилин роботи витяжка повернеться в попередній стан.
 Натиснути кнопку **T4**, щоб достроково повернутися у попередній стан.
- T6*. (Тільки в деяких моделях) швидкості (потужності) інтенсивного втягування "POWER BOOST x 2"** (запрограмованого на час)
Примітка: Після 5 хвилин роботи витяжка повернеться в попередній стан.
 Натиснути кнопку **T4**, щоб достроково повернутися у попередній стан.
- T7. ВКЛ/ВИКЛ спосіб роботи "Повітрообміну".**
 Кожних 50 хвилин роботи включиться швидкість (потужність) втягування **1** на 10 хвилин.
- T8. ВКЛ/ВИКЛ Уповільнене вимкнення** швидкості (потужності) втягування (приблизно 30 хвилин)
Примітка: ця функція є в наявності для швидкостей, які вибираються за допомогою кнопки **T4**.
- T9. Індикатор і перезапуск насичення фільтрів**
 Кнопка включиться автоматично фіксованим світлом, коли необхідно провести обслуговування фільтру жирів.
 Кнопка включиться автоматично мигаючим світлом, коли необхідно провести обслуговування фільтру активованого вугілля.
 Після проведення обслуговування, з вимкненою витяжкою і активною кнопкою, нажати кнопку більше ніж на 3 секунди щоб зробити перезапуск індикатора насичення фільтрів, повторити операцію якщо необхідно (наприклад якщо насичені обидва фільтри).
Активація індикатора насичення фільтру активованого вугілля
 Індикатор насичення фільтру активованого вугілля дезактивований. Щоб включити його потрібно дотримуватися прикладу:
 З включеним дисплеєм (ВКЛ) і вимкненим втягуванням (ВИКЛ) натиснути одночасно кнопки **T8** і **T9** на більше

ніж 3 секунди, кнопка **T9** включиться фіксованим світлом приблизно на 5 секунд, щоб показати активацію.

Щоб дезактивувати, повторити операцію, кнопка **T9** буде мигати приблизно 5 секунд, щоб показати дезактивацію.

Регулювання параметрів для Автоматичного режиму роботи

З метою правильного автоматичного режиму роботи виконати "Калібровку витяжки" і "Вибір газової варочної поверхні".

Калібровка витяжки

З включеним дисплеєм (ВКЛ) і вимкненим втягуванням (ВИКЛ), натиснути кнопку **T4** на 5 секунд.

Швидкість (потужність) втягування 2 почне працювати і кнопка **T4** мигає, показуючи що почалася калібровка витяжки, яка буде проходити приблизно 15 хвилин.

Примітка: щоб перервати калібровку натиснути **T4** на 5 секунд; калібровка буде визнана недейсною і повинна буде повторитися.

Вибір газової варочної поверхні

З включеним дисплеєм (ВКЛ) і вимкненим втягуванням (ВИКЛ), натиснути кнопку **T3** на 5 секунд.

Модель з 2 рівнями інтенсивної потужності T5 (POWER BOOST) і T6 (POWER BOOST x 2)

Кнопки **T3**, **T5** і **T6** включаються.

Натиснути кнопку **T5** у випадку газової варочної поверхні – кнопка мигає, щоб показати вибір що відбувся.

Натиснути кнопку **T6** у випадку електричної варочної поверхні – кнопка мигає, щоб показати вибір що відбувся.

Модель з 1 рівнем інтенсивної потужності T5 (POWER BOOST)

Кнопки **T3**, **T7** і **T8** включаються.

Натиснути кнопку **T7** у випадку газової варочної поверхні – кнопка мигає, щоб показати вибір що відбувся.

Натиснути кнопку **T8** у випадку електричної варочної поверхні – кнопка мигає, щоб показати вибір що відбувся.

WHT641E4XBG - WHT941E4XBG - WHT631E2X - WHT931E2X



Для вибору функції витяжки достатньо легко доторкнутися команд.

T1. Stand by/ВКЛ дисплей

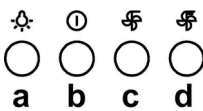
T2. ВКЛ/ВИКЛ швидкість (потужність) втягування 1

T3. ВКЛ/ВИКЛ швидкість (потужність) втягування 2

T4. ВКЛ/ВИКЛ швидкість (потужність) втягування 3

T5. ВКЛ/ВИКЛ світло

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X



a. Вимикач світла ON/OFF.

b. Вимикач OFF/швидкість 1

c. Перемикач швидкості 2

d. Перемикач швидкості 3

ДОГЛЯД

Чистка

Для чистки використовуйте **ЛИШЕ** спеціальну серветку, намочену нейтральним рідким миючим засобом. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАСОБІВ АБО ІНСТРУМЕНТІВ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ!**

Не використовуйте засоби що мають абразивні матеріали. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СПИРТ!**

Фільтр затримки жирів

Мал. 13-25

Затримує жирові сполучення, що виникають під час приготування їжі.

Повинен чиститися один раз на місяць не сильнодіючими миючими засобами, вручну або в посудомийній машині при низькій температурі і з коротким циклом.

При митті в посудомийній машині металевий фільтр затримки жиру може втратити колір, але його характеристики з фільтрування жодним чином не зміняться.

Для зняття фільтру затримки жиру потягніть на себе пружинну ручку відчеплення фільтру.

Вугільний фільтр (тільки в режимі рециркуляції)

Мал. 24

Вбирає неприємні запахи кухні.

Перевірка вугільного фільтру на насичення проводиться після більш менш довгого періоду використання в залежності від типу кухні і регулярності очистки фільтру жирів. У будь-якому випадку необхідно замінити патрон максимум кожні чотири місяці.

НЕ підлягає миттю чи поновленню.

Заміна Ламп

WHT621E3XBG - WHT921E3XBG - WHT621E5X - WHT921E5X - WHT641E4XBG -

WHT941E4XBG - WHT931E2X

Мал. 32

Відключити прилад від електромережі.

Увага! Перш ніж торкати лампи необхідно впевнитися що вони охололи.

Замінити пошкоджену лампочку на нову такого ж типу, як зазначено на етикетці, або поруч з лампочкою на витяжці.

WHT651S1XBG - WHT951S1XBG - WHT641A1XBG - WHT941A1XBG - WHT641A2XBG -

WHT941A2XBG - WHT661S2X - WHT961S2X - EDK 900 E

Витяжка обладнана системою освітлення на основі технології діодів (LED).

ДІОДИ забезпечують оптимальне освітлення, тривалість їх в 10 раз вища від звичайних лампочок та дають 90% економії електроенергії.

Щодо їх заміни звертайтеся до служби технічного обслуговування.

